

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報 不另收費 仍舊奉毫

航機爆炸隊毀

機上二百七十二人無一生還

一引擎脫落起飛一瞬即失事

【本報訊】昨日下午二時，由多倫多飛往溫哥華的「加拿大航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。

西南波音航機

失事死百五人

【本報訊】昨日下午二時，由西雅圖飛往溫哥華的「西南航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。

現場有如地獄

源源移出屍體

【本報訊】昨日下午二時，由西雅圖飛往溫哥華的「西南航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。

北京非正式警告日本

為雙方友好關係

【本報訊】昨日下午二時，由西雅圖飛往溫哥華的「西南航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。

【本報訊】昨日下午二時，由西雅圖飛往溫哥華的「西南航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。



立即與北京當局協商

解決紡織品輸美問題

【本報訊】昨日下午二時，由西雅圖飛往溫哥華的「西南航空」公司班機，在起飛後不久，發生引擎脫落事故，機上二百七十二人，無一生還。據悉，該機在起飛後，引擎突然脫落，機身隨即失控，墜入海中。目前，救援人員正在進行搜救工作，但尚未發現任何生還者。

威信大廈

大埔道73-77號 (大單邊北河街132A-132B號)

恒基兆業 永泰建業

電話: 5-25828 5-22176 (五線)

深水埗地王!

地下旺舖—每間只售十八萬餘元起
一二樓商場—每間只售五萬餘元起
高尚住宅—每間只售十七萬餘元起

首期二成·十年分期·勝於交租

紅燈

Red Light

MADE IN CHINA

紅燈牌T恤

伍卓琪

內兒婦科

電話: 773-1170

富豪閣

BEVERLY HEIGHTS 75-785203 702063

超級洋樓·快將入伙·歡迎參觀

面積: 870-1,042方呎

豪華平台花園 私家泳池

高級材料: 古銅色鋁窗, 法國茶色玻璃, 專設 BAY WINDOW, 浴室砌歐洲磁片到頂, 由名家設計配色, 廚房舖西班牙花瓦到頂, 鋁質晒衣架, 熱水器, 公共天綫, 對講機, 入牆電綫電制。

華懋集團 5-258251

影攝佳

YASHICA

AUTO FOCUS 相機

首創自動對焦相機, 配備定焦鈕, 自拍及控光系統其他牌子所無。

不怕貨比貨, 最怕唔識貨

旺寫字樓

租售

裝修完備交吉

全層四千八百呎

單位大小九個

有意請電: 5-277554 洽

鳴謝

本參茸藥行經於昨(廿六)日舉行開幕

謝啟

李振利 李步修 謹啟

金基大樓

九龍杉樹街二至十六號

大角咀地王

酒樓式萬呎

欲購請早

水電俱全

天綫講機

浴室廚房

美耐瓷片

樓上露台

四房兩廁

柚木地板

住宅單位

三房一廳

二房一廳

花園露台

商業舖位

交通方便

地區繁盛

洽購處: 六基有限公司

香港威靈頓街39至41號六基大廈六樓

電話: 五·二五二四九七 五·二五二五五七

地盤電話: 3·933802

攝相年

龍古著原

原楚導演

金華 快元 黃蘭 寶明 亞荷 娛藝 明文
 邵蘭 富樂 朗宮 隆月 洲活 李樂 榮珠 華

機神秘古重
 進關重重
 俱告失踪

搏動驚展羣幽神地
 鬥地天開鬼靈殿下

撲捉請早

今晚
 再點十
 映半一

！滿爆

陸劍明
 主演

夏萍

王龍威

韋弘

劉冠忠

顧冠忠

林輝煌

文飛

元華

徐少強

井森

出場序

領銜主演

羅烈

余安安

李修賢

陳萍

王鍾

井莉

姜大衛

出場序

雄國
 菁丹
 劍輝
 玲瓏
 成主射

大

本港新聞

輪貨民難南越四千有載 淺擱山嶼大上衝

手舵充民難下留去通行先員船長船 灣箕籬山嶼大入直網截圍船兩破衝

【本報訊】一艘載有越南難民及貨物的貨輪，昨（廿六）日駛入大嶼山灣，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。據悉，該貨輪上載有約四千名越南難民，以及大量貨物。船隻在駛入大嶼山灣時，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。

船長船員神秘失踪

相信任珠江口

轉乘漁船逃去

事件疑是不法集團傑作

【本報訊】一艘載有越南難民及貨物的貨輪，昨（廿六）日駛入大嶼山灣，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。據悉，該貨輪上載有約四千名越南難民，以及大量貨物。船隻在駛入大嶼山灣時，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。

新安號甫擱淺灘頭

難民跳水登岸

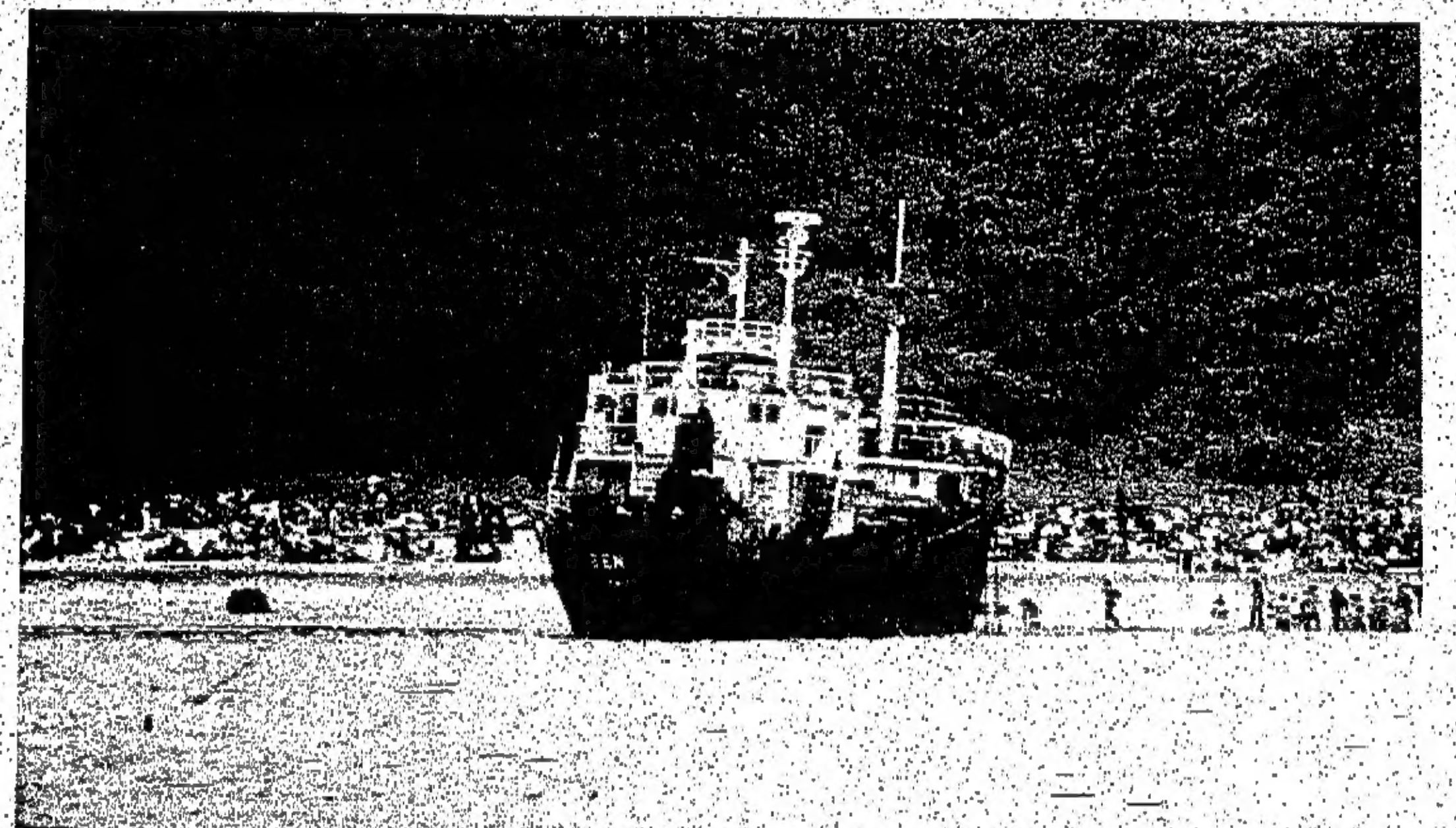
警員到場圍截

用水警輪將一千人等分批運走

【本報訊】一艘載有越南難民及貨物的貨輪，昨（廿六）日駛入大嶼山灣，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。據悉，該貨輪上載有約四千名越南難民，以及大量貨物。船隻在駛入大嶼山灣時，因船隻失控，衝破兩艘漁船，造成多人受傷。船長及船員在混亂中逃離現場，目前尚無下落。

車家私查截 物狀粉出搜

捕被抗反圖意機司



新安號來港當局勞動案

各類船隻超逾十艘

開赴現場處理事件

人證擾干嫌涉

控被人工樓酒

出外保担千二金現

遊艇階級度假勝地

是島上最闊沙灘

週圍四百碼已列為禁區

特許測量師公會改選

郭雅倫當選主席

聘出口部文員

大廠商聘出口部文員須通

英文書信英語流利有兩年

以上任事經驗為合待遇優

厚請附中英文履歷及相片

電話函本報信箱18號以

便約洽。

女子破財

三級車房內被劫

一名女子在昨晚九時許，在

三級車房內被劫，損失約一

千元。警方接報後，立即派

員前往調查，目前尚無下落。

【本報訊】一名女子在昨晚九時許，在三級車房內被劫，損失約一千元。警方接報後，立即派員前往調查，目前尚無下落。

九龍士他令道二號 (近太子道及亞答街)
雅緻園 ANGIE COURT
建至天面九月入伙
正面向南面積984呎
售價五十七萬餘起
高級洋樓、雙重鋁窗、暗線電燈
一梯兩伙、隔層玻璃、顏色潔具
地下車房、防盜系統、煤氣天線
外牆鋪砌意大利玻璃紙皮石
地盤電話：3-020107 (假日照常)
洽購處：富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大廈504室
電話：5-221290, 5-228905

香港西營盤第二街1-11號 (單邊東邊街)
東祥大廈 (999年期)
地下旺舖卅餘萬元起
樓上住宅，只餘數伙
欲購從速
防盜系統、柚木地板、電燈煤氣
公用天線、顏色潔具、設備齊全
首期二成，十年付款 地盤電話：5-403747 (假日照常)
洽購處：富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大廈504室
電話：5-221290, 5-228905

亞皆老街陸軍兵營
明日開放收容難民
新難民營可容納二萬人
【本報訊】由於越南難民人數日增，政府決定在亞皆老街陸軍兵營設立收容所，可容納二萬名難民。該收容所將於明日正式開放，首批難民將被安置在該處。政府表示，該收容所設施完善，將為難民提供基本的食宿和醫療服務。

藏大批冒牌手錶
泰商人罰款二千
【本報訊】一名泰國商人因藏匿大批冒牌手錶，被警方查獲。警方在該商人的家中搜獲了數百隻冒牌手錶，價值約二千元。該商人已被罰款二千港元，並被要求銷毀所有冒牌手錶。

華僑日報 旅行團
再度舉辦 北美之旅
別開生面美加遊
HK\$13,500
讓我們帶你暢遊
琦偉壯麗的北美天然奇景
出發日期：一九七九年五月廿九日 全程廿三天
一九七九年七月廿四日 全段廿三天

- 羅省 (加里福尼亞州)
- 拉斯維加斯 (利華達州)
- 大峽谷 (亞利桑那州)
- 丹佛，洛磯山脈 (科羅拉多州)
- 黃石公園 (懷俄明州)
- 賓夫，路易士湖 (亞爾柏大省)
- 赫斯特堡 (加里福尼亞州)
- 加米爾，蒙特里 (加里福尼亞州)
- 約瑟米提公園 (加里福尼亞州)
- 太豪湖 (加里福尼亞州)
- 三藩市 (加里福尼亞州)

報名詢問處：華僑日報中區辦事處
香港林甸午街華人銀行大廈地下 電話：5-251974, 5-246379

賽龍奪錦端午遊
敬向各向隅讀者致歉！
並請參加下列最新之旅遊活動：
新界精美上素環島遊

- (1) 乘豪華冷氣車環遊新界
- (2) 觀藍地妙法寺宏偉建設
- (3) 新界品嘗特級精美上素
- (4) 漫遊錦繡花園美侖美奐
- (5) 雲泉僊館虔求呂祖靈簽
- (6) 雍雅山房享用下午茶點
- (7) 幸運抽獎獎品名貴豐富

日期：6月3日 (星期日)
時間：上午九時四十五分
費用：\$65
四海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

育華中學招生
班級：中一至中五 (中四、中五分文理科)，小一至小六，幼稚園低、中、高班及兒童樂園班。
考期：六月二日 (星期六) 下午二時。
報名：即日開始，須填同業聯名及近照二張。
校址：正校：中環芝古合一號 (堅道與利南道交界)
(電話：5-246818)
幼稚園：中環士丹利街五十二號上層地下。
(電話：5-225442)

多寶彩池
\$640,136
MARK SIX
六合彩第 41/79 期
中獎號碼：3, 5, 16, 21, 26, 29 9
下次開彩日期五月廿九日星期二。
明日下午八時前在各馬場外投注處
接受投注。
香港獎券管理局

本港新聞

阿根廷放寬入口減低入口稅 改善阿港雙邊貿易 提供港商極佳機會

去年港貨輸彼共四千二百萬

【本報訊】阿根廷政府最近放寬進口限制，並減低入口稅，以改善與港雙邊貿易。據悉，去年港貨輸往阿根廷共值四千二百萬美元，較前年增加百分之二十。阿根廷政府表示，將進一步放寬進口限制，以吸引更多港貨輸入。此舉將為港商提供極佳的貿易機會，並有助於加強兩地經貿往來。

社區發展部週年大會



社區發展部週年大會

【本報訊】社區發展部昨日舉行週年大會，由署長主持。會上總結了過去一年的工作，並對未來的發展方向進行了規劃。署長表示，社區發展部將繼續致力於改善社區環境，提升居民的生活質素。大會還討論了有關社區服務、環境保護及社會福利等議題。

太極館明年三月落成 市主席昨視察地盤

【本報訊】市主席昨日視察了位於...的太極館地盤。地盤負責人表示，工程進展順利，預計明年三月可落成。落成後，該館將為市民提供一個良好的太極練習場所，並有助於推廣太極運動。

雅文輝十二方呎雲櫃 電燈豪華富麗之必備

【本報訊】雅文輝公司最近推出了一款十二方呎的雲櫃，設計豪華富麗，是家庭電燈的必備之品。該雲櫃採用高品質材料，外觀美觀大方，且具有良好的照明效果。雅文輝公司表示，將繼續推出更多優質產品，以滿足市場需求。

海外旅遊展覽 主題世界縮影

【本報訊】海外旅遊展覽昨日開幕，主題為「世界縮影」。展覽通過圖片、模型及實物，向市民展示了世界各地的名勝古蹟及文化特色。展覽吸引了眾多市民參觀，大家對海外旅遊充滿了興趣。

會大立成團世界各 節親父祝動活織組

【本報訊】世界各國父親節活動籌備委員會昨日正式成立。該委員會將負責籌辦各項父親節活動，以表達對父親的敬意。委員會表示，將邀請各界人士參與，共同營造溫馨的父親節氛圍。

務服會社項各供提 巧技展發區社探應 訓計區分調協局當促員人工社

【本報訊】社會服務委員會昨日舉行會議，討論如何為社區發展提供技術支援。委員會表示，將成立一個技術發展小組，負責培訓社區工作人員，提高他們的專業技能。此外，委員會還將與有關部門合作，為社區提供各種技術服務，以促進社區的繁榮與發展。

週末溜冰 歡迎參加



週末溜冰

【本報訊】週末溜冰活動昨日在...舉行，吸引了眾多市民參加。活動現場氣氛熱烈，參與者們在教練的指導下，享受了溜冰的樂趣。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，以豐富市民的休閒生活。

桂林見聞 龐信強

【本報訊】記者桂林見聞，報導了...的相關情況。報導指出，當地政府正積極採取措施，解決當前面臨的問題。記者還採訪了相關部門負責人，了解了問題的根源及解決方案。

學習外語成風氣 港客作風，引人矚目

【本報訊】香港遊客在旅遊時學習外語的風氣日益興盛，這反映了港客對旅遊品質的要求不斷提高。許多港客在出發前會學習一些當地的語言，以便更好地與當地人交流。旅遊專家表示，這種做法值得推廣，有助於提升旅遊體驗。

林蓮蓮在大會堂講 朗誦及其時代使命

【本報訊】林蓮蓮昨日在大會堂舉行朗誦演講，探討朗誦在當代的意義與使命。林蓮蓮表示，朗誦不僅是一種藝術形式，更是一種文化傳承。她呼籲社會各界重視朗誦的推廣，讓更多人了解並喜愛上朗誦。

尚有港聞 刊在第二 張第一頁

【本報訊】本報第二張第一頁刊載了有關香港的相關新聞。報導涵蓋了政治、經濟、社會及文化等各個領域，為讀者提供了全面的資訊。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導指出，香港社會正經歷著深刻的變化，市民對未來的信心日益增強。政府表示，將繼續致力於改善民生，促進經濟發展，為香港創造更加美好的未來。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導提到，香港政府正與有關方面進行磋商，以解決當前面臨的挑戰。政府表示，將堅持「一國兩制」方針，維護香港的繁榮與穩定。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導介紹了香港在國際舞臺上的表現，以及市民對國際化城市的認可。香港政府表示，將繼續加強與國際社會的交流與合作，提升香港的國際地位。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導關注了香港的社會福利制度，以及政府為改善民生所採取的措施。市民對政府的政策表示支持，並對未來的生活充滿信心。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導探討了香港的法治建設，以及市民對法治社會的嚮往。政府表示，將進一步完善法治體系，保障市民的合法權益。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導介紹了香港的體育發展情況，以及市民對體育活動的熱愛。政府表示，將加大對體育事業的支持力度，推動體育事業的高質量發展。

【本報訊】有關香港的相關新聞，包括...的報導。報導關注了香港的環境保護工作，以及市民對美好環境的期盼。政府表示，將加強環境保護力度，改善空氣質量，為市民提供宜居的生活環境。

雅景閣

150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
防盜安全 室內電線 電視天線
防盜電話 柚木地板 裝修氣派
鬆乳膠漆 (地下設有停車場)
正義電話: 5-452522 華懋電話: 5-258251
地盤電話: 6-678647 假日照常

雅麗閣

150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
防盜安全 室內電線 電視天線
防盜電話 柚木地板 裝修氣派
鬆乳膠漆 (地下設有停車場)
正義電話: 5-452522 華懋電話: 5-258251
地盤電話: 6-678647 假日照常

華僑日報主辦 第九屆兒童健康比賽

美贊臣大藥廠贊助並贈送獎品及禮物

組別	比賽日期	報名日期
九龍區比賽站	六月二十一日	六月十四日至二十日
新界區比賽站	六月二十二日	六月十四日至二十日
香港區比賽站	六月二十四日	六月十四日至二十日

參加者姓名: _____ 性別: _____ 年齡: _____
出生日期: _____ 出生證號碼: _____
住址(九龍或新界): _____ 電話: _____
家長簽名: _____ (請附寄參加者一寸半之半身相一張)

地產樓房租售專欄

三寸半位 (限排一稿高) 每天收費 廿四元
七寸位 (限排二稿高) 每天收費 六十元
如蒙惠顧，請撥電話: 總社 5-221583 中區分處 5-231637
北角辦事處 5-640603 旺角分處 3-840749

雅景閣

150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
防盜安全 室內電線 電視天線
防盜電話 柚木地板 裝修氣派
鬆乳膠漆 (地下設有停車場)
正義電話: 5-452522 華懋電話: 5-258251
地盤電話: 6-678647 假日照常

雅麗閣

150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
防盜安全 室內電線 電視天線
防盜電話 柚木地板 裝修氣派
鬆乳膠漆 (地下設有停車場)
正義電話: 5-452522 華懋電話: 5-258251
地盤電話: 6-678647 假日照常

隆基大廈

西環卑路乍街48A號一樓租
香港大廈25樓A座出租
宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓天台租
興業工廠 官塘興業街樓上出租
舖位出租 荷李活道大興街大興樓
萬昌工廠 沙田青山道592號地下
洽購處 六基有限公司 電話: (5)-252497

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租
七百餘呎 廉租
德輔道中 香港華人銀行大廈
寫字樓出租面積數百呎至一千餘呎
香港華人銀行租務部洽
電話: H 244133 內線 223或224

本報內容·包羅萬有

本報讀者·購買力強
·本欄廣告·
·費廉效大·

都有好處。

病人，就要受到無限的痛苦，除了受到環境之苦，因為他們認為既已不遇赦免，有這樣心理的人，大有過份的上的例子，已是常事。

木就放在棧內，在前面放一上鋪一張席，半夜，直至發會館總醫師，居住在一夜，

律師^註，在牢籠發問，這樣

和監獄^註，在牢籠發問，這樣

[illegible]

此項當教之目的，在於開列報名，歡迎本港青年男女，具有中五程度以上者報名參加。本港各大工商機構及文化暨社會團體等。報名截止日期為六月二十五日。在會場內設場由由銷路踴躍者對銷。

[illegible]

更顯得榜題失措，考試官開着希望用這方法去評定高下，未免失失了正將。
我們不滿意再有同樣的問題發生，因為考試是吸絕對公平的，亦
榜題在這一個範疇之下存在着金期的放試題目，探閱地勢與當局辦法
榜題三十一
讀者不平！人五月廿四日

港金再漲廿九元

金商需求大吸美元急升二元一角德日英法亦揚

的種種因素外，美國海關物價指數四月份又發生上升，他主要外幣亦隨美元上揚。週末銀行同業拆借例淡，僅少一週，投資者意味到通貨膨脹將更甚化，保值心理增大，人低息率成交。

◆金銀業消息報道：由於金商大量吸購黃金需用大量美元，

半大交易，開市價一六三五。○，較前日收市價高十一六三四。○，又升上一六四六。○，一六五七。五五，最後以一六四九。五收市，較開市價高十四元五間，比上日收市急升二點一○港元，業內咸認為活躍，大部份在昨從市場上突急急漲，昨（廿六）日，業內美電以五○七開或上五○七點三○至五○七點五○，收市時再拔上五○九至五○九元，業內成交頗為活躍，大部份

轉近勢仍然緩慢

均貯量降至七成

[illegible][illegible]

口對日本的貨物已比上月減少，預料今後三個月運到倉庫轉輸口的貨物，仍有增加之勢。

(特訊)最近天氣較佳，蔬菜生長有利，市批均豐裕，增加的情況亦甚佳。

[illegible]

生十
大
或愈九千

[illegible]

五十萬左右。由於大陸生牛以較暗暗銷售方式，並把牛隻在地作飼料，勸業與差養。泰國生牛近日每担成六百元至六百八十元之間，澳洲生牛現平均成六百元八十八元左右。

(二) 中國國產生牛：目前全國各處生牛，其售價不一，如廣東省之生牛，每頭約售銀一千五百三十餘圓（包括中藥）細身瘦弱之牛，須益成五百五十五元至五百四十元。而體格強壯者，則可達五百七十五元至五百六十元。

牛商往生牛供應頗絀，但近復購置良牧不絕，主要係因牛糞食
料，不論門店生食尚稱，因天氣轉寒，市民食不甘不潔，牛商因之將食
品佐雜有備，(但飲食尚稱，則見退淡，其中牛肺較清潤，牛肉則較平，正當
冬令，將舊臘肉雜每斤十元八角至十三元五角不等，問。

九元二角五分至十一元，是為最平
台德純約克夏種羊羔，百二十九
四日二十元至四十一元。

三月，仍然不降。最近
空氣紛紛炒起價，又是
去年九至十月的重演。
美運通此雅士
搬升專員轉營
美國運通公司駐港

皮鞋門市生意退縮

海外與大陸品近大量低價競銷

字樓之職業女性
穿水松裙為時尚
大方豪靚的女性
諸爾競而少見

製鞋工場產旺季反減產

(特訊)東曉賢(大)加市中國大陸香港一加工人其金相繼并
能大抵上座。而
入工不足。而
手入買上者。就
港內製造造工
業。約佔一員

東亞區特別專長此部主
，再招升爲東南區區特
別員官等。今年將與
員員共廿五名。分派到
丁。

丁。及二家工廠。
，更令全廠生產面口平足。

此種士坦在新戰後
卡。生厄都受到或多或少的
影響，例如飲食業、娛
樂業及大量生產的低價型
貨物，或女性水公

內外交關。(一)台灣
南韓、英國、意大利
西班牙、菲律賓及中
國。

他表示，南韓、菲
律賓及大量生產的低價型
貨物，或女性水公

少鞋店因皮鞋不
而紛紛改膠鞋

就在此間該公司在舊金山，
賈價既低而工務又極
堅固，雖持該公司之
擁有有效水漲船高之
藥，並能隨時變換大，許
多藥房均有代售及收
國大陸大皮及散服
形勢雖極戰爭市場，
造成壓制利市平穩，
的一種方式。(二)本
港金銀飾，門市銷路
士歐亞博博長城力於
元 元 元

黃豆 黑豆 青豆 青蠶豆 漲幅不同
工豆 綠豆 寺苗 當苗 賣

[illegible]

限的國家及亞洲國家。
加魁比海國及太平洋諸島
步過放緩，使銷量有巨
上加斤的增著。當然，
真豆供應不多，大
產品供銷，每担一百六
品仍然賤賣，只類台灣
無皮青豆，大陸通
二。
德國基金
五月二十

加

文

淡麥相值仍舊補一致

一百〇九元 加拿大黃

商人認為：現時的

力。

二角，而兩一天鵝蛋型

一黃豆每担一百一十九

一百〇九元 加拿大黃

四釐全週開做總

一億零三萬元，增幅

一億零三萬元

交易暢盛

加

文

淡麥相值仍舊補一致

一百〇九元 加拿大黃

商人認為：現時的

力。

二角，而兩一天鵝蛋型

一黃豆每担一百一十九

一百〇九元 加拿大黃

四釐全週開做總

一億零三萬元，增幅

一億零三萬元

交易暢盛

市最 六十元、白菜一百二十元、西洋菜二百二十元、西芹一百二十元、青豆一百二十元、

德農產品銷港

本港皮蔗製造業打漿頗一〇五元、越南紅小竹豆易線每爲三億二千六百一十八萬元，比十四點二。平均每日交易數值超越五千萬元。在交易易值中，香港增加二千萬餘元。

[illegible]

輸入量增加最多是
菜一元六角，西洋菜二
元八角，通菜一元六角
至五元五角，芥菜一元
五角。月份八十四，大生
牛奶製品，較七七年增
品，約佔本國蔬菜產量
百分之十。主要出口產品
四。以過去五市指徵與去年比較，計

德國輸往國外蔬菜
。達五萬公噸價值六千三百三十三
實收稅銀二五七〇・九五，比前四十二
四。以過去五市指徵與去年比較，計

[illegible]

平均每天售一七。五
 平，比去年同月水
 平減二、三。在道
 備出貨減少七、五。
 (三) 白晝發賣人請卡
 案。本港入口商或食品
 業，較一般行業有關內
 上附一條件，其詳見
 於金銀交易所之金指
 指數，銀價指數亦互
 指數為四八四、二〇。
 比去週五升三。
 本商市銀價雖然於
 於疲弱性上升，

政府打算進行儲備金，請第五一二七六八二號時間，均使人入，口爲七、九百萬鎊，比一、九二六年水平增加七二個多毫釐的需要，價值二〇四八八號。

金價倉新高紀錄
每盎二七零美元
歐市美元走勢上落微

聯合國際 商化大同	四四〇〇〇	安達臣大銀 凱聯酒店	二三五五	東亞銀行 長江實業	一五九〇〇
二四〇〇〇	二三五五	一五九〇〇	二三五五	一五九〇〇	一五九〇〇
四四〇〇〇	二三五五	一五九〇〇	二三五五	一五九〇〇	一五九〇〇
四四〇〇〇	二三五五	一五九〇〇	二三五五	一五九〇〇	一五九〇〇
四四〇〇〇	二三五五	一五九〇〇	二三五五	一五九〇〇	一五九〇〇

[illegible][illegible][illegible]

倫敦上平黃金頭條	三、四二五
膨脹惡化	三、一五
格的不斷上升勢使通貨	七、四五
幣國結及付匯率不穩	三六、〇〇
工作已於五月廿一日全	三五、〇〇
部結束，經初步統計，	七、四五
全年產量混合礦商	三、四二五
何託A	三、四二五
置地公司	七、六五
九龍倉	三六、二五

時局動盪，有場上之角，	黃金額紀統紛繁，	一、二八
價每張土銀二〇〇美元，	四萬五千條，	一、二八
比，自銀幣價大三	有公司指出，由	一、二八
五元，說升六	於去年風雨，轉	一、二八
很	油池地，小	一、二八
	電話公司	一、二八
	大酒店	一、二八
	德豐銀行	一、二八
	達八十四萬五千條，	一、二八
	整歸土銀，	一、二八
	新昌集團	一、二八
	一期，	一、二八
	生良好，	一、二八
	新昌集團	一、二八

克羅由一	九一七〇	四、七七五	四、八五
至一、九一四九馬克		二、二〇〇	二、二〇〇
巴釐由四、四五〇〇	跌	六、三〇	六、五〇
否則產糖當不止此數			
原料甘蔗合糖足較差			
九龍巴士			
兩順			
鍾卡師A			

價屬技術調整

四二千六十一萬八千元，較上週多
四點二。港證成九九七萬元，遠
二六二萬元，九零六七萬元。

宜興 二〇二五
和興 二〇三九
廣利興 一〇三八
利興 一〇九二
美茂 一〇九七
英商華酒店 二〇〇〇

二〇二五
二〇三九
一〇三八
一〇九二
一〇九七
二〇〇〇

[illegible][illegible]

三六、金銀綜合指數跌四七八、三五、折舊四升四、六	六九	一〇〇一
指數跌二二〇、東匯指數跌一七、〇一、金銀綜合指	〇六九	〇一〇一
大寶地產	〇六七	〇一〇〇
	〇六七	〇九九
	〇六七	〇九一

[illegible]

計金指撥四九四四九	比去歲五跌一〇一	領	一三六〇	一三六〇	一三六〇
可以說是有變方互顯強弱	以當前之經濟局	先師	一三六〇	一三六〇	一三六〇
沙	五二〇〇	五二〇〇	五二〇〇	五二〇〇	五二〇〇
氏	四三五	四三五	四三五	四三五	四三五

且，萊油市面雖有振作在即，油價狂升的問題對人心
目，故股市尚非順利。惟關於股市交收情勢，股界人士之心
各異，現將成交數目列下：

	最高價	最低價	開盤價	收盤價
滬市	八·五五	八·二五	八·四〇	八·四五
港幣	一·六五	一·六〇	一·六三	一·六五
金幣	一·九〇	一·八五	一·八七	一·九〇
西幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
馬幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
新幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
日幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
英鎊	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
美元	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
加元	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
澳元	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
紐元	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
南非幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
印度盾	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
菲律賓比索	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
印尼盾	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
暹羅泰銖	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
緬甸幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
馬來幣	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
新加坡元	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五
總計	一·五五	一·五〇	一·五二	一·五五

[illegible]

今日沙田賽馬九場二時開跑

形勢混亂提防爆冷

劉同安復出必力拼

沙田賽馬場今日下午二時開跑，九場賽事，形勢混亂，提防爆冷。劉同安復出，必力拼。昨日沙田賽馬，九場賽事，形勢混亂，提防爆冷。劉同安復出，必力拼。昨日沙田賽馬，九場賽事，形勢混亂，提防爆冷。劉同安復出，必力拼。

山海關永榮之戰

銀峯三甲應有份

第一場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮	永榮

雄霸天下應雄霸

再贏希望能再贏

第一場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸	雄霸

場內仔Q

第八場 達 勇將軍

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達	達

彩重四敏老

強英多寶 備好一馬當先

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英	強英

特別叻門大將軍

高寶可能求冷脚

第四場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶	高寶

英之寶馬快機高

強駒多歡喜求位

第五場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶	英之寶

日昇好事成雙

啱咭好可以突擊

第六場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇	日昇

騰達門猛龍世界

南冰洋蘇捷半冷

第八場 新馬二〇〇公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達	騰達

看今日沙田騎師與練馬師機會

小告小朴小馬好

馬房機會仍應是大馬房佔優勢

忠誠士貼

第一場 1200公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠	忠誠

夏威爾仔寶成績佳

當日仔寶派彩和味

昨日沙田賽馬，九場賽事，形勢混亂，提防爆冷。夏威爾仔寶成績佳，當日仔寶派彩和味。

炳堯特別推薦

永榮 雄霸天下

陳華棟心水

獨贏佳選 穩陣連贏

方兆馬胆

第一場 1200公尺

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆	方兆

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許


請長期訂閱

訂閱電話：5-229081內線3號

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

雀巢相機
贊助
獎抽運幸客戶告

日報或晚報分類廣告六元
獎券一張，多刊多送



獎額未名

日報或晚報分類廣告六元
獎券一張，多刊多送



獎額未名

名得獎券12張，由出品FF-1
超攝像35毫米全格
袖珍攝相機一部
每部價值：HK\$ 770.00

RICOH
用廣確確，光夠準確

RICOH FF-1

者，超過百萬
告，收効宏大

抽獎日期：六月五日

尋祥旺舖 大量徵財
 澳門
 新漢邨樓上
 榮發地產
 K 625564

紅磡灣
 大量 紅磡必架橋 商業旺區近碼頭交
 高戶小 洋樓 售 請早駕
 低價 單邊 紅磡必架橋
海聯地產 K-62928
 業主委託 交收快 佣金免服務

士丹頓得源豐銀行大樓
 通天台二樓有平土三層
 即買即售 價 222935
 旺舖出售 中環
 入舖 36 呎地下通闊實
 順口 36 呎地舖旺通各行
 11 呎 36 呎 36 呎 36 呎
 出急頂 冷氣
 舖位租平生財明 冷氣
 有意請中環源豐 44 號或
 價日三二四一四一治
 坪洲新村 兩座
 七大廈式樓宇 另有
 士丹頓得源豐銀行大樓

九龍租售
物業
交易公司

太古 **專欄**

真實租屋 我哋帮你手
唐樓洋樓 任你選到好

各期 德福花園
 牛車水九龍商場地下舖上座高尚住宅
 面臨九龍灣特平出售
 優美設備齊全單位
安和地產 電話 K 6572
 紅磡橫街5號
 歡迎垂詢 主理人 吳忠誠 服務 客務部

北 525
行團
天出發
團：760
7,8,9,天
團日有

百貨

合注掛帶、包鐵、包箱、包袋

時間就是金錢，將以往三
住院時間的全身檢查，縮短為三
小時即可。為您的事業及家人的幸福，
來本中心做「綜合健康檢查」。
本中心特聘的醫務人員及權威醫師為您服
務。

台北市八德路三段20號台寶大藥房
電話：7524415-9

夜冷超級士

友誼之聲
凡誠徵友之正義勇
附回郵信寄寄郵政總
局信箱即寄年齡不
限

誠徵良伴
場工役26以下正派
本行有男青年目
26號

鋼
學生
◎梁太成◎
◎梁小姐◎
◎梁小姐◎

高價徵購大
油
需徵良格新穎題材
於辦公時間內
四五一六治

特高電視 高好K8
急求舊琴 王
求收或錢琴連外地
晚最高近一可有
午電(8)一三〇

三早出急
 八
 徵華僑女
 誠徵女友
 高價收購
 電四四五四九六八
 衣、服裝、毛衫、日
 百貨、廠商各貨、
 物電K·七〇八七〇〇
 華僑女
 誠徵女友
 高價收購
 電四四五四九六八

婚姻美心

政府不牟利
保障僱用
準高生成
後婚7月9日
李向僱一洗將女眼
十至七時請大講女服
爾上商時需大夏八號

收買舊書酸枝條檯古
字畫什物遠近各歐歐
電話：(86)17564

九什用成正 | 下第

A到埠務公友功譽費册 | 迎玩

近作今展出名店街

(上、下)胡石查「山水」及書法(守拙齋藏)
(六月八日誌・展出香港藝術中心)

「這四種『靈驗藥品』已在醫院中心展出，至本月底止。『靈驗藥品』：油鹽、水杉、水銀、散置。從表面看來，他們好像很化學化，其實，並不複雜。其中，除鹽、杉、水銀生，及散置的藥品較複雜外，其他三種從東方傳統民藥；甚至其中一位德國人歐先生的藥中，其中三種是藥膏，利用法國的條紋來裁剪的。其或有奇聞：那麼靈驗？」

川。曾在重慶國立藝專畢業，畢業於杭州國立藝專。作品曾數度入選巴爾維德煤礦年展，並任國外很多地方舉行個展。他的素描極底好，能隨時隨地為人寫速寫肖像。他是水彩畫家，有一個時期歡喜歡畫水彩風景。這次的展品，是以田園風格為主。(未完)

大會堂參聽者衆

地。平。法師品第十
以佛莊嚴而自敝。持經半偈爲民誦。門開
便應時道。法到幽玄信手拈。空覆慈悲福慧滿
衣披忍辱是非滑。法空爲座客真俗。三教無虧
受。

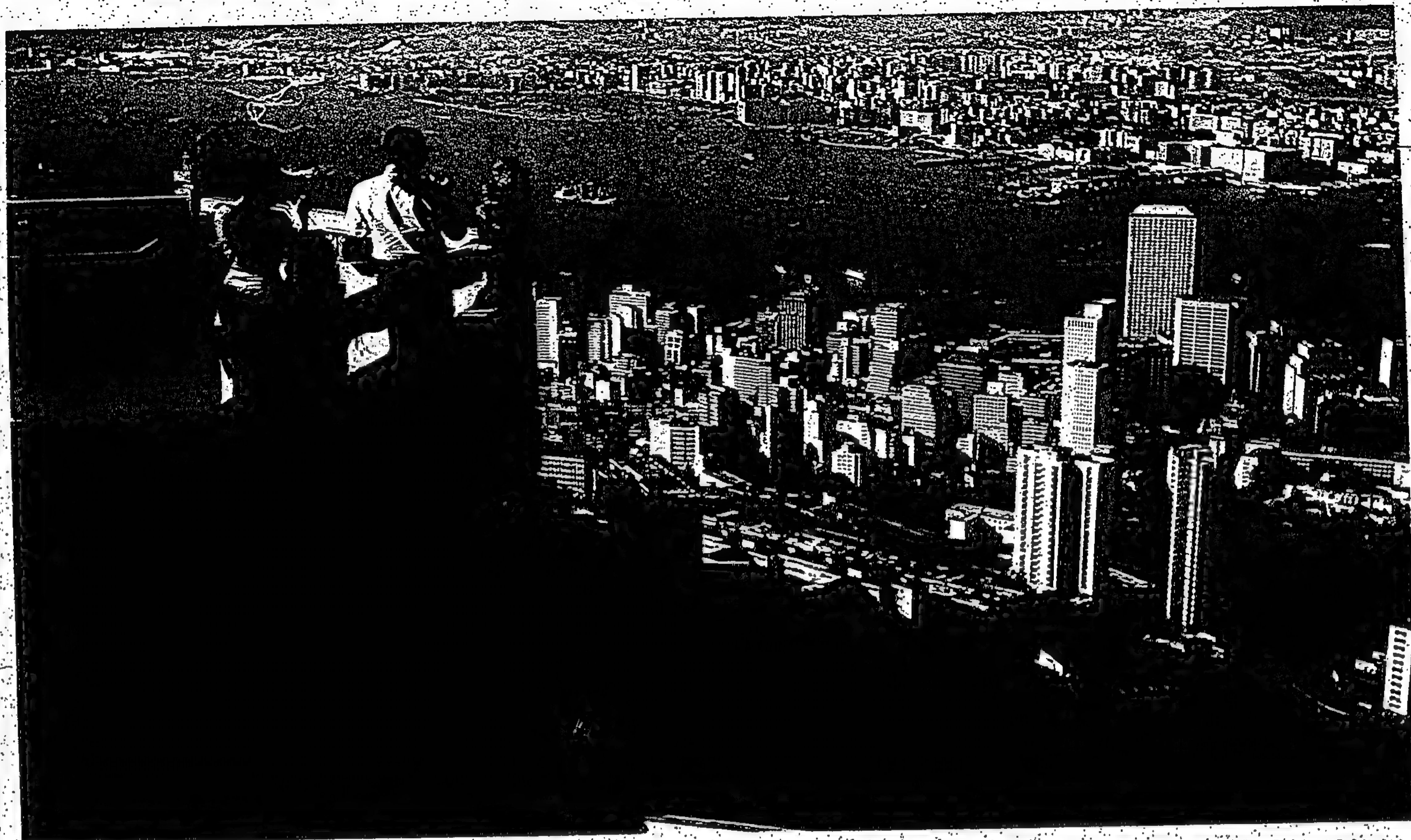
見寶塔品第十一
上座。在大寶會靈藥林下。諸寶如靈藥。藥師。大佛身首傍懸。寶製佛華。本出由妙妙光座上。諸妙法蓮華輕方便品。靈藥。藥師妙法。又博富如法師之妙法蓮華經之時。漏洩。

是寶蓮多品第十二

學無學人授記品第九 釋迦如
生滅無滯礙手攀。超脫泥界人關。誰知微
塵。法海無邊淺。秘密行。三摩地滿。證微
塵。放光明。三千道侶同一號。寶相功深見
。 莊嚴國寶。 化無邊象。龍女暗思有義方。法妙經命非易入
。 機關教訓。 欲殊天趣。普利人天。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九七九年五月廿七日
本期印送：125,500本



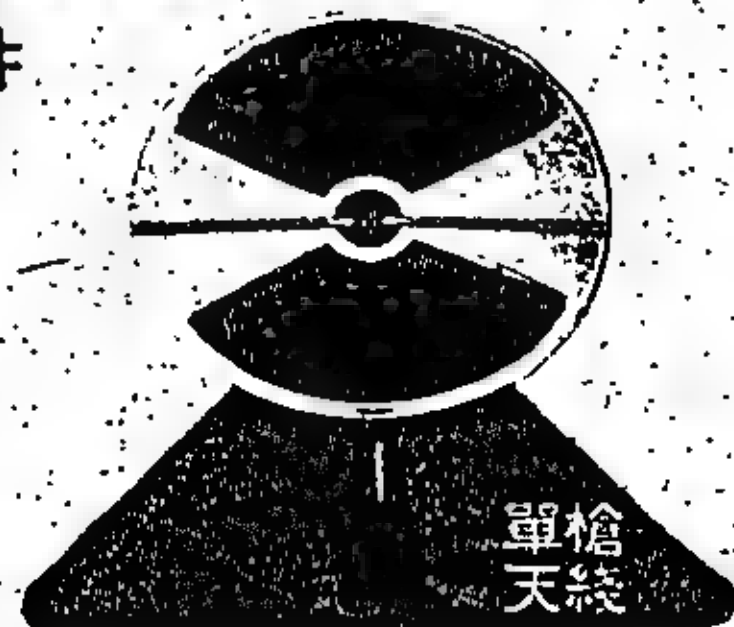
封面專題：首屆香港旅遊節

新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

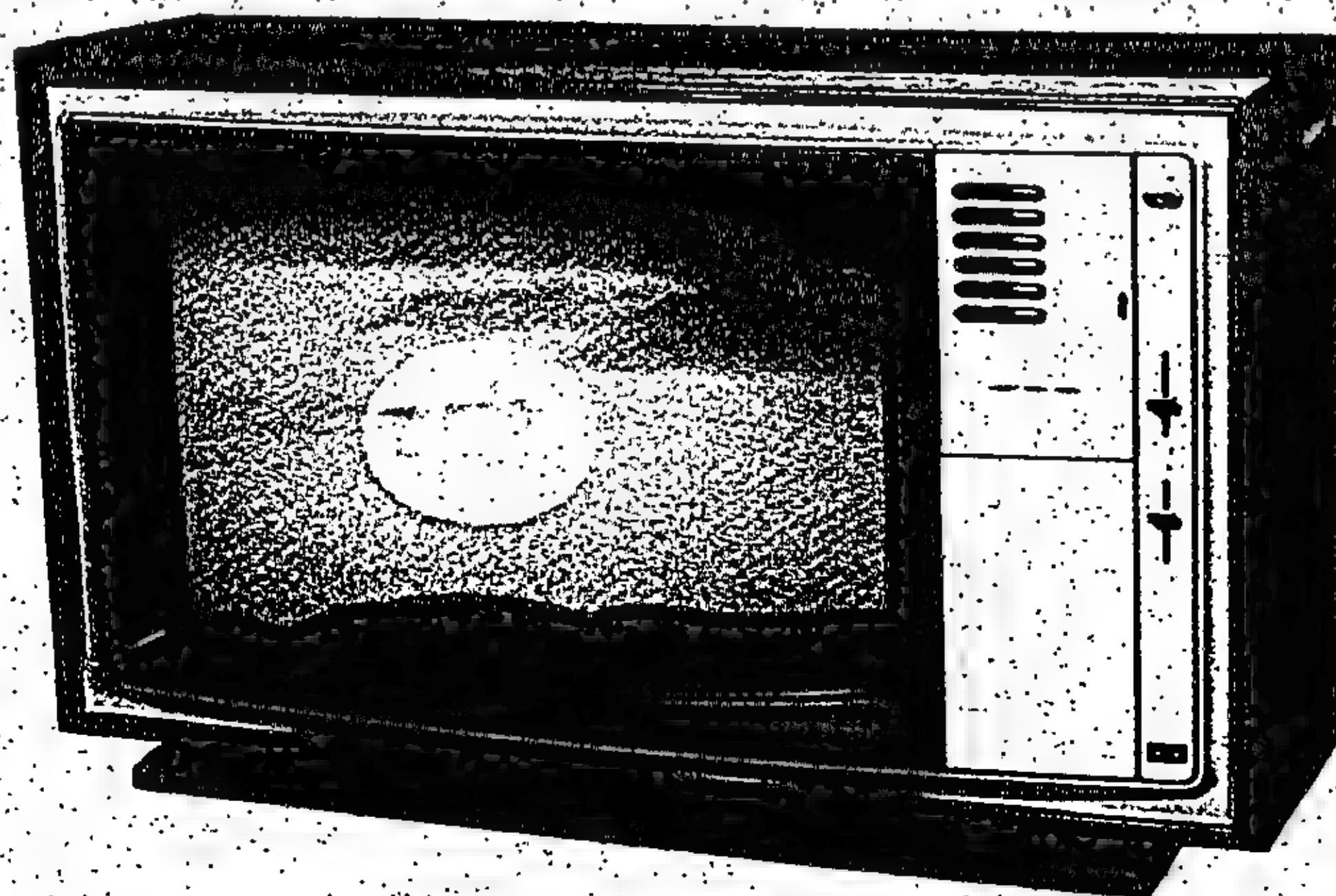
SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

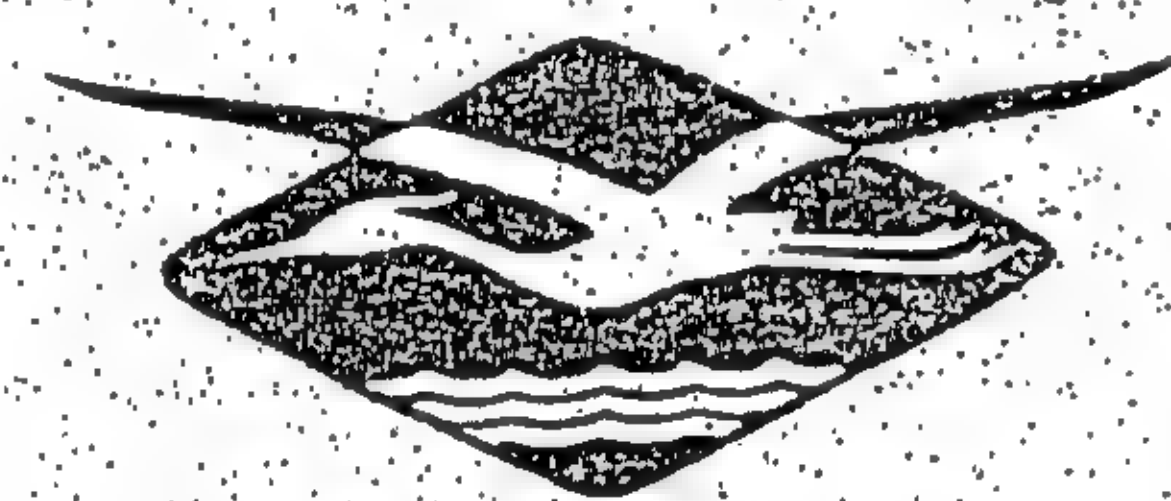


單槍
天線

20 KV-2010HK型



銀耳魚油精



鷹江牌

本品為優良的滋補強壯劑，有潤肺生津，滋陰養顏，益氣和血。補腦強心及助長兒童發育等功用。對神經衰弱，肺熱咳嗽，軟骨病、夜盲症、支氣管炎、婦女產前產後身體衰弱，及其他因缺乏維生素A、D所引起的症狀等均有功效。

國貨公司、藥行有售
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

H8058

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第139期

一九七九年五月廿七日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

首屆香港旅遊節.....	30
美國學生留堂花樣多.....	2
金童玉女奉旨造愛.....	2
西德利誘婦女生育.....	3
朱古力梨餅(食經).....	6
豪華浴室——私人的小天地.....	7
淘氣夫妻——傅聲·甄妮.....	8
孫仲創造了新風格.....	11
「奇女子」奇在那裡.....	12
張冲演出「絕代雙驕」.....	12
得勝240L四門硬頂轎跑車.....	14
電視節目表.....	15-25
莊嚴古老的——唐寧街十號.....	26
「端午音樂會」節目簡介.....	28
港日文化交流週音樂家介紹.....	29
十二星座本週運程推算.....	32
兒童週刊.....	33-39
咖啡室的女人(星期掌篇).....	40

CONSORT「康適牌」英國名廠特級睡房傢俬

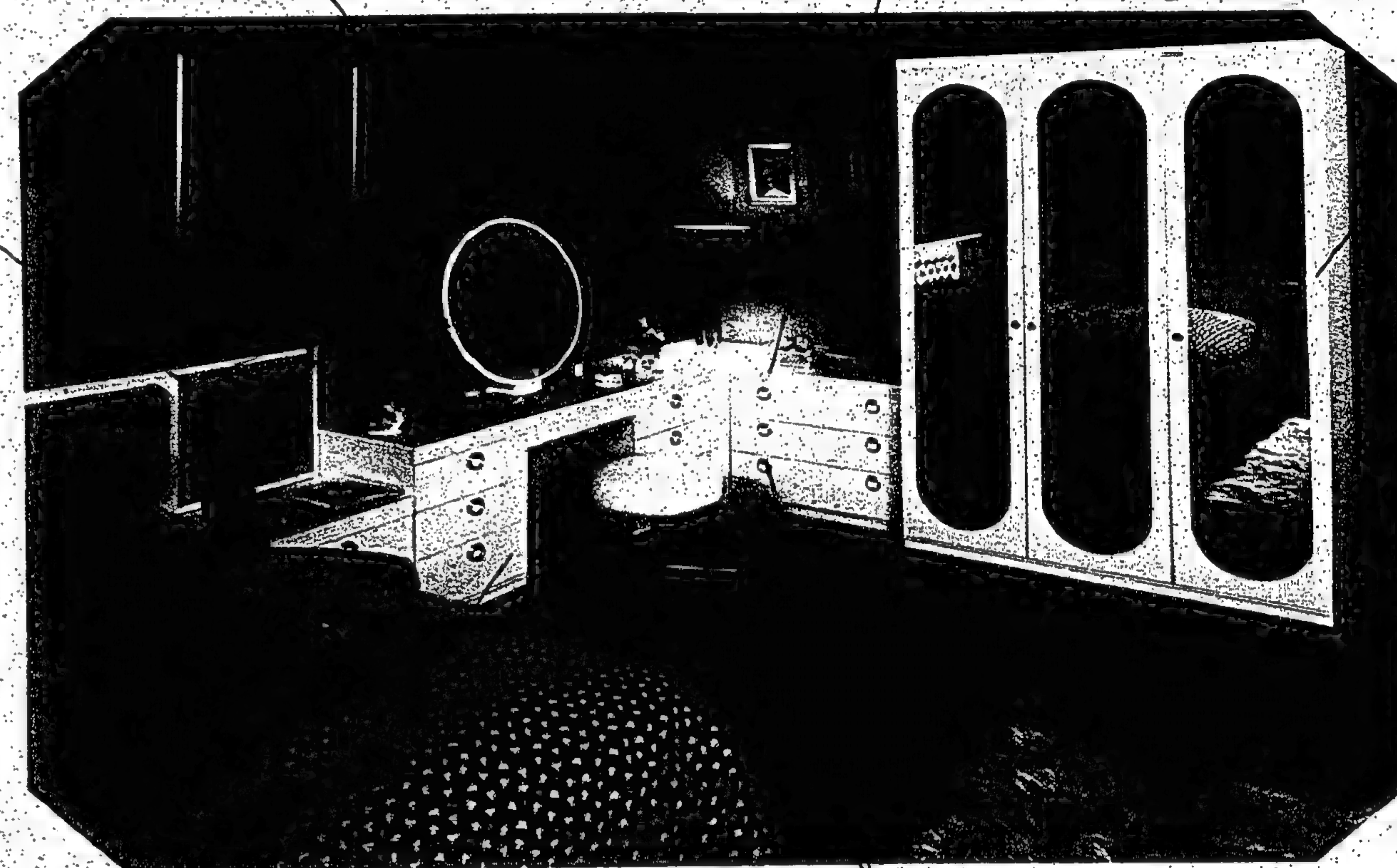
THE GOLDEN COLLECTION

(Featuring natural wood veneer and 22CT gold plated handles)

款色：全白色、紅木配白色、柚木配白色、傳統法國式

梳粧圓鏡，可隨意轉動
或安放任何柜枱上

自由組合式抽屜柜
尺碼齊備，多少隨意



絲毛絨床頭連柜裝有夜燈，配合
高級彈弓床使你有健康舒適的感受

各款大小名貴衣櫃
裝有滑輪，推動自如

多種款色梳粧枱
適合任何居所

椅座及手抽鍍上22K金
美觀耐用，永不變色

新款客廳壁柜，特價接受預購
詳情請電K-八五二四二〇

歡迎訂購·圖片價目·電索即寄

港幣貶值，仍照舊價接受訂購
訂購需時三個月，請從速選購



東南亞總代理：西南貿易公司 K-852420
陳列室：九龍彌敦道469號新光商業大廈802室

特約經銷：新都城國際百貨有限公司
地址：香港北角英皇道416-426號(四樓傢俬部)

怎樣教育頑劣少年

過份嚴峻得反效果

美國學生留堂花樣多

學生上課不遵守紀律，或欠交功課，一般都要受處罰——留堂。

對於頑劣的學生，留堂是否收到效果，很值得懷疑。但是，因為早就廢除了體罰，如果不給他們留堂，難道放任他們不成？所以，作為處罰犯過失學生的方式之一，留堂，始終保留。現在，美國一些學校改良留堂的方式，不僅為了懲罰，也是為了更有效地教育他們。

在今天的美國中學裏，有些學生的行為，實在太不像話，他們在課堂上不尊重老師，擾亂課堂秩序，甚至吸煙。教師一見到他們有如此類行為，就罰他們留堂。被勒令留堂的學生不是只限於放學後留在課室的一定時間，他們還有罰抄一大堆功課，或者絕對靜靜，一句話也不准說，目的在使他們知道悔改，引以為戒。但在美國馬利蘭州的貝克爾中學，留堂的學生要看一部放映時間為二十五分鐘的「變成責任」的影片，然後跟助理校長談話，總而言之，留堂是著重於對學生施以德行上的教育。

在加利福尼亞州塞浦維達市的蒙羅中學，被罰留堂的學生聚集在一個教人高興的休息室，那裏有舒服的長梳化椅，有席地而睡的枕頭。女教師蓮黛說：「我們甚至不把這裏叫做留堂，這是社會糾正室，這裏的氣氛十分輕鬆，有很大的吸引力，有些學生喜歡留下來，跟這個室的教員談心。」

在貝克爾中學，留堂也是屬於低調子的，只是屬於一個懲罰的名目。校方讓學生看「變成責任」這部電影，是旨在讓青年看後，反省到自己的行為不對，就以教訓因侮辱他人而被罰留堂的學生為例。學生麥斯侮辱別人只是開玩笑，如果用意在損害他人的話，這就不開玩笑。

為了要學生認識到侮辱別人不是好玩的，校長解釋說：「我們的方針是提供有意義的教導，這給予學生一個機會，要他們在做一件事或一個動作之前，首先想一想。」

這個方法看來已收到效果，該校本學年迄今為止的一百零九名被罰留堂的學生，只有三人再犯，這個留堂教學法，挽救了一個十三歲的特別頑劣學生拉利。他承認：「我專門搗蛋，本來應該自動退學了。如果不是這個留堂方法救了我，我早已被逐出校。」他如今已是迷途知返，頑石點頭了。

其他學校則採取嚴厲措施以警戒頑劣的學生。緬因州波特蘭中學的校長向這類學生發出警告：「如果你們浪費我們的時間，我們就浪費你們的時間。」犯了過失的學生要在放學後留下來，替學校洗窗門，掃垃圾，抹乾淨被塗污的東西。這位校長說：「他們最

怕給朋友看見他們被罰做這些校役所幹的事情。」

也許最嚴厲的留堂方式是把他們整天的隔離起來。米爾基市附近一間中學把犯規的學生送到一個前身是語言實驗室的一立方體「去」，在裏面，他們要在書桌旁坐下，面對牆壁，與外間隔絕，要他們面壁思過。

這個「立方體」的規矩很嚴，學生必須做完特別指定的家課，不可以跟朋友交往，去洗手間一定要有教師陪同，午餐就放在書桌上吃。這與「坐監」差不多。據校長說，這個懲罰方法是足以令到學生覺得羞恥，不敢重蹈覆轍。學生當然憎恨這個「立方體」。一個學生說：「校方有意做成這樣，目的要我們談話色變。」

可是曾經捱過這滋味的四百四十一個學生中，有幾平半數再犯，其中若干個屢犯達十五次之多。

一些教育專家擔心這樣的嚴峻方法，令到學生產生反抗心理，更加不尊重學校的校規。

（本報專用新聞週刊中文版版權）

新澤西州竟有此法律

金童玉女奉旨造愛

（本報專用新聞週刊中文版版權）

美國新澤西州的長達二百一十二頁新刑法典於去年八月簽署生效時，甚少人注意到它的第十四章第二節第十四條之二的內容。一個警長發覺了，不期然驚呼說：「這還了得！到了今年四月底，數以百計的家長，神甫，牧師等舉行請願，要求撤銷這一條法例。」

這一條法例真是非反對不可，它竟然把准許發生性行為的年齡由原來的十六歲降低到十三歲，還有更荒唐的是，如果男女年齡相差少過四年，十三歲以下的男童和女童發生性行為，只要兩

廂情願，就不算犯法。

這條新法例是當地兩個女權運動團體草擬的新澤西州強姦法典的一部分。這兩個團體說，這條法例旨在使男童與女童情不自禁發生性行為，不致被控以「與未成年女童發生性行為」，同時保護實際的強姦受害人。

「全國婦女組織」新澤西州分會一個主腦說：「強姦罪名不可不輕，男童與女童幹出那回事，如果被判以強姦未成年少女罪的話，代價實在太大了。」支持這條法例的人更誇張的說，少

男少女發生性行為，如今已是司空見慣了，舊法例不適合今天環境，應該修改。

新澤西州「反強姦聯盟」一個負責人說：「許多家長不知道，也不想承認，但「性」活躍的少年的數目正在迅速增加。」這一點也沒有說錯，四月底發表的一項國會調查發現：在美國，十三歲至十四歲女童有過性經驗的佔百分之二十。

但許多家長相信，他們的年幼子女是不懂得性愛這一回事的，不會跟同齡的異性發生性行為。那個首先發現這條法例的警官說：「對於我的十三歲大孩子和其他同齡孩子，我沒有辦法看出他們能夠在感情上處理性愛。」

一些女權運動者擔心這個措施會弄巧反拙，令到人們對女權運動的一片好意不但不領情，反而有誤會。

新澤西州一些居民對同意性行為的年齡，由原來的十六歲降低到十三歲，而同時正在考慮把合法喝酒的年齡，由現有的十八歲提高到十九歲至廿歲，感到莫名其妙。一位州議員承認：「一些東西是不可思議的，這條法例就是這麼一個東西，這是絕對一個錯誤。」

為了要糾正這條法例，各家長組織在天主教會和「全國有色人種協進會」的支持下，已開始散發請願書，反對這條法例。這條法例的女權運動發起人說，她們願意妥協，以挽救其他強姦修正法例。

州議會曾在五月間舉行表決，以求恢復同意性行為年齡為十六歲。許多少年舒了一口氣。一名中學生說：「我反對這條法例，有了這條法例，許多以前沒有那回事的孩子，就會躍躍欲試，這就像給他們一道聖旨。如果她們懷孕了，誰會跟一個十三歲的女孩子結婚呢？」

一間中學有一位女教師在她的班裏就這條法例舉行了一個討論會。她報告說：「孩子們說，他們沒有準備負起那種責任，對於成年人以為他們做小父親，是會大感驚訝的！」

學世提倡節育之際

西德利誘婦女生育

（本報專用新聞週刊中文版版權）

西德利醫院產科的嬰兒床總是冷冷清清，多數是空著。西德利著名的玩具行業把它生產出來的電動火車和娃娃屋的大部份運往海外去。本銷數目是很少的，因為缺乏顧客。教育專家擔心，在戰後嬰兒出生達勃期間興建起來的學校將被棄置，變成老鼠天地。西德利的將領懷疑在到了公元二〇〇〇年的時候，是否會有足夠的兵士來開動坦克。

西德利有一個不尋常的人口問題，別的國家為了人口爆炸而發愁，它剛剛相反，正在為人口色微而操心。西德利的工業生產力，是舉世聞名的，但婦女的生育率，大概是全世界最低的。人口專家不知道將來西德利是否有足夠的人口來維持經濟活動。

自從一九七二年以來，西德人是死去的多，出生的少。如果現時的比率繼續維持下去，西德的人口將由今天的六千萬到五十年後的四千萬。

今天大多數的工業先進國家，以更細少的家庭為時尚，普遍的現象，是孩子越來越少。一部分的原因，是勞動婦女數目增加了。她們的生活水平迅速提高，不願意犧牲自己的高薪水息和逍遙自在來生兒育女。法蘭克福市一個三十八歲的護士說：「如果我不做工，若在家裏養孩子，這真是一個大倒退。我們是沒有這個能力的，因為要交房租，還有種種額外的開支，非要公一份，婆一份不可了。」

因為擔心嬰兒可能導致經濟衰落，西德利政府就提出獎勵生育的手段。家庭部官員波格說：「我們的目的，不是迫人們生兒育女，而是給想養孩子的人一個機會。」

西德利婦女將獲得保證，她們可以在分娩和休息了六個月後，重返原來的上作崗位，不會被解雇。由今年七月一日起，她們除了有十四個星期的有薪假期，還有薪假期外，另外有四個月的假期，薪金照支，每個月另外獲得政府津貼四元美金。還有更大的甜頭，這就是政府增加收養孩子的津貼。孩子越多，津貼費越大。由一月份起，一個家庭的第二個孩子的每月津貼費由原來的三十八美元增加到四十四美元，第三個孩子的每月津貼費由原來的六十六美元增加到一百一十美元。在這個新計劃之下，一對西德利夫婦養有五個兒女的，每年可以領到兒女生活津貼費用五千多美元，一直領到孩子十八歲為止，即總共領到九萬美元。

西德利的人口計劃與東德的大致相同。在一九七四年，東德的人口出生率是世界最低之一。在一個人口為一千七百萬的國家裏，只有十八萬個嬰兒出生，東德也獎勵生育，每產下一個嬰兒，產婦可以獲得獎金相等於一千八百四十美

元。另外有二十六個星期有薪假期，並准予休一年，薪金七五折支付，在重賞之下，現在的東德生育率，正在上升中。

西德利官員認為，嬰兒出生率，不會因為獎勵生育而立刻蓬勃起，像東德那麼成功，許多勞動婦女坦然表示，不願意為了金錢上的收穫，而多生兒女。

法蘭克福一個女外匯交易經紀說：「我一直在想養孩子，但我費了很大的努力方得到今天的職位，我不知道應否為生孩子而放棄我這份工作。」社會學家說：「西德利人對生兒育女的態度有了基本的改變。他們覺得這不是天倫之樂，而是一個負擔。這個發展令到總統舒爾也擔心不已。他呼籲人們不可為了貪圖生活上的自由自在，無牽掛而去放棄了傳宗接代的天職。」

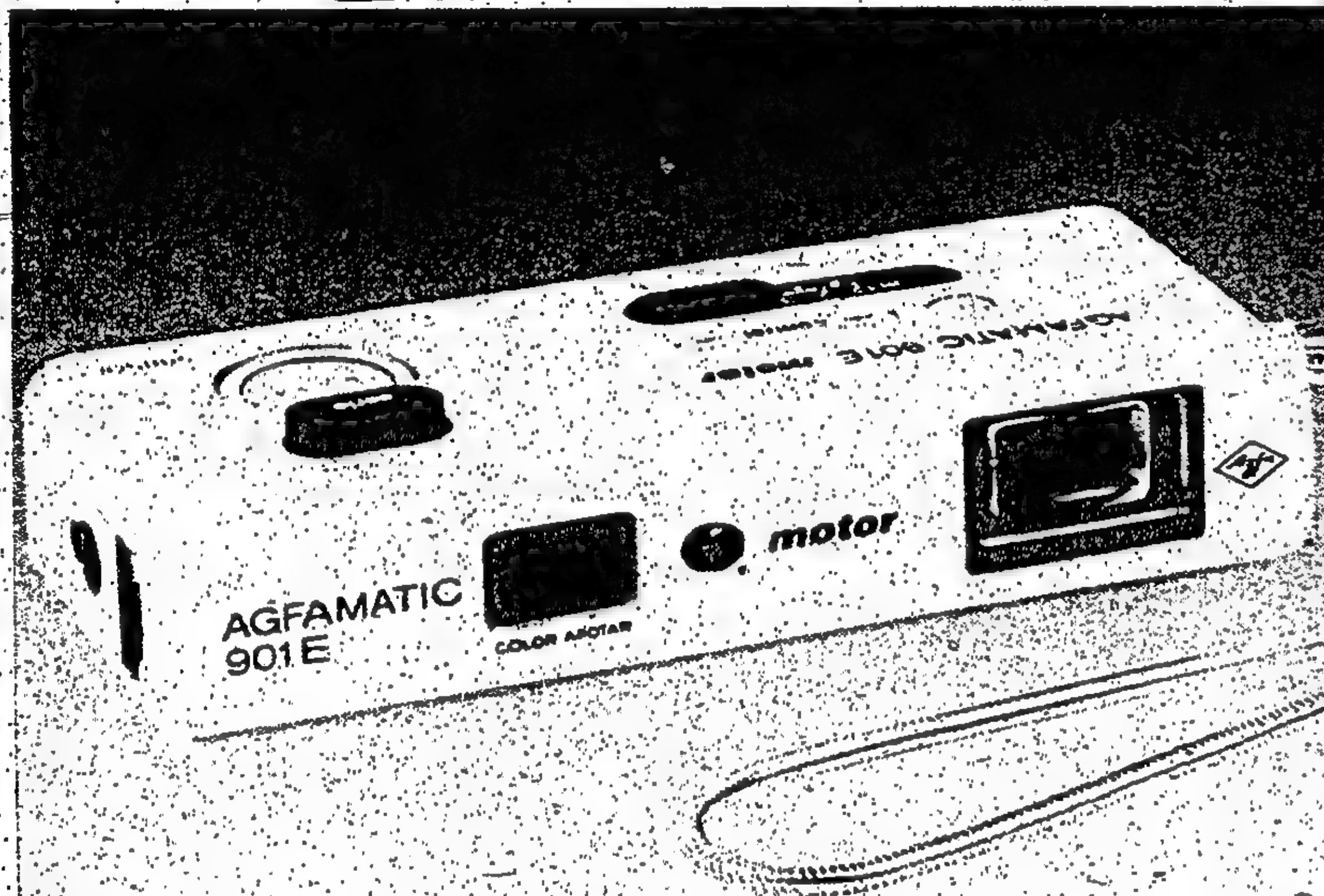
如果物質的刺激仍然不能生效的話，西德利政府說不定可能重施希特拉放技，對生育兒女四個以上的母親，一律頒予「母親十字勳章」，光耀門第，來鼓勵婦女多生孩子。

AGFA-GEVAERT

矮克發

Agfamatic 901E motor

世界首部馬達過片袋裝相機



矮克發隆重推出世界首部設有馬達過片之袋裝相機，為110相機技術一大躍進。矮克發自動901E馬達型，設有多張連拍掣，只需輕輕一按，即可連續拍攝，對動作場合如球賽、表演、以及日常生活，大派用場，精彩連貫動作，一一捕捉無遺。馬達過片由兩枚AAA電池推動，可供400次曝光。最新之901E配備三組鏡片之27mm f6.3 Color Apotar高質鏡頭，程序式快門由1/50至1/200秒，觀景器上更有明亮箭咀顯示曝光，拍攝照片，準確美妙。矮克發自動901E馬達型，領先推廣110相機的攝影領域。

上述產品乃捷成洋行另一優異貢獻。

a great name
in photography



楊先生乘瑞航班機由香港飛往維也納



楊先生飛越阿爾卑斯山脉前往維也納，絕非爲了特別的約會或商務需要，相反，祇想欣賞一下著名山巔和冰川上的雲海、觀看阿爾卑斯草原和幽谷的耀眼金輝以及集世界畫家的油彩亦無法繪描的碧空！

楊先生所以能暫時放下繁瑣的事務

，順道一暢身心，部分原因是每星期均有五班航機由香港飛日內瓦和蘇黎世，而且瑞航每日亦有三班客機由蘇黎世飛往維也納。

梅雅先生的情況亦相似，他從斯圖加特 (Stuttgart) 起飛，在蘇黎世機場餐廳與朋友會晤並短聚後，乘搭星期六的



瑞航 SR312 班機飛往東京。至於史密夫先生，則乘搭星期三的 SR253 班機由拉各斯 (Lagos) 飛日內瓦，選購一些準備送給女主人的禮物後，繼續飛往巴黎。事實上，世界各地的旅客都可從瑞航分佈在世界九十三個城市的飛行站之一，取道瑞士，飛往瑞航的另一飛行站。

有關飛往瑞士，以及從瑞士再飛往世界其他地方的最佳途徑詳情，請向各大旅行社或瑞航查詢。

瑞士航空公司



朱古力椰子雪糕批

材料——麵粉三又二分之一安士，二砂糖二安士，朱古力粉一安士，椰蓉二又二分之一安士，牛油四安士，大雪糕磚。朱古力醬——無糖朱古力二安士，牛油少許，水二至三匙羹。

製法

- (一) 麵粉篩過，與砂糖、朱古力粉同放於一兜內，再加入椰蓉，然後把牛油搓入這些材料內。
- (二) 當材料全部搓勻，取出於麵板上，用木棒滾平，鋪入一個八吋圓烘盆內，然後再加一吋高的邊。
- (三) 用叉於批底刺小孔。
- (四) 放進焗爐中（華氏三百五十度，攝氏一百八十度，煤氣四度），焗大約四十分鐘。
- (五) 取出，讓批皮在烘盆中吹一會，然後取離烘盆，放於鐵網架上。
- (六) 吃前立刻將雪糕球於入批皮內，略為堆高，淋上熱朱古力醬，上面取點椰絲裝飾。



朱古力醬製法——將朱古力破成小塊，與牛油及水同放入一小鍋內，小鍋放於一鍋熱水上，不停地攪，至朱古力溶化為止。

朱古力梨餅

材料——自發粉四安士，可可粉半安士，牛油或人造牛油三安士，砂糖三安士，雞蛋兩只，牛奶一匙羹，中罐頭梨一罐，忌廉一小罐（打勻），車厘子數枚供裝飾。

製法

- (一) 麵粉與可可粉篩過，留後用。
- (二) 牛油與砂糖攪成忌廉狀。
- (三) 加入雞蛋與牛奶，攪勻，再加入麵粉及可可粉。
- (四) 取一個八吋直徑的圓烘盆，內擦遍油，傾進麵粉，放進焗爐中（華氏三百七十五度，攝氏一百九十度，煤氣五度）焗二十分鐘。
- (五) 取出，放於鐵網上吹冷。
- (六) 罐頭梨瀝去水份，排於批面，邊沿及中央唧鮮忌廉裝飾，再放車厘子即成。



富有人家的享受

豪華浴室——私人的小天地

在什麼也講究享受的今日，沐浴當然也講藝術，尤其是外國人，花在洗澡的時間上真是不短，浴室自然要設備齊全，而且更要達到極其華麗。

浴室的設備現時在香港出售的不但款式多，更相當名貴，此無他，因港人越來越懂得沐浴享受！一套花式講究的浴具，包括面盆、浴缸、馬桶，現在更流行歐洲盛行的女性洗下身盆，一套多件，售價萬餘元起碼，但由於有不少浴缸是歐式設計獨特，豪華萬分，所以，亦有售價每套達廿萬港元者。



缸邊有花紋，配以同花的洗手盆，已經令到整個浴室充滿生氣。至於豪華型的浴具，有巨型的圓形、葉形，及方形浴缸，採用玻璃纖維製造，躺在那裏洗澡，真有如古代皇帝般享受。

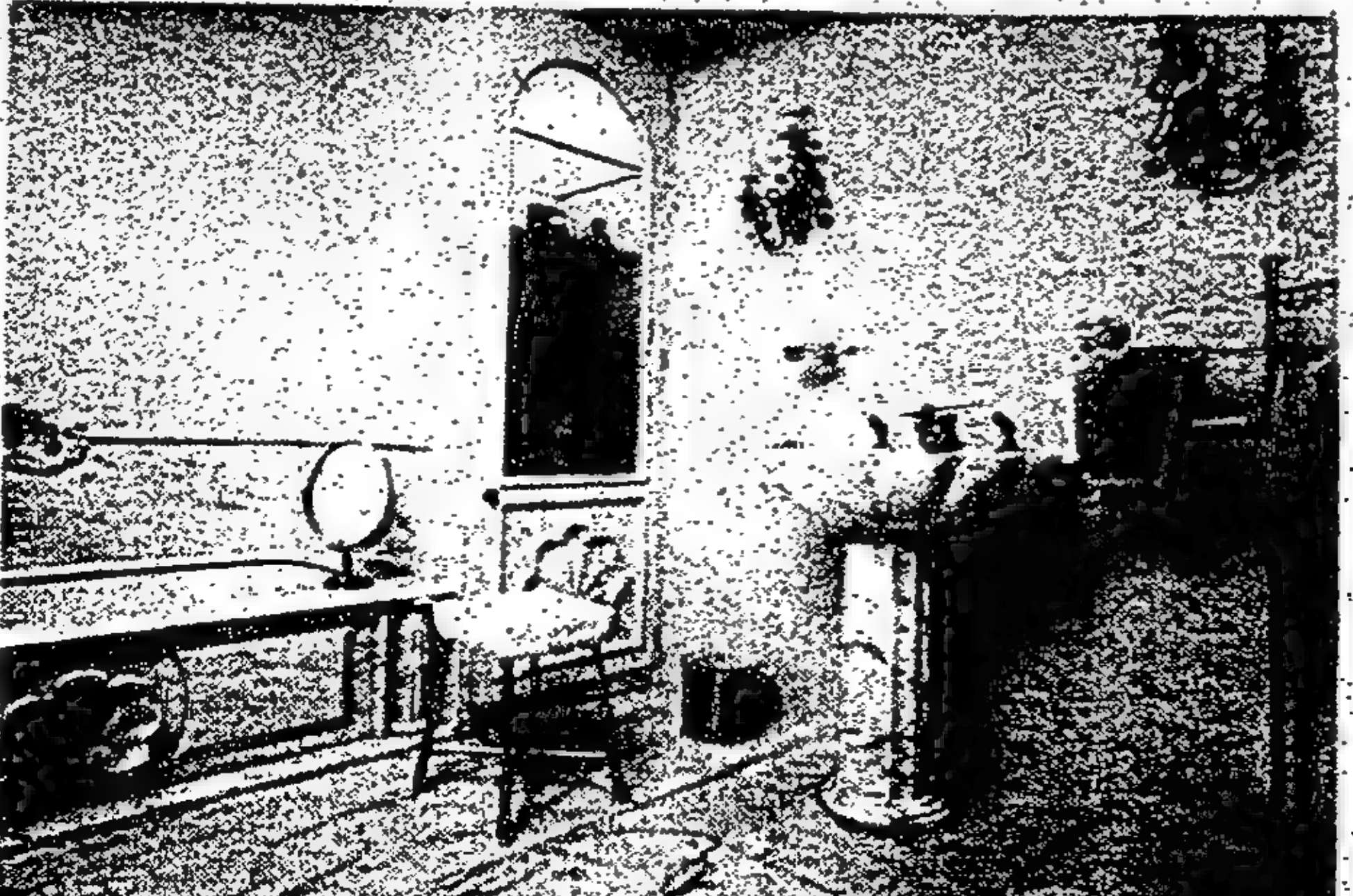
不過，現代人在沐浴中除了享受，亦注達到能夠令神經鬆弛，保持身段苗條之效，喜歡實行「桑拿」或蒸氣浴，這種有益身心的沐浴法以往祇限於到公眾浴室舉行，但製造商為着迎合需要，特別設計了多種用途的浴房，那是企身式，有如一間小房間般，以玻璃纖維製成，可放置浴室一角，並且有一對半截小門，裏面有花洒頭及「桑拿」之設。



要沐浴就開花灑龍頭，要桑拿浴，就按掣，立刻可以進行，輕便快捷，這個設計售價要三萬港元。

最豪華的一套浴具，是美國製造的粉紅色大理石製品，包括有長方形的浴缸外殼，有座洗手盆、馬桶及婦女洗下身盆，雕花紋及洗手盆的形式都是以觀感為主題，假如能配合大理石地板，那就更為名貴了，尤其是在夏季，於此一環境下沐浴，特別有清涼及舒適感。此套浴具售價是十九萬元。

除了這些基本上的浴具之外，浴室用品亦有不少配襯物，例如鍍金的水龍頭，有如天鵝展翼般的水龍頭，名貴大方，浴室專用的水晶燈飾，牆燈，梳粧台，鏡子，毛巾架，沐浴用品的盛器，紙巾盒，香水瓶，廢紙箱，甚至牆紙，牆磚，一切豪華享受，祇要你肯付出金錢，就可以獲得有如皇帝皇后般之洗澡樂！（圖片由連卡佛設計中心供應）



七海鯊魚肝油每個母親的選擇

七海鯊魚肝油
是每個家庭所不
可缺少之健康保障

純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室



“寶號又擴充囉！恭喜！恭喜！” “多謝！都係多得你哋美國銀行支持， 班伙記又合作，至會咁順利。”



黃老板的海味舖又再擴張業務，除了黃老板經營有方，伙記通力合作之外，美國銀行的幫助亦功不可沒。他在美國銀行開有戶口，美國銀行對香港環境和市場都很熟悉，不但在資金週轉方面助他一臂之力，更經常向他提供業務上的有關資料。

黃老板的店務蒸蒸日上，證明他信任美國銀行，確是明智之選。美國銀行是世界最大的銀行，也是香港人的銀行，在本港已有二十多年歷史，而且在本港就地取材，挑選優秀的人材為你服務，與你同聲同氣，無論儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、

買樓貸款、私人貸款、工商借貸、出口服務等，都同樣殷勤週到。

美國銀行
世界最大 熟識香港了解你

美國銀行 香港分行 香港中環聖佐治大廈 電話：5-236181 西區分行 香港德輔道西73-79號 電話：5-481123 半島分行 九龍尖沙咀九龍公園徑一號美國銀行大廈 電話：3-695432 九龍分行 九龍彌敦道655號 電話：3-955131 官塘分行 九龍官塘康寧道57-61號 電話：3-419271 荃灣分行 新界荃灣青山道210號富華中心 電話：12-434241 美銀財務(香港)有限公司 灣仔軒尼詩道一號熙信樓306室 電話：5-271345 九龍彌敦道636號銀行中心603-604室 電話：3-305281

淘氣夫妻 甄妮·傅聲



與甄妮談起傅聲，談起他那次受傷，談起他的生活，談起他的事業，談起他的……
傅聲給我的感覺，他是個孩子氣的，需要給人愛，給人寵的，應該喜歡成熟的女性。
甄妮給我的感覺一如傅聲，也是一個很淘氣的女性，她需要給人愛，給人寵的，在生活上應該有一個成熟的男人照顧和愛護。
傅聲、甄妮這兩個個性相同的人竟然生活在一起，給人的感覺是一對淘氣的夫婦。
「不會的，我們兩人都有默契的，誰發脾氣了，誰就不出聲。」
甄妮說他倆夫婦在家裡不會吵罵的原因。
「那不是冷戰了嗎？如果兩人都一同一的不高興那怎麼了？」

「在那時，我們都會在內心裡檢討自己的，看自己……」
「有人說你們兩大婦都是孩子氣的嗎？」
甄妮聽我這樣說，儘在笑，看來他倆給人的感覺確是如此，不只筆者有此感覺。
「其實我們也不是儘要性子的，不過我們也知道做人要相處得好，總是要有人要退一步的，今天是我，明天會是他，而且我們也會互相尊重。」
「以他那次受傷來說吧！一般人以為我會禁止他以後的演出，如果我不這樣，就是不關心他，或是不愛他。其實我尊重他，愛他，關心他，就得讓他做自己喜歡做的事，拍電影。」
「即如我喜歡唱歌，他尊重我，愛我就讓我唱一樣。說老實的，唱歌對我們夫婦的生活並無影響的，我只是錄唱片，或登台走埠，並不在夜總會做長駐歌星，所佔的時間並不多。外人不知道為自己，而忘了傅聲般。」
「傅聲的受傷，會否是因精神不夠體力不足？」
「不會。我們夫婦的生活是頂正常的，他除了拍片就留在家裡，我也是。」
我們一同看電視，也不如一般的影人常打牌消磨了精神，他那次的受傷全是疏忽所致。」
「那次受傷後，會影響以後傅聲拍片的心理嗎？」
「不會，絕對不會。他拍起片來還是那麼的落力，因為那是他喜歡的工作。」

「他有沒有厭倦過拍片呢！」
「有。那並不是他受傷後有此感覺，而是他情緒低落時。但經過一段時間休息後，他又又要上片廠，接通告了。」
「那究竟都是他喜歡的工作來的？」
「不過他個人也頂怪的，很受情緒影響，有些記者和他不太熟，還以為他的人好相處，因為有時他面對記者時，是很不願說話的，那不是說他不喜歡記者，而是他……有時在家裡，他就一個人的說個不停的，我都要聽他。」
在閒談間很容易的談到他倆夫婦對小孩子的問題，因為甄妮經過上次的小產後，到現在還未聽她有喜的消息。
甄妮表示她與傅聲都是喜歡小孩子的，不過聽說醫生的勸告，還要等一段時間。
不過甄妮肯定的說，如果再有身孕，她「停止」一切的演出，因為唱歌是會影響胎兒的。
「唱歌看起來好像很容易，其實運氣起來是需要全身勁力，這樣就可以索動了胎兒。」
甄妮不只說，還以手比劃着，由腹部至口部的，解說吐氣時的力度。這可能就是上次小產給甄妮的經驗教訓了。
甄妮和傅聲是常公不離婆，稱不離絆的，只要傅聲不同拍片，甄妮有什麼約會總由傅聲陪伴着。如出席什麼金曲頒獎會或是「金唱片頒獎會」，傅聲都陪伴左右。



不要以為甄妮是帶了丈夫來就把傅聲冷落下來，她是常當記掛着他的，記得在香港電台所舉行的「十大金曲頒獎會」上，傅聲就是陪伴着甄妮的，這樣的一個大會，到會的多是與唱片業有關的，而甄妮則是近年來在香港唱粵語歌崛起的大紅星，所以常有記者請她與現在當時得令的鄭少秋、羅文等合照。甄妮一有空隙就溜回傅聲身邊，享受在熱鬧場合裡的二人世界。
——朱侶——

美加假期多樂事 鐵行同行樂悠悠

不加浮動費 享受仍依舊

拋開世務煩惱，旅遊觀光，確是人生一大樂事。素以取價公道，安排妥善見稱的鐵行旅遊舉辦的七九年「鐵行美加團」，行程緊湊，節目豐富，為閣下帶來超級享受。並選用享譽國際的汎美航空公司作為往返交通工具，保證閣下旅途愉快。

美加十六天逍遙遊（由\$8,050起）
遍遊檀香山、拉斯維加斯、聖地牙哥、墨西哥古城、天嬌娜、洛杉磯、溫哥華、維多利亞、西雅圖及三藩市等三國九大城市。節目包括參觀拉斯維加斯豪華賭場、維多利亞之寶翠花園，令人目不暇給的荷里活影城，及到有「魔術王國」美譽的和路迪斯尼樂園，盡享各種新奇玩意，應有盡有，美不勝收。

「為提高旅遊人士的興趣，鐵行旅遊特別引進分期付款辦法，歡迎查詢」

詳情請洽鐵行旅遊：
香港德輔道中21至23號
鐵行大廈三樓
電話：5-263181 5-266271
或剪寄下列表格索取
一九七九年「鐵行美加團」
彩色精美說明書。

簽證需時，
報名從速。



鐵行旅遊 香港德輔道中21至23號鐵行大廈三樓
本人欲參加「鐵行美加團」，請將說明書寄下為荷：

姓名：_____
地址：_____
電話：_____

不知是自己眼拙，還是孫仲真的是生得那麼嫩，看起來他好像是廿七、八歲而已。

「不是。我已經卅多囉！」

孫仲是邵氏的導演，一向拍的都是些未定形的電影。為什麼這樣說呢？如果讀者們有注意娛樂新聞，和喜歡看電影的，一定會注意到，邵氏的有名望的導演，他們都是有自己的形式的，如張徹拍的是暴力電影，李翰祥拍的是風月片，楚原拍的是刀劍俠情，劉家良是功夫片，王風是民間傳奇等，其餘的導演都在摸索，摸出自己一條路來，有個時期，孫仲和華山都在拍社會寫實動作片，可惜都拍不出一個名堂來。

每一個做導演的，總希望自己能闖出一個名堂來，如張徹、李翰祥、楚原、劉家良這樣，站出來人人認識的，如果自己混在明星陣裡，人們還會注意自己，那就最感了。

孫仲創造了新風格

不知什麼發了孫仲拍「冷血十三鷹」，也不知邵氏什麼會對他那樣有信心，給他兩個大牌狄龍、傅聲來作主角，還加上一大班演員的。這個戲竟賣了二百萬有多，令孫仲加強信心向名導演學習。

「風流斷劍小小刀」，也是狄龍和傅聲演的，一如「冷血十三鷹」的班底，卡士這麼好價錢是一定的，但賣過多少那就難講。不過邵氏對於他們的出品在賣座上，常常控制得很好，那不是在賣過某一個數字後，他不曾給機會拖日子，當然那是算盤打得精的關係。

以一風一片的水準來說，是拍得不錯的，起碼能拍出氣氛和娛樂性來。

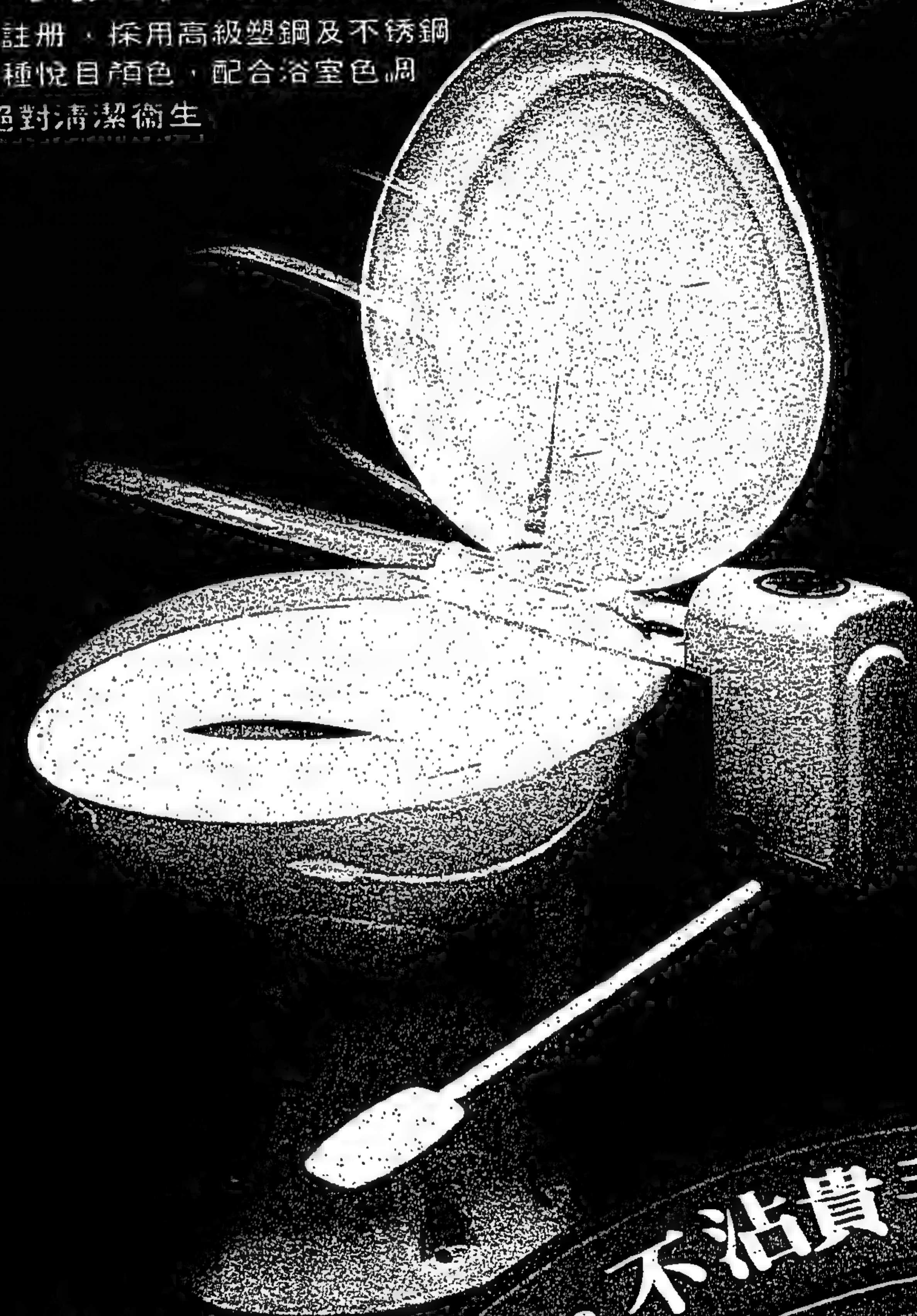
（朱侶）



何須俯首彎腰 自動踏板代勞

飛偉牌高級自動廁板

設計精巧，經專利註冊，採用高級塑鋼及不銹鋼
歷久如新，並有多種悅目顏色，配合浴室色調
絕對清潔衛生



自行安裝，非常簡便，每套祇售128元
每套附送名貴絨套。

總經理：三馬路（東）金華

香港皇后大道中223-238號瑞泰大廈304室
電話：5-443109 448100 445227

開合如意，不沾貴手



香港鼠輩橫行

用「立克命」殺鼠劑，趕盡殺絕

老鼠橫行無忌，破壞衣物傢具，傳播病菌，威脅到每個市民的健康。香港政府為了正視這問題，



「立克命」罐裝粉劑及盒裝餌劑結合使用，效能更佳。

發起大規模滅鼠運動，希望市民同心協力之下，徹底消滅鼠患。

德國拜耳藥廠早已明白到鼠患之為害，經多年研究，配製出剋治鼠患的「立克命」殺鼠劑。

一般殺鼠劑會令老鼠產生心理抗拒，老鼠敬而遠之，但「立克命」配方特殊，無嗅無味，不露痕跡，而且「立克命」極少引起老鼠的抗藥性，鼠隻多次攝食之後，仍懵然不知，終致中毒死亡。

「立克命」殺鼠劑，經德國生物局試驗及批准，有粉劑及餌劑兩種，均具強力殺鼠功效，結合使用，奏效更佳。「立克命」殺鼠劑用法簡易，只須撒於鼠類經常出沒的地方，待其攝食後便會中毒死亡，消除鼠患，最為徹底。用「立克命」，鼠類剋星。

德國拜耳藥廠出品



麗視的長劇「奇女子」據說有很高收視率，觀眾反應不錯，在朋友影響之下，我也耐着性子看了幾集，結果，可能是我欣賞能力不夠，實在沒什麼興趣，而奇女子奇在何處，如何奇，一點也看不出來。

苗金鳳的演出很好，渾是戰，比較之下，王偉也給比低了，那一場沒有苗金鳳出場，氣氛是特別顯得沉悶的。

「奇女子」該不是指一個人吧？如果足，必然是苗金鳳，但苗金鳳的戲演得好，是事實，却看不出她有什麼奇，問朋友，他是長期都看的，也說記不起有

什麼「奇」可以禱告。以「奇女子」為名，看了十幾集也看不出片中女子有什麼「奇」，這不能算是個失敗，即使將在結尾時有所交代，亦是失敗，因為發展得太慢。久久未點頭，是否放走不少觀眾的。在「奇女子」中，萬梓良，李影，魏秋華，苗可秀等，都似乎未盡所長，未演出本身的水準。人盡其才，物盡其用，在這方面，麗視似乎遜於港視，這一點，值得麗視注意。（陳華）

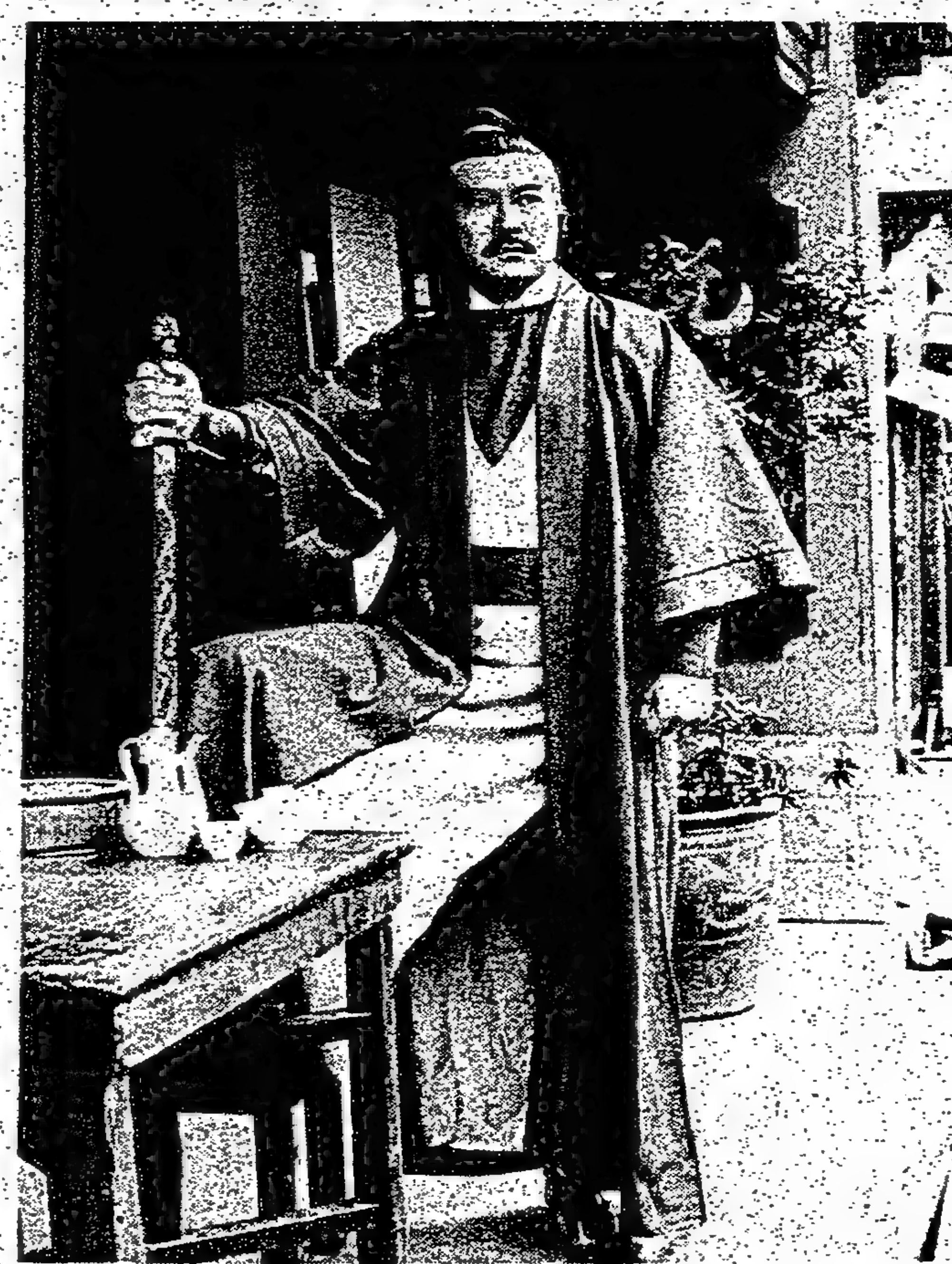


張冲演出絕代雙驕

古龍小說電視吃香

電視放映「黑白道」，那是王羽、張冲、上官靈鳳當初時期拍的電影，現在這三個明星後要讓路與別人了。別的不說，就以張冲來說吧！當他到台灣發展時，可以說財源滾滾而來，使他賺得盤滿鉢滿的；自說台灣式的打鬥片式微，我們的時裝寫實電影抬頭，張冲又回港發展。

張冲在港最意氣風發時，是他與謝賢、陳自強、陳浩、秦祥林、鄧光榮、沈殿霞組織風隊時，那時的他們的確是風光了一段時間，凡他們所拍出來的影片，都有著很好的票房。張冲也自組公司拍了一套「湯寇三狼」，可惜那部片子的收入並不太好，這以後，風隊所出部的影片，在收入上可以說一部不如一部，這以後因為鄧光榮、秦祥林先後到



暑期班

七月開課 報名從速

通利音樂基金會 主辦

山葉兒童音樂班

Yamaha Music Course For Children

馳譽國際的山葉兒童音樂班乃特別為3歲至12歲的兒童所策劃，負責教授的導師均經過日本兒童音樂教育專家的嚴格訓練。課程輕鬆簡潔，充滿生氣。在短短的兩年內能使兒童對音樂的基本節奏、和聲、旋律及創作等，均有活學活用的能力。

授課：每週上課一次，每次一小時 學費：每月120元 授課地點：香港九龍均有授課中心

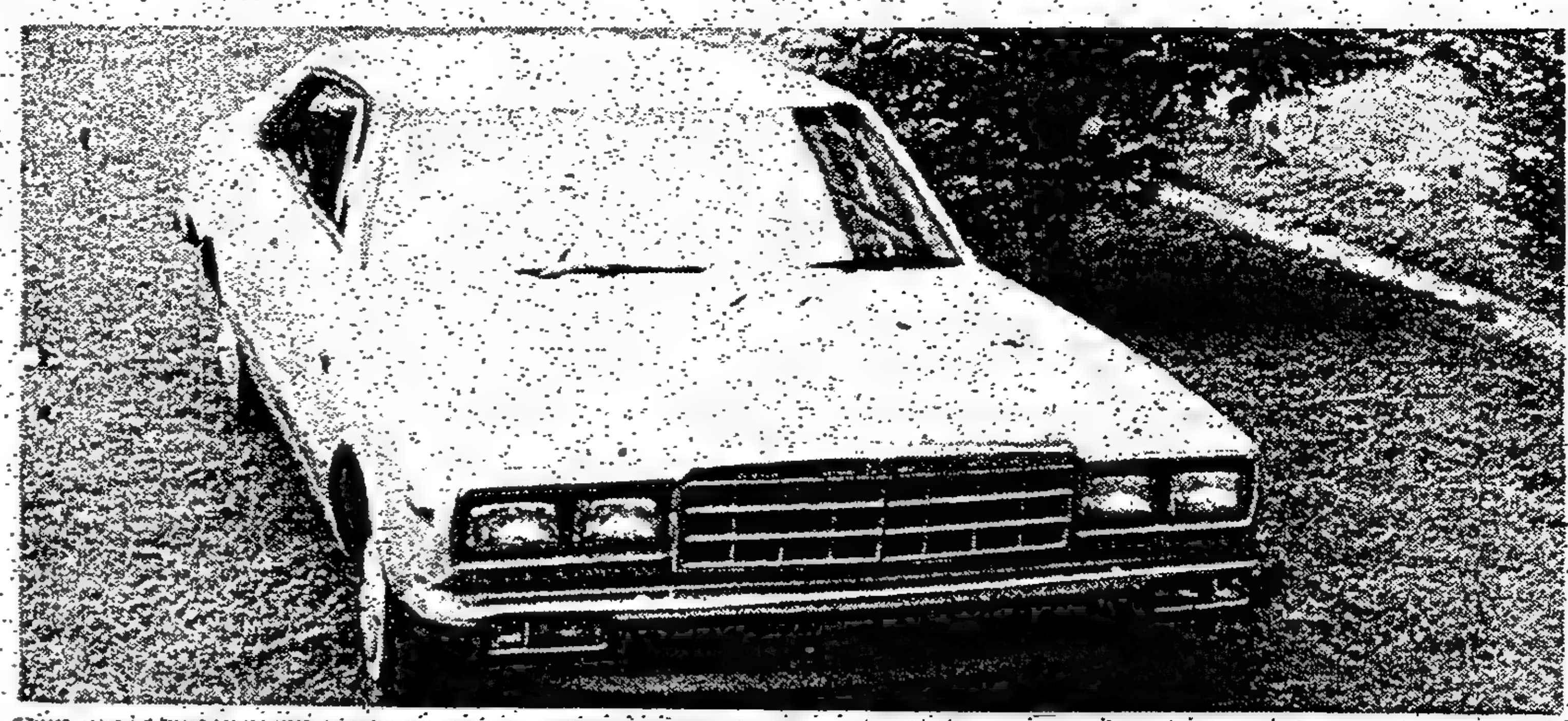
歡迎報名查詢：通利音樂中心 TOM LEE MUSIC CENTRE

* 九龍尖沙咀加連威老道21號德立大廈3樓 電話：3-693688

* 香港灣仔港灣道香港藝術中心10字樓 電話：5-283013(4線)

(星期一至六上午九時至六時，星期日上午九時至下午一時)

TL-059/79



得勝 240 L 四門硬頂轎跑車

舒適豪華，性能並重，買一得二，價值連城

日產汽車，款式最多，市場對象亦最廣。由甚得歐洲汽車工業讚賞的小型櫻桃100A/120 A車系以至豪華舒適的V8總統型大房車都有。得勝的Z系列跑車，更是性能超著，神通廣大，連美國的跑車迷亦為之嚮往。如果你要的是一部集舒適豪華和跑車性能於一身的汽車，得勝亦有它的特種車系來符合你的需求。200 L車系就是你所需要的品種。

日產汽車已經把200 L車系升級，使它的設備及豪華程度，更接近君皇之風。200車系，外型亦有改裝，橫紋水箱網、四邊方型大燈、改裝的環膠防撞氣把，以及車身兩邊的透氣格等，都是新種車系特出不同之處。200車系只有四門豪華房車及兩門硬頂轎跑車型以供選擇。

若然200 L兩門硬頂轎跑車還未能滿足你的要求，得勝還有一全新的200 L四門硬頂轎跑車。240 L不但馬力更加充沛，而且四門設計還提供了房車舒適的享受，無窗框式的車門設計，使它亦同時享有硬頂轎跑車的風味；由是觀之，240 L可算是豪華房車與硬頂轎跑車的結合。買一得二，可謂價值連城。

240 L的車長與200 L相同，但車頭水箱網則略有不同，成大方格型，粗豪有勁，配上車頭下部的擾流器，跑車格局，更加表露無遺。車尾燈組合，面積大而凸出，與房車的設計不同，更覺優雅有致。

240 L硬頂轎跑車在它空間充裕的車頭裡配了一台六汽缸直列式水冷引擎。車盤頂凸輪軸除了驅動氣門系統外，還擔任帶動分電器的工作。液體傳動式冷卻風扇外置膠套，使冷卻

效果，得以更為完滿。化氣系統為一具日立牌雙喉下降式化油器，位在體積巨型的空氣濾器之下，速調整等維修工作，不會太難。汽缸之總容積為2393cc，壓縮比為8.6比1，引擎5600 rpm時的最大馬力輸出為130匹(SAE)，3600 rpm時的最大扭力則為145 磅呎(SAE)。

前輪懸掛採用麥花臣支柱，配下搖臂，捲彈簧及防傾桿等。後輪懸掛則為半拖曳臂回速桿式，配迪卡賓型吸震筒及捲彈簧，對貼路性能的表現，什有幫助。

轉向系統為迴旋走珠式，配動力輔助系統，齒輪比數為19.0—22.5比1。極左至極右需要3.8手狀。煞制系統為前碟後鼓式，配雙重液壓油路，前輪的碟型煞制配有真空輔助助力器，後輪亦設有防止鎖死活門，確保猛力煞制時的安全度。240 L為了配合高性能引擎的需要，已經選用了185/70 SR14 闊橫切面石橋車胎。

木環四幅式跑車軀盤，可作上下調節，以適合每個駕駛人的習慣。軀盤之右為大細燈及指揮燈控制桿，左方則為三速水撥及洗窗器的控制。軀盤四幅之間為硬膠部分，適合手汗多之駕駛人的需要，不會滑手。T型自動變速波桿共有P、R、N、D、2及1等檔位，T型檔桿握手部分，亦為木製，高貴豪華。檔位的變動，由N入D、D入2、1入2、2入D、及D入N都沒有安全鎖製控制，其他的則有。一檔齒輪比數大，適合快速拖波使用。

引擎怠速約為600轉，普通汽車，轉數都可以保持在千多至二千多轉之間便可，引擎寧靜而震盪少，因為採用三接頭式驅動軸所致，前段的直徑由63.5毫米增加至75毫米，而後段的則改細至50.9毫米，因此，震盪及雜聲都為驅動軸所吸去，減至最低，行車舒適度得以更高。引擎反應已算靈敏，一上四千多轉，馬力便滾滾而來，部分油門踢落反應雖然有，但比較慢。快速擺臂，車身滾動少，懸掛系統的效能，發揮得相當不俗。煞制踏板軟如棉，但效果不負所托，可算得是軟而有力。動力輔助的轉向系統，反應非常輕盈，泊位停車，不費吹灰之力，但快車時，路面感覺，依然存在。185 石橋車胎，貼路性能優良。

240 L已經做到舒適豪華與及性能並重的境界。它有四門房車的寬敞享受，亦有跑車性能及硬頂轎跑車的格局，車廂的中央控制台之上，還有前後四聲路的音響調節，對樂迷車主，應是一大喜訊。其他的標準設備還有右前門上的中央鎖鎖系統、遙控式行李廂及汽油蓋開關制等，對操作性能而言，十分方便。售價為59,900元，冷氣機另加費用為3,650元，喜歡200 L的朋友，這部馬力多大15匹的240 L硬頂四門轎跑車，一定適合你的心意。(完)



星期日 SUNDAY 27 MAY 五月廿七日

常飲 至寶三鞭酒

生精補血 * 健腦補腎

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 大戰恐龍城 8.30 小甜甜 9.00 勇戰星球人 9.30 千面大盜 10.00 每事問 10.30 青春曲 11.30 卡通片 11.45 俏姪女 12.10 小太陽 12.40 少年行 1.10 午間新聞 1.25 吾妻十八歲 1.55 國語長片：千手佛 3.30 英國足球大賽精選 4.30 鐵騎巡警 5.30 青春校園 6.30 新聞及天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 鏗鏘集 7.35 點只咁簡單 8.00 行大運 8.30 洛難天使 9.00 絕代雙驕 10.00 幻海奇情精選 10.30 無敵女金剛 11.30 新聞簡報 11.35 英語長片：玉樓春曉 1.35 國語長片：風風 3.05 全日播映完畢	8.45 芝麻街 9.45 夏菲卡通片集 10.10 神龍勇俠 10.30 超人歷險記 10.55 奇幻變身 11.45 爸爸情史 12.30 SHA NA NA 樂隊 12.55 THE GALTON AND SIMPSON PLAYHOUSE 1.20 爸爸情史 1.45 安嬌哀史 2.40 古蹟尋蹤 3.10 週日午間電影 4.40 亂世家園 5.35 新聞簡報 5.40 其師益友 6.05 逍遙青春 6.30 布公仔樂園 7.00 新聞及天氣報導 7.30 明日世界 8.00 DISCO MAGIC 8.30 行俠仗義 9.30 絕代紅顏 10.30 國際名成剪影 11.30 最後新聞報導 11.40 故事重溫 1.10 全日播映完畢 12.30 SHA NA NA 12.55 THE GALTON AND SIMPSON PLAYHOUSE 1.20 FATHER DEAR FATHER 1.45 ANNA KARENINA 2.40 A PLACE IN HISTORY 3.10 SUNDAY PICTURE SHOW 4.40 POLINA 5.35 NEWSNOW 5.40 WELCOME BACK KOTTER 6.05 HAPPY DAYS 6.30 THE MUPPETS SHOW 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 TOMORROW'S WORLD 8.00 DISCO MAGIC 8.30 SUNDAY JUSTICE 9.30 STUDIO 9:30 10.30 CITIZEN 11.30 LATE NEWS 11.40 FILMS: NOSTALGIA 11.45 "APARTMENT FOR EDOY"	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.02 太空俠盜 8.30 巨靈神 9.00 神勇飛鷹俠 9.30 淘氣小飛俠 10.00 太空奇艦 10.30 太空五虎將 11.00 荔園小天地 11.45 無敵鐵羅利 12.08 節目介紹 12.10 午間新聞 12.25 賽馬結果 1.05 德國足球大賽 2.00 粵語長片：新蘇小妹三難新郎 3.35 世界紛紛錄 4.00 四重彩 4.30 萬花筒 5.00 少年行及少年警訊 5.30 星球大戰 5.58 節目介紹 6.00 香港動盪 6.15 新聞報導 6.30 荷里活之光 7.00 威威馬戲團 7.30 湯母獨兒 9.30 賽馬結果 10.00 當年今日 10.03 新聞及天氣報告 10.25 兒童不宜劇場：真真假假 12.00 神隱七士 12.50 完播曲	11.30 日語劇場 12.30 印度電影 3.00 太空五小將 3.10 名著精選：神駒歷險記 4.00 白手成家 4.50 體育世界 6.15 黑白驚鴻 6.43 新聞簡報 6.45 荒野歷險記 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 香港新貌 9.00 屈臣氏劇場 10.35 新聞簡報 10.45 賽馬結果 11.15 700俱樂部 12.15 戰後人生 1.15 全日播映完畢 11.30 JAPANESE HOUR 12.30 INDIAN MOVIE 3.00 SPACE KIDNAPERS 3.10 FAMILY CLASSICS 4.00 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 4.50 SPY'S WORLD 6.15 MIXED MESSAGES 6.45 NEWS HEADLINES 6.45 OUTDOOR ADVENTURE FEATURE 8.25 ONE DAY 8.30 NEWS AND WEATHER REPORT 8.50 THIS HONG KONG 9.00 JATSON'S THEATRE 10.35 NEWS 10.45 RACE CAUSE 11.15 THE 700 CLUB 12.15 BETWEEN THE MARS

永安旅行社主辦 總社：德輔道中50號 電話：5-256243-8
 裕昌大廈401-403室 電話：5-774779
 銅鑼灣分社：旺角分社彌敦道 電話：5-846484
 恒隆中心1003室 銀行中心1015室 電話：12-432631, 12-432708
 尖沙咀分社：尖沙咀 大廈地下 電話：12-432406
 星光行1126室 電話：3-694447-4線

日本本州豪華八天\$3480 七天\$3250 6月2,23日, 7月14,21,28日	美加豪華十三天\$7790 6月7日, 7月12,19,26日	馬星泰十天豪華\$3380 6月8,29日, 7月20日, 8月3,18日
全日本九州：本州八天\$3680 6月16,30日, 7月14,21,28日	印度尼泊爾十一天\$5480 10月21日, 11月25日, 12月23日	泰馬星十二天渡假\$2980 6月13日, 7月14,20,25,27,31日
韓國日本本州九天\$3850 6月2,16日, 7月21,28日	台灣豪華九天\$1880 (全年逢星期六出發)	星馬泰十二天渡假\$2980 6月17日, 7月15,21,26,28日
韓國釜山、慶州六天\$2390 5月31日, 6月14日, 7月26日	台灣渡假九天\$1650 (全年逢星期六出發)	馬星豪華六天\$2550 6月15日, 7月20,27日, 8月10,17日
美加十天探親團\$5590 6月7日, 7月12,19,26日	菲律賓豪華七天\$1590 (全年逢星期六出發)	曼谷芭提雅五天豪華\$1650 逢星期三、星期六出發
	菲律賓特價七天\$1390 5月29日, 6月10,22日, 7月4,16,28日	婆羅洲豪華八天\$3480 7月28日, 8月11日

買天樂，
信心十足



分期
\$175×12



KS-4000A

- 接收放大機AM/FM·五十瓦強力輸出·FM靈敏度2.5uV
- 唱盤 半自動
- 揚聲器一對 三路三揚聲器
- 精美機櫃 原廠S.R.C-50機櫃
- 錄音座KX-630另計

輸送介紹天樂牌經銷商：
 新世界HIFI電業有限公司(青洲) 電話：3-862045
 勝利電子香港有限公司(旺角) 電話：3-881223
 總統音響器材公司(銅鑼灣) 電話：5-779023
 發燒友之家(中環) 電話：5-265501

總代理：
 曉和電子音響有限公司

星期二 TUESDAY, 29 MAY 五月廿九日

常飲

至寶三鞭酒

生精補血 * 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：
新馬仔拍拖被辱
9.30 粵語長片：燕雙飛
11.00 警網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 逼上梁山
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片：
義犬救美
4.30 可愛的浣熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 抉擇
8.00 BANG BANG
咁嘅聲
8.30 左鄰右里
9.00 歡樂今宵
10.30 倚天屠龍記
11.30 新聞簡報
11.35 戰地風情
12.35 國語長片：羣星會
2.05 全日播映完畢

8.45 芝麻街
9.45 新聞簡報
5.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
5.05 LITTLE BLUE
5.30 愛登士家庭
6.10 動物奇珍
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 龍鳳神探
8.30 神探俏嬌娃
9.30 明珠九點半
11.15 最後新聞報導
11.25 喜劇之家
11.50 天字第一
12.45 全日播映完畢
8.45 SESAME STREET
9.05 THE NEW MICKEY MOUSE CLUB
9.30 LITTLE BLUE
9.45 AUDAN'S KATZ
10.10 SURVIVAL
10.15 THE YOUNG AND THE RESTLESS
10.20 NEWS AND WEATHER
10.25 TUESDAY INTERVIEW
10.30 THE WINGED
8.30 CHURCH'S ANGLES
9.30 STURJO 9:30
"EVERY LITTLE GIRL & BOY"
11.15 L.A. NEWS
11.25 5041
11.55 VICTIM THESE WALLS

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 粵語長片：
風塵俠侶
10.30 粵語長片：
三春審父
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 特餐雙雄
1.05 大搜索
1.30 小肥猪卡通片
2.05 六合彩
2.10 粵語長片：
荒山盜屍案
4.00 下午茶
4.30 三兄弟
4.55 仙女下凡
5.20 三一萬能俠
5.50 小露寶
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.20 觀點與角度
6.25 六合彩
6.30 醒仔時間
7.00 鱷魚淚
8.00 九大條
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
經濟行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 大件事
11.50 細魚食大魚
12.50 完播曲

8.00 - 11.00 教育電視
1.00 - 3.00 兒童世界
5.00 利姆船長海底歷險記
快樂家庭
恐龍谷
6.10 生活的旋律
6.35 五小福歷險記
6.58 新聞摘要
7.00 太空羅賓漢
7.25 特餐雙雄
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報告
8.50 觀點與角度
9.00 盡忠職守
10.00 名相狄斯雷利
11.15 新聞報導
11.25 今晚午夜場
12.55 全日播映完畢
8.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
8.10 DAYS OF OUR LIVES
8.25 FAMOUS FIVE
8.30 NEWS HEADLINES
8.35 HOCKEY HOLIDAY
8.40 STANLEY & HUTCH
8.45 ONE DAY
8.50 NEWS AND WEATHER REPORT
8.55 TUESDAY INTERVIEW
9.00 BLUE KNIGHT
10.00 DISRAELI
11.15 NEWS
11.25 TONIGHT'S SHOW
"MURKIN IN A DRESSING GOWN"

星期一 MONDAY, 28 MAY 五月廿八日

常飲

至寶三鞭酒

生精補血 * 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：
刁蠻宮主
9.30 粵語長片：
獨臂門五龍
11.00 警網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 一加一
1.40 七十三
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片：
教子殺父皇
4.35 可愛的亮熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 抉擇
8.00 龍潭羣英
9.00 歡樂今宵
10.30 倚天屠龍記
11.30 新聞簡報
11.35 神勇法醫官
12.35 國語長片：
家在台北
2.05 全日播映完畢

8.45 芝麻街
9.45 新聞簡報
5.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
5.05 SHORT STORIES
5.30 THE SECRETS OF ISIS
6.10 THE GENE MACHINE
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 龍鳳神探
8.30 神探俏嬌娃
9.30 明珠九點半
11.15 最後新聞報導
11.25 喜劇之家
11.50 天字第一
12.45 全日播映完畢
8.45 SESAME STREET
9.05 THE NEW MICKEY MOUSE CLUB
9.30 SHORT STORIES
9.45 THE SECRETS OF ISIS
10.10 THE GENE MACHINE
10.15 THE YOUNG AND THE RESTLESS
10.20 NEWS AND WEATHER
10.25 TUESDAY INTERVIEW
10.30 THE WINGED
8.30 CHURCH'S ANGLES
9.30 STURJO 9:30
"EVERY LITTLE GIRL & BOY"
11.15 L.A. NEWS
11.25 5041
11.55 VICTIM THESE WALLS

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 粵語長片：
她的一生
10.30 粵語長片：
寶花得美
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 九龍英傑
1.05 大笑姑婆
1.30 聰明笨伯
2.00 粵語長片：
七重天
4.00 下午茶
4.30 三兄弟
4.55 仙女下凡
5.20 三一萬能俠
5.50 小露寶
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.25 觀點與角度
6.30 醒仔時間
7.00 醒仔嘉年華會
8.00 新大丈夫
9.00 奇女子
10.00 當年今日
10.03 新聞、天氣及
股市行情報導
10.30 貓頭鷹時間
11.00 三船破耶劇場
11.50 細魚食大魚
12.50 完播曲

8.00 - 11.00 教育電視
1.00 - 3.00 兒童世界
5.00 聰明笨伯
趣怪家庭
題目到
小龍結丁
6.10 生活的旋律
6.35 占美遜醫生
6.58 新聞摘要
7.00 太空羅賓漢
7.25 變形俠醫
8.25 當年今日
8.30 新聞及天氣報告
8.50 觀點與角度
9.00 大律師
10.00 夢幻成真
11.00 新聞報導
11.10 德國足球大賽
12.10 全日播映完畢
8.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
8.10 DAYS OF OUR LIVES
8.25 LITTLE PEOPLE
8.30 NEWS HEADLINES
8.35 HOCKEY HOLIDAY
8.40 STANLEY & HUTCH
8.45 ONE DAY
8.50 NEWS AND WEATHER REPORT
8.55 TUESDAY INTERVIEW
9.00 THE ERIC CARPENTERS
10.00 FANTASY ISLAND
11.00 NEWS
11.10 GERMAN SOCCER

新力盒帶種類齊 用途廣

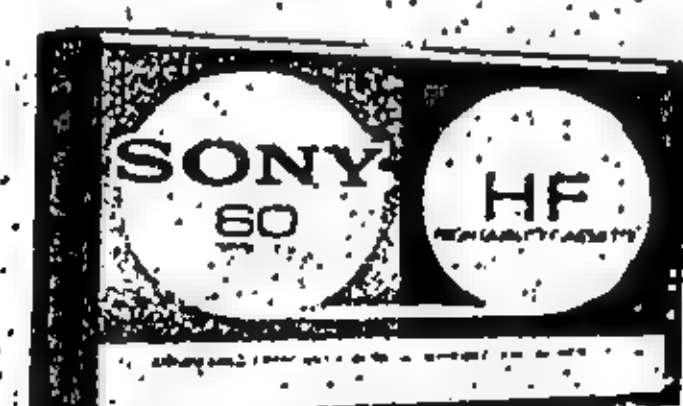


新力盒帶種類最齊
共分四類
低噪音、高原音
銘帶、鐵銘帶
每類俱有
30、46、60、90
120分鐘五種

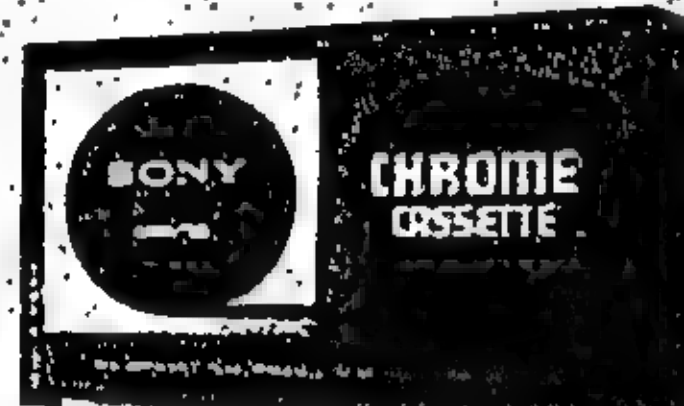
46分鐘最適宜重錄長壽唱片
各式盒帶任君選擇效果俱佳
新力盒帶 種類最齊



低噪音帶Low-noise
適合一般錄音用途。
經濟實用，錄取音樂、
演講、談話等俱有
上佳效果。



高原音帶High-fidelity
專為樂迷而設，將先進
專業開捲式錄音技術
應用到盒帶錄音，磁粉
敏感度高，頻率反應好，
錄取身歷其境，不論音量
強弱俱保持高度原音。
磁帶輸送平穩順滑，
減少磨損。



銘帶Chrome
帶面鍍二氧化鉻磁粉，
高頻錄音特別出色，
磁帶輸送順滑，減少
磨損，保持高度原音，
乃樂迷之恩物。



鐵銘帶Ferri-Chrome
帶面鍍雙層磁粉，頻率
反應最靈敏，上層
二氧化鉻磁粉負責高頻
錄音，下層氧化鐵磁粉，
低頻錄音效果特佳。
磁帶用特殊潤滑劑，
帶輪特別設計，
輸送順滑，減少磨損。
無論高低音域俱達到
高度原音效果。



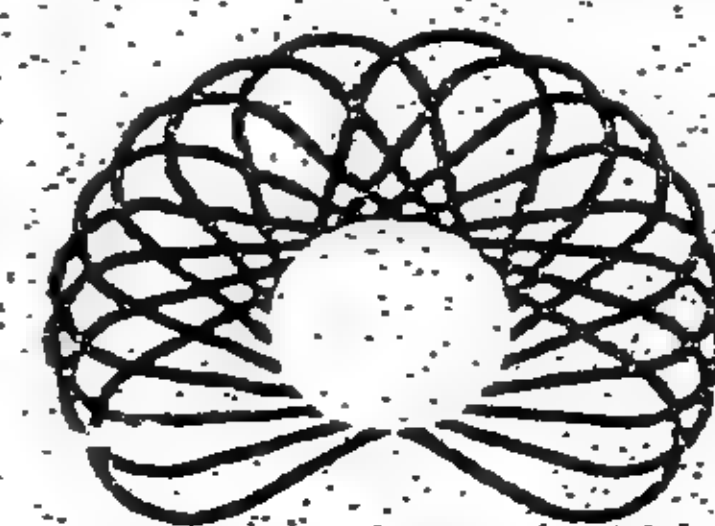
微型帶Micro
適用於新力牌、樂聲牌
及奧林巴斯等袖珍
錄音機，體積小巧，
存放方便。

總代理：**福原電業有限公司**
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：**中原電器行有限公司**
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上十時，假日照常）
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

新力牌
SONY

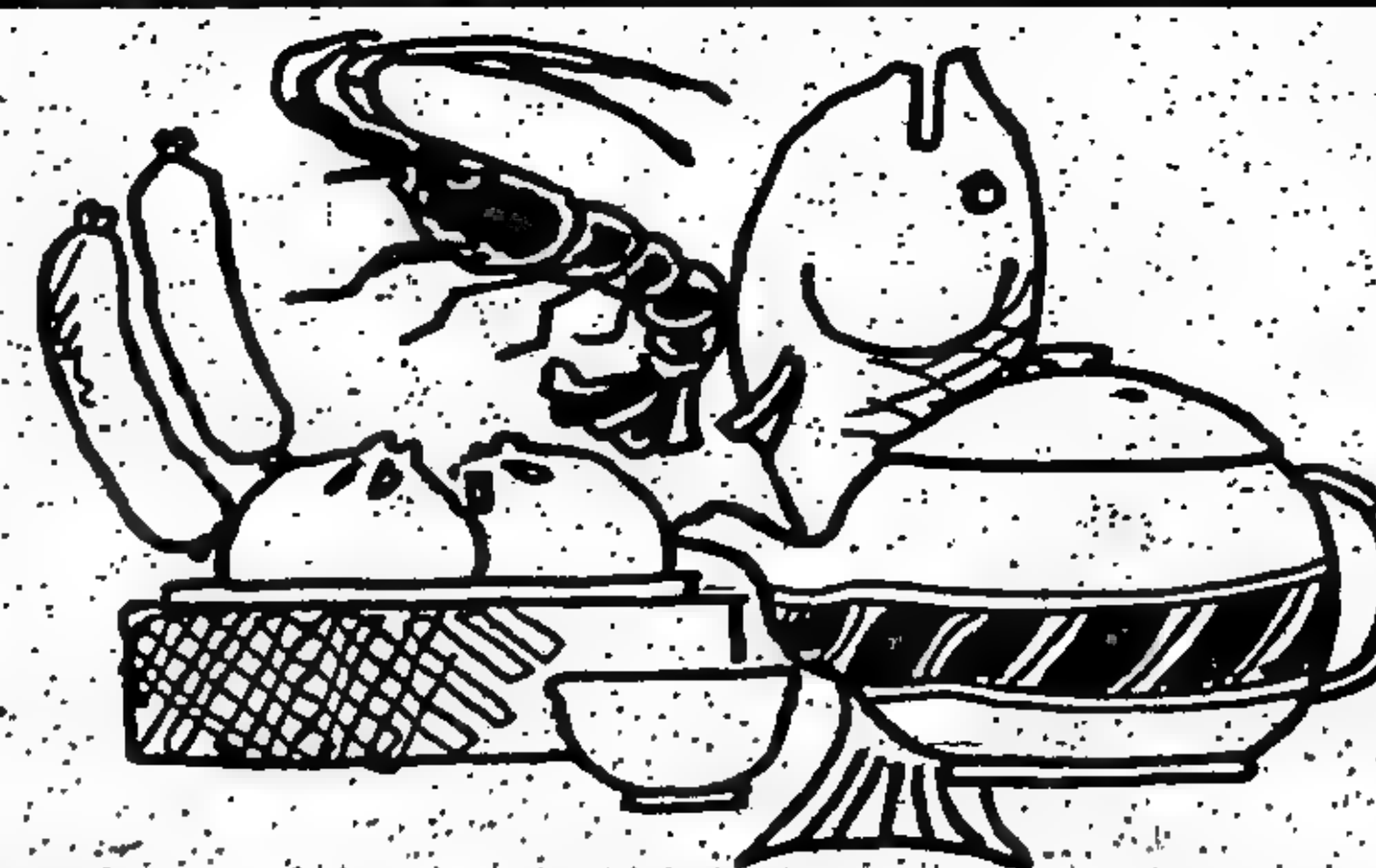
飲茶，晚飯，宵夜的好去處！



HIMIC
RESTAURANT LTD.

喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號（中環街市斜對面）電話：5-453477, 5-453487

星期三 WEDNESDAY, 30 MAY 五月三十日



至寶三鞭酒

生精補血 * 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8:00 粵語長片：
孫悟空三戲百花仙
9:30 警網三雄
10:30 龍舟競渡
11:45 假日特備兒童長片
12:55 午間新聞
1:10 家家有本難唸的經
1:40 扭計祖宗
2:10 龍舟競渡
4:15 卡通片
4:35 可愛的浣熊
5:00 小魔鏡
5:30 無敵巴拉達
6:00 初出茅廬
6:30 新聞及天氣報導
7:00 觀點與角度
7:05 抉擇
8:00 女人三十
9:00 歡樂今宵
10:30 倚天屠龍記
11:30 新聞簡報
11:35 龍虎羣英
12:35 英語長片
2:05 全日播映完畢

8:45 芝麻街
9:45 萬能勇士
10:30 大觀賽
11:55 快樂旅程
11:20 九小福
11:45 假日特備兒童長片
1:15 GENERAL ELE-
CTRIC ALL STAR
ANNIVERSARY
3:15 假日特備西片
5:00 新聞簡報
5:05 NEW MICKEY
MOUSE CLUB
5:30 童話歌聲處處聞
5:45 FESTIVAL OF
FAMILY CLAS-
SICS
6:10 科學展覽
6:35 歡樂青春
7:00 新聞及天氣
7:00 新聞及天氣報導
7:25 觀點與角度
7:35 青春樂韻
8:30 國際足協週年表決賽
9:30 萬能勇士
10:30 萬能勇士
11:00 最後新聞報導
11:10 萬能勇士
11:40 萬能勇士
12:30 全日播映完畢

11:45 SPECIAL CHILDREN'S YATUNG
1:15 GENERAL ELECTRIC ALL STAR
ANNIVERSARY
3:15 CHILDREN'S HOUR
5:00 NEWSBRIEF
5:05 CHILDREN'S HOUR
6:10 WHILE WILL THEY THINK OF NEXT
6:35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7:00 NEWS AND WEATHER
7:25 VIEWPOINT
7:35 DUNNY & NAHIE
8:30 P.T. TALK ANNIVERSARY MATCH
9:10 STUDIO 530
9:10 THE PIRATE
10:30 FOCUS
11:00 LATE NEWS
11:10 ARCHAIC TUXILLER
11:35 THE STREETS OF SAN FRANCISCO

7:00 早晨節目
9:00 節目介紹
9:02 龍舟競賽
1:00 新聞報導
1:15 世界繽紛錄
1:40 下午茶
2:05 粵語長片
斷橋產子
4:00 下午茶
4:30 三兄弟
4:55 仙女下凡
5:20 三一萬能俠
5:50 小露寶
6:13 節目介紹
6:15 新聞報導
6:25 觀點與角度
6:30 醒仔仔時間
7:00 鯉魚淚
8:00 情人箭
9:00 奇女子
10:00 當年今日
10:03 新聞、天氣及
經濟行情報導
10:30 貓頭鷹時間
11:00 危險人物
11:50 細魚食大魚
12:50 完播曲

3:00 歌舞共長青
5:00 兒童世界
利姆船長海底歷險記
SPACE SENTIN-
ELS
原子螞蟥
神勇卡通片集
6:10 生活的旋律
6:35 鯉魚淚
6:58 新聞簡報
7:00 太空傳奇
7:25 爛仔神探
8:25 當年今日
8:30 新聞及天氣報告
8:50 觀點與角度
9:00 週三名片
神龍爆炸令
10:45 新聞報導
10:55 彭雅慈彩色世界
11:25 二次大戰烽火錄
12:55 全日播映完畢
3:00 A HOLIDAY HIJOUT TO THE
TODD CITY, MINE HILL
6:10 THE FIVE O'CLOCK CLUB
6:35 DAYS OF OUR LIVES
6:35 DATSUN
6:58 NEWS HEADLINES
7:00 RUCKY HOLIDAY
7:25 TUNA
8:25 ONE DAY
AND A YEAR, BLUE BEYOND
8:50 VIEWPOINT
9:00 WEDNESDAY NIGHT FRODO
10:45 NEWS
10:55 WORLD OF PAV AYRES
11:25 ROYAL HERITAGE

為甚麼越來越多人飲君度？



君度加七喜, 就是原因之一。

法國君度香橙拔蘭地, 兼具鮮橙的香甜及拔蘭地的醇香, 最具特色。很多人喜歡君度加七喜, 因為既有君度的特色, 又有



七喜的清涼口味。君度有其他多種飲法, 加橙汁、湯力、加冰或淨飲, 都令人口味一新。厭倦了舊口味? 就要試試君度。

“...申請使用東美咭, 不需手續費或年費。”

“如果妳是個時代女性, 妳一定知道時間就是一切。

所以, 我隨時帶備方便可靠的東美咭。有了它, 我節省了許多時間。如遇到公司大減價時, 更毋須擔心手袋裡現金不足, 而錯過大好機會。

東美咭十分可靠, 幾乎到處都用得着, 而且差不多每家商號都歡迎。

和朋友外出午膳、晚飯的時候, 我再也不必掛慮手袋裡是否有足夠的現金。因為有東美咭, 就萬事俱備了。

攜帶東美咭, 比現金安全得多, 也比支票受歡迎。

賬單會在月尾寄到, 賬目明細, 分門別類; 這張賬單, 更是我每月支出的紀錄。

以前, 總會收到不同公司寄來的賬單, 付款時, 要分別寫多張支票。現在, 一張賬單, 一張支票就已經妥妥當當了。

遇到急需現款時, 又可以在任何一間認可銀行透支, 即取即有。

我申請東美咭, 並沒有繳付手續費, 也從未交過年費, 因為東美咭並不收取這些費用。

還有, 東美咭服務中心就設在香港, 所以服務殷勤親切, 快捷妥當。

東美咭, 真是時代女性不可缺少的信用咭。”



EAST ASIA
BANKAMERICARD
INTERNATIONAL

VISA

4425 123 456 789

00/00 345

MISS ALICE PAO

欲知有關詳情, 請將此表格填妥, 寄回香港軒尼詩道48—62號華光大廈十五樓, 東美咭服務中心。

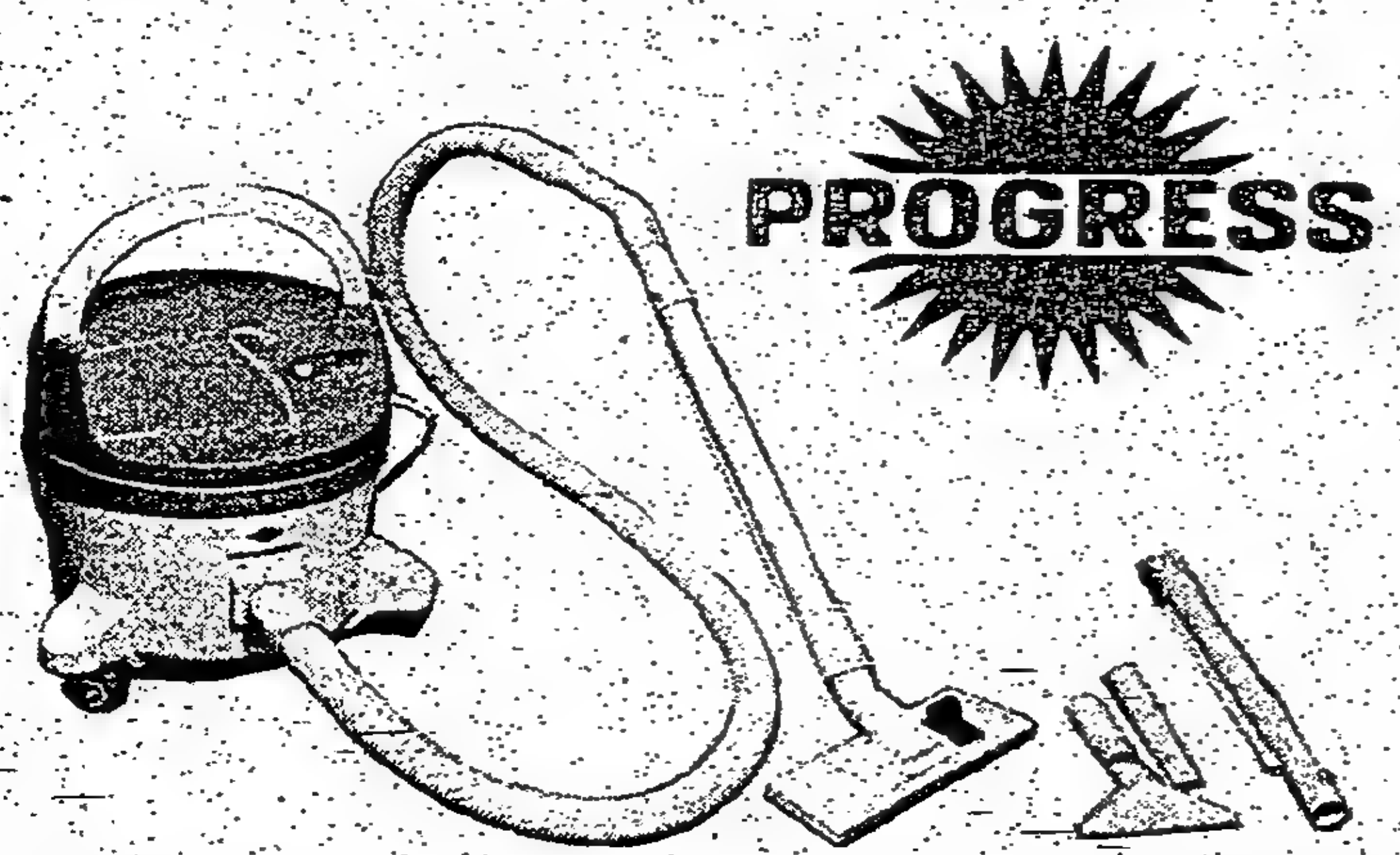
姓名: _____

地址: _____

東美咭申請表格, 可向東美咭特約商號、東亞銀行或美國銀行索取。

東美咭 實用可靠

西德保佳牌 mercedes K 小象吸塵機



設計靈巧，吸力強大，
即使牆角罅隙，亦皆一塵不染。
各大百貨公司及電器行均有售。

總代理：中原電器行有限公司 電話：5-445188 3-300311 3-642276

星期四 THURSDAY, 31 MAY 五月卅一日

常飲 至寶三鞭酒

生精補血 * 健腦補腎

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片： 兒女恩仇	8.45 芝麻街	7.00 早晨節目	8.00 12.00 教育電視
9.30 粵語長片： 獅子兵華山救駕	9.45 新聞簡報	9.00 節目介紹	1.00 兒童世界
11.00 奮鬥三雄	5.05 NEWMICKEY MOUSE CLUB	9.03 粵語長片： 白骨陰陽劍 (一)	5.00 兒童世界 利姆船長海底歷險記
12.00 獨行幹探	5.30 ANIMAL KWACK- ERS	10.30 粵語長片： 白骨陰陽劍 (二)	快樂家庭 神貓卡通片集
12.55 午間新聞	5.45 LASSIE'S RES- CUE RANGERS	11.58 節目介紹	6.10 生活的旋律
1.10 國際刑警	6.10 WATER WORLD	12.00 午間新聞	6.35 和夫尋特輯
2.10 民間傳奇	6.35 歡樂青春	12.15 特警雙雄	6.58 新聞摘要
3.10 粵語長片：海棠紅	7.00 新聞及天氣報導	1.05 萬花筒	7.00 太空羅賓漢
4.35 可愛的浣熊	7.25 觀點與角度	1.30 原子螞蟻奇遇記	7.25 太空福星
5.00 小魔鏡	7.35 八個就夠晒數	2.00 粵語長片： 雪蘭娘	7.55 LEVI'S 狂歌勁舞
5.30 無敵巴拉達	8.30 智多星橫掃賭城	4.00 下午茶	8.25 當年今日
6.00 初出茅廬	9.30 明珠九點半	4.30 三兄弟	8.30 新聞及天氣報導
6.30 新聞及天氣報導	11.20 最後新聞報導	4.55 仙女下凡	8.50 觀點與角度
7.00 觀點與角度	11.30 化狂漫談	5.20 三一萬能俠	9.00 妙計橫財女至尊
7.05 抉擇	12.00 PARIS BY NIGHT	5.50 小露寶	10.50 新聞報導
8.00 刀神	12.30 全日播映完畢	6.13 節目介紹	11.00 今晚午夜場
9.00 歡樂今宵	8.45 SESAME STREET	6.15 新聞報導	12.35 全日播映完畢
10.30 倚天屠龍記	5.05 THE NEW HICKY MOUSE CLUB	6.25 觀點與角度	5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
11.30 新聞簡報	5.30 ANIMAL KWACKERS	6.30 醒目仔時間	6.10 DAYS OF OUR LIVES
11.35 生死關頭	6.10 WATER WORLD	7.00 鱷魚淚	6.35 THE WOLFMAN JACK SHOW
12.35 國語長片： 養鴨人家	6.35 THE YOUNG AND THE RES-LESS	8.00 故鄉新貌	6.58 NEWS HEADLINES
2.05 全日播映完畢	7.00 NEWS AND WEATHER	9.00 奇女子	7.00 ROCKET ROBINHOOD
	7.25 THE CHINESE PRESS	10.00 當年今日	7.25 MONK LARD-TIMEY
	7.35 EIGHT IS ENOUGH	10.03 新聞、天氣及 股市行情報導	7.55 LEVI'S DANCE FEVER
	8.30 VEGAS	10.30 貓頭鷹時間	8.25 ONE DAY
	9.30 STUDIO 9.30	11.00 耶心如鐵	8.30 NEWS AND WEATHER REPORT
	11.15 THE GIRL CALLED HATTER FOX	11.55 細魚食大魚	8.50 THE CHINESE PRESS
	11.25 THE GENTLE ART OF MAKE-UP	12.50 完播曲	9.00 PHILLIPS THEATRE
	11.55 PARIS BY NIGHT		10.50 NEWS
			11.00 TONIGHT'S SHOW
			11.00 "THE ADDING MACHINE"

花團錦簇 · 清新脫俗

美國

印花面紙

品質不斷改進，花樣不斷創新，高貴典雅
瑰麗絕倫，是面紙中之極品！



有紅、黃、藍、綠多款顏色，其中尤以“雪白
紙巾襯上白色花朵”（WHITE ON WHITE）
更為新穎別緻！

總代理：陳漢深商行 電話：5-225908, 5-230470.

泰林冷氣機部
電話：K-310955 K-855008

717917

泰林 TAI LIN

好齊平快

九龍總行：
彌敦道310-2號
電話：3-843548
分行：
旺角彌敦道726號
電話：3-969681
旺角彌敦道613號
電話：3-314773
中區德輔道中115號
電話：5-452368
銅鑼灣怡和街24號
電話：5-779084
銅鑼灣波斯富街60號
電話：5-790890

六月二日

星期五 FRIDAY, 1 JUNE 六月一日

常飲

酒 鞭 三 寶 至

生精補血 * 健腦補腎

常飲

酒 鞭 三 寶 至

生精補血 * 健腦補腎

RTV 麗的英文

8.45 老魔街
9.45 夏菲卡通片集
10.10 新鎗勇俠
10.35 超人歷險記
11.00 MONSTER SQUAD
11.25 深海勇士
12.15 鼠縱橫
12.40 CORONATION53
1.50 黑市房客
2.20 SATURDAY SPO-
RTS. SCENE
4.20 鐵窗雄風
5.10 的士生涯
5.35 新聞簡報
5.40 雙俠趣史
6.05 龍鳳朝陽
6.25 傑克遜家庭樂隊
7.00 新聞及天氣報導
7.25 警訊
7.30 60 MINUTES
8.30 QUINCY
9.30 九七九年度
香港小姐競選
12.00 最後新聞報導
12.10 傾城金鎗
1.40 全日播映完畢

8.45 SESAME STREET
9.45 HARVEY CARPONS
0.05 CLUE CLUB
9.35 THE NEW FLAMES IN SUPERMAN
1.25 THE MAN FROM AN INFIN
2.15 THE MAN FROM AN INFIN
2.40 CORONA FIC. '53
1.50 MAN, WOMAN AND THE DOG
2.20 SATURDAY SPORTS SCENE
1.20 5
5.10 FAXI
5.25 KENNEDY
5.40 LAM AND SHIELLY
6.05 THURDS CAFEARY
6.35 THE JACKSONS
7.00 THE JACKSONS
7.25 POLICE REPORT
7.30 60 MINUTES
8.30 QUINCY
9.30 SUNDAY
1.15 MISS HUNG KONG 1979 PAGEAN
2.00 LATE FLATS
2.15 SAVING PRIVATE
3.00 FROM JO MARRY A MILLIONAIRE

- 7.00 早晨節目
- 9.00 節目介紹
- 9.03 700同樂會
- 10.00 粵語長片
黃飛鴻醒獅會金龍
- 11.53 偷得浮生半日閒
- 11.58 節目介紹
- 12.00 午間新聞
- 12.15 警探實錄
- 1.05 錦綉前程
- 1.30 小百寶
- 2.00 花花世界
- 2.50 警網雄風
- 3.40 四重彩
- 4.10 粵語長片
飛賊白菊花
- 5.50 鐵面金剛
- 6.13 節目介紹
- 6.15 新聞報導
- 6.30 康署簡訊
- 6.35 彩雲雲裳
- 7.00 醫生與你
- 7.30 變形俠醫
- 8.30 神勇雙龍
- 9.20 賽馬結果
- 10.00 當年今日
- 10.03 新聞及天氣報導
- 10.25 新聞專題
- 10.30 週末特選
男人四十一條龍
- 12.35 瓊樓魔影
- 2.00 完播曲

3.00	OUT OF THE INKWELL FLOWER STORIES
	胡蝶雙探 蒸氣大車頭
4.00	左鄰右里
4.30	週末下午電影
6.10	貝茜樂遊踪
6.58	新聞摘要
7.00	一家八口
7.25	體育新天地
8.25	當年今日
8.30	新聞及天氣報告
8.50	新聞專題
9.00	一九七九年康城影展特輯
11.00	賽馬結果
11.45	新聞報導
11.55	今晚午夜場 真聖節前夕
1.30	全日播映完畢
3.00	OUT OF FISHBELL FLOWER STORIES ABOUT COWBOYS TUCKER, FLYERS STING, AND MISS TIGRUS STILL, COLD, BUST SHIRT, FISHBELL MISS DEBILLY FISH THE GOLD OF THE ONE DAY BESS AND ALAN OF THE STREET CANNON FILLER FILM ASHER 1979 BAGEL AND CHICKS TOMMY'S STORY THE FIGHT WITH THE FIGHTER

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：
雪山飛狐（上）
9.30 粵語長片：
雪山飛狐（下）
11.00 香網三雄
12.00 獨行幹探
12.55 午間新聞
1.10 相見好
1.40 契爺皇帝
2.10 民間傳奇
3.10 粵語長片：
八仙鬧江南
4.35 可愛的浣熊
5.00 小魔鏡
5.30 無敵巴拉達
6.00 初出茅廬
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
7.05 抉擇
8.00 小夫妻
8.20 三跟四傍
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 倚天屠龍記
11.30 新聞簡報
11.35 偷得閒生半日閒
11.40 午夜怪談
12.40 國語長片：優大追
2.10 全日播映完畢

8.45	芝麻街
9.45	新兒童歌
5.05	NEW MICKEY MOUSE CLUB
5.30	PIXIE AND DIXIE
5.45	CHILDREN SHORT STORIES
6.10	WILDLIFE: DOC- UMENTARY
6.35	歡樂香港
7.00	新笑笑大鬧港
7.25	歡樂樂園
7.35	幼幼樂園
8.30	在門外
9.20	傑作長篇劇集
11.15	最後新聞報導
11.25	香港早晨
12.20	全日播映之星

9.00 節目介紹
9.03 粵語長片：
白骨陰陽劍 (三)
10.30 粵語長片：
白骨陰陽劍 (三)
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 追擊令
1.05 盜賊王界
1.30 盜賊王界
2.05 六合彩
2.10 粵語長片：
洪興基
4.00 下午茶
4.30 三元弟
4.55 仙女下凡
5.20 七海小英雄
5.50 超力神勇俠
6.13 節目介紹
6.15 新聞報導
6.20 演壇千裏駒
6.25 六合彩
6.30 節目午間
7.00 警訊
7.15 鱷魚族
8.05 沈勝女
8.30 奇女子
9.00 當年今 (三)
10.03 新聞
10.23 新聞報導
10.30 盜賊王界
11.00 盜賊王界
11.30 盜賊王界
12.15 紙魚食大魚

8.00	一 11.00	教育電影
1.00	二 2.00	
5.00	兒童世界	
	CATTANOOGA CAT	
	碩大卡通片	
5.10	三 活活旋律	
6.35	女人世界	
8.58	新愛德華	
7.00	大鬧天宮	
7.25	快活馬戲團	
8.25	當今今日	
8.50	船艦	
9.00	三 3 時 30 分 電影	
	外科刀法 攝影光線錄	
11.00	賽馬情報	
11.30	新聞報道	
11.40	雷蛇	
11.45	遊戲心驚劇場	
1.00	全日播映完畢	

莊嚴古老的——唐寧街十號

唐寧街十號是遊倫敦的人士必到的，因為它是英國首相的官邸，與白金漢宮一樣充滿了神秘，何況它的位置又是在旅遊區內呢！

大雪紛飛的倫敦，到處都是白茫茫的，地上又是雪，雖然腳上穿的是長靴，不過雪融了就是水，水是會慢慢透入皮革內的，那樣腳的凍可以想像得到了。

如果在國會走到唐寧街，那只是一條很短的路，但在這樣惡劣的天氣下，走起來就是很艱苦的，因為路上的積雪令人舉步為艱也。

唐寧街是一條很短的街道，如果說它是巷，是里似乎更為貼切些。要以香港的街來比，它有點像中環的戲院里，不論長短或是闊度都很相似，而且在巷

口有些鐵欄柵欄着就更相似了。不過唐寧街是直通的，並不如戲院里般有一條橫街和它垂直而已。

可能唐寧街是首相的官邸所在，在街口是有兩個警察在巡邏或是站崗的，如果不知道唐寧街是可以進去參觀的，真不敢走進去也。雖然在下着大雪，但那些警察並沒有偷懶，他們還是執行着任務，連十號的門前，那警察還是在沒有遮擋的門前站着，我們站在門前和他一齊合照，他還表示歡迎呢！

唐寧街十號本來是十七世紀一個叫喬治·唐寧的物業。這位爵士生於一六二三年愛爾蘭，在一六三八年便和家人跑到美國去，是哈佛大學第二名畢業生。廿二歲（一六四五）那年，他回到英



那時英國正處於內戰的混亂期，克倫威爾取查理一世之位而代之，並宣佈改為共和政體。那時唐寧已投身入政壇，擁護克倫威爾出任護國公。及後他對克倫威爾的共和政治失去信心，於是暗中變為保皇黨的人馬。當時查理二世流亡荷蘭，唐寧就以密使身份到海牙向他告密，勸他速離荷蘭，免遭殺身之禍。

一六〇〇年，查理二世回國繼承皇位，因銘感唐寧的忠誠，就封他爵位，賜他土地，就是我們站立的唐寧街了。

一六七一年唐寧建成了一排屋，其中一幢就是現在世界名聞的十號。唐寧一六八四年逝世，而一七〇四年起，這所房子竟持續了兩個半世紀以上的時光，成為了政治的中心。

據說屋內有六十八個房間，打開了那鑲有10字及銅獅頭門扣的大門後，穿過一條迴廊，再越兩道門即直達英帝國的政務中心所在——內閣會議室。首相和他的閣僚就在那裡商議大事。

唐寧街只有十號、十一號和十二號三個門牌，其它一至九就沒有了，有人說十號初時是五號的，一八二五年才改為十號。



這一間樓宇最初的租客並不是首相，他們是里非爾德勳爵、奧法奎克伯爵、威廉三世的掌馬大臣、波斯瑪男爵——漢威爾事務部大臣，到了一七三一年英王喬治二世將這幢樓宇作為禮物送給當時的首相華爾普爾爵士，就這樣它以後才成為了首相的官邸。

不要以為每一個首相都喜歡住那裡，其中由一八四七至一八七七就有七任首相嫌那裡狹窄，不肯居住，至迪斯拉里首相，因為他患有風濕，往來跋涉不方便，於是遷入，直至現在每一任首相都住唐寧街十號。

聽說在第二次世界大戰時，邱吉爾首相嫌那裡太風多，特地蒐集一大批貓兒來撲滅老鼠。

當我在英國時，剛好是垃圾工人大罷工，好些地方的垃圾堆積如山，有些更成為老鼠出沒之地，連遊客所到之地

「特拉法加廣場」也不例外，大包小包的塑膠袋裝着的垃圾在馬路上排隊堆積着，那是為什麼？一定是那有特別的人員為那些特別地區清理垃圾，又或是他們沒有垃圾的，因為從西敏寺，沿着那幾條大街走都看不見垃圾的，可能那都是政府的辦公廳罷！有垃圾都不擺在街上，一些居民、一些店舖就不擺在街上，那些垃圾不拿出室外，就是虐待自己，幸好那時天氣寒冷，垃圾不會發臭，但在一些暗濕的地方就不行了，有些垃圾並不是用膠袋盛載，而是一些硬紙皮盒，落大雪時那些垃圾是給雪蓋着，但融雪，那些紙皮盒就吸飽雪水，不用說那些臭味就蓋不住了，我在窩打老區的橫巷裡就看見大老鼠，牠的體形比貓還大呢！

（陸特）

傑出的音樂家——陳亮聲

對四位獨唱者的看法（續） 程路馬

到陳之霞，陳先生認為她音樂修養不錯，音色很美。到羅克強則認為音質很好，唱他自己獨唱的那一段運用的更自如一些。重唱時應當再收佔一點。我除了聽到他到我「歡樂頌」獨唱部分的意見以後，還唱了莫扎特的「唐」——中立普萊羅的詠嘆調，及意大利歌曲「阿瑪里利」。他對我坦率地講：「我離開中國許多年了，這次來港看到許多國內出來攬網琴、大提琴、小提琴等西洋樂器的，還有像你這樣正統的唱片，這在以前，是我想像不到的。您的聲音很好，但在運用和控制音色方面，音色的變化方面要多下功夫。莫扎特的風格是非常細緻和一絲不苟的，刻劃人物很深，要自己仔細地去研究主普萊羅以及他所描述的唐璜這個人物。在音樂處理上有自己內在的理解，而不是單純的模仿。莫扎特詠嘆調中慣用的手法之一，是音快字多地重複歌詞，這就一定要有語言的表達能力了。聽來，你是花了一些功夫，但還要努力。」將來他提出來，要聽我唱一首中國歌曲。我隨手翻開樂譜，選了一首新疆民歌「嘎俄麗泰」唱給他聽。他覺得一首很美的曲子，要求我再唱一遍。然後，他又將這首第一次聽過的曲子自彈自唱了一遍。果然在處理上別有境界，有其獨到之處。他說：「藝術的規律是共同的，無論是歌新、藝術歌曲、戲曲歌，一通百通。我比你的處理，樂譜子更嚴謹一些。譜子讓你獨自發揮的地方，你可以盡情發揮。這也是藝術的規律問題。」最後他又補充說：「聲音的運用，只需露出三分，四分，留住六分，七分在後面。爐火初燃時是一團紅火沒有力道，燒到最旺時，只有很短的藍色火苗這就叫「爐火純青」。最有看頭是這個時候。」

陳亮聲的中國古典文學的修養也很深。他在海國生活這麼久，英、法、德、意文運用得很流暢，但用到國語、粵語的時候却很道地，一點不像住在外國這麼長久的人。他中文表達能力很強。據傳聽說，陳亮聲雖然定居在瑞士，但在他的瑞士的書房裏滿是中國的出書、字帖，其中包括很多線裝書。陳亮聲說他從中國的詩詞文學藝術中得到很好的啟發，這對他理解音樂很有益處。

陳亮聲在這次音樂會完畢之後已經回到瑞士去。我們當然希望他能再來。據他表示：他不喜歡在一個地方呆得太久。他之所以在瑞士定居，是因為除了可以在瑞士演奏之外，他有很多的機會到歐洲各地去演出。聽說他這次回到瑞士之後約一個星期，便會令到以色列去演出七場。

我們在和陳先生相處的幾天中，大家都十分欣賞他敏銳而且直爽的氣質。一次大家一齊吃飯，當我們在看菜譜時，他已經點了他要吃的二道菜，然後他笑着說：「指揮家從來習慣於超快的作出決定。」

在排練中，他到我們四位獨唱者要求嚴格而且坦率他直言不諱。由於我們四位是初次合作，在互相協調音色、音量方面還未足夠，因此他到我們在這方面經常提出要求。我們四人為了得到他更多的幫助，都有在排練時間以外另外請他再聽別的作品。他都非常衷誠地讀到了我們的看法。

到江樺他認為基本功很踏實，在高音區的降B能控制這麼好是不容易的。無論是意大利語，或德語都運用的非常好。他說：「一位歌唱家是要下這番功夫的，我和斯義拉很熟，我知道他是下了許多苦功的，特別是各種語言的發音方面。」我說：「我當在這方面向江樺請教過不少。」陳先生說：「我覺得她很謙虛，很容易相處。」（未完，待續）

定期存款收益可觀

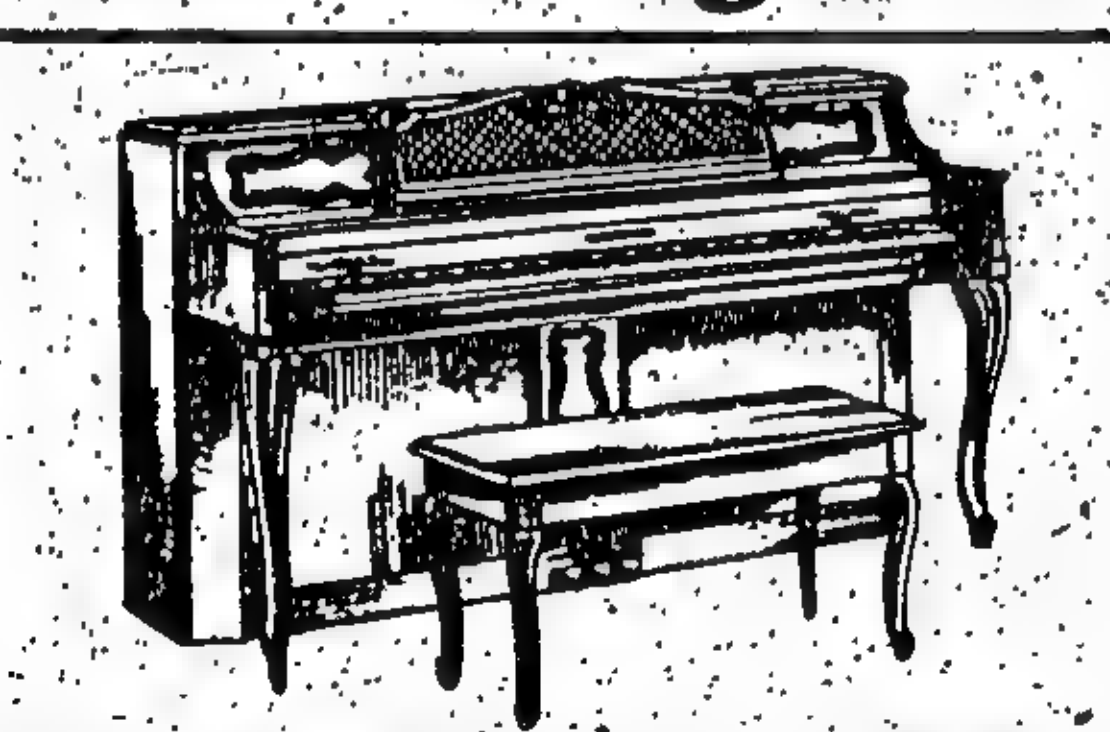
港幣存款利率行情表：

期限・利率		期限・利率	
1個月	11.25%年息	12個月	11.25%年息
2個月	11.5%年息	18個月	11%年息
3個月	13%年息	2年	11%年息
6個月	12.5%年息	3年	11%年息

同時接受美元存款詳情請電：5-266351袁小姐洽。

華盛頓國際財務有限公司
(註冊接受存款公司)
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
華盛頓國際 銀行集團成員

美國琴王 Baldwin Pianos Organs



獨家代理：美國BALDWIN鋼琴、電子琴、經銷各國名廠樂器、琴譜、唱片和盒帶及鋼琴零件和工具、調音、修理及買賣舊琴、附設音樂學院教授鋼琴、電子琴、結他、聲樂、管樂和小提琴。

總代理：
佳聲琴行有限公司
KARLSEN PIANO CO., LTD.
灣仔軒尼詩道164號地下（近修頓球場）
電話：5-756239, 5-746587
旺角太子道131號地下（近彌敦道口）
電話：3-800898, 3-808030

一端午音樂會一節目簡介

本月三十日，適逢端午節，文員會定於是日晚上八時，假香港大會堂音樂廳，舉辦音樂會。節目豐富。現將各項簡介如下：

一、首熱能詳的樂曲。它描寫了端午龍舟競渡的熱烈場景：雄壯而有號召性的引子吹響後，熱烈歡快的龍舟競賽開始。龍舟鼓聲鳴，鼓樂喧天，龍舟健兒們鼓足勁頭，你追我趕。末段描寫了緊張的角逐比賽中，奪標者高奏凱歌而還。

二、春節序曲：樂曲以歡快喜悅的筆調描述了我們人民迎接自己盛大的節日——春節的情景。

全曲分三大段落：

第一段：熱烈的節奏，告訴人們春節已來臨，鞭炮聲與鑼鼓聲爭鳴，並襯托出人們歡欣的內心情感。

第二段：樂曲趨緩而平靜，四拍子優美的行板旋律，洋溢著溫暖而又綺麗的景像，顯示人們對春臨大地的美好將來充滿自信。

最後，首段的熱烈旋律重現，春節到來，人們歡慶節日，樂曲就在沸騰的氣氛中結束。

民樂小合奏：漁歌。白天，陽光閃閃，夜裏，漁火點點，漁民辛勤勞動，換來豐碩的收穫果實，歡欣之情洋溢。樂曲以輕快的三拍子描寫了漁民生活的點滴。

憶鄉樂：引子：樂曲開始的八個小節，熱烈的旋律描寫了久別故鄉的遊子迫切還鄉的心思，隨即展開了樂曲第一段主題。

第一段：慢板，勾劃了遊子思鄉情感，既深切又深情。

第二段：情緒轉而熱烈。遊子迫不及待，結伴還鄉，步子越走越快。家鄉在望，樂曲就在熱鬧的氣氛中結束。

三、重奏之夜

繼去年秋天來港演奏及灌製唱片之後，大提琴演奏家林克明及將於今年六月三日假大會堂劇院與小提琴家富亞及鋼琴家紀大衛合作演出一場音樂會。定名為「三重奏之夜」。

林克明一九三〇年生於印尼，現居荷蘭。六歲開始學習小提琴，十四歲轉學大提琴。

他於一九四六年往荷蘭阿姆斯特丹音樂學院深造，先後跟隨多位荷蘭著名大提琴家學習。

一九五〇年至一九五二年間，林氏在荷蘭馬斯力茲交響樂團擔任大提琴獨奏，同時又隨比利時大提琴家巴殊與柏轉學大提琴。

三重奏之夜



品中以無限熱情歌頌了中國勞動人民的美好生活，光輝智慧，創造性勞動人民的崇高的理想。

由於作曲家參加了勞動，採風問俗，了解勞動人民的思想感情和熟悉他們的音樂語言，因此曲子寫得真摯有力，自始至終都充滿著健康蓬勃的生活氣息，有強烈的民族色彩，現在由民族樂隊來演奏，真是相得益彰，相信演出時將很能感染人。

端午節現在好像除了吃粽子之外，已沒有什麼趣味，令人頗有寂寞之感。如果在節日晚上能與親友一同陶醉於音樂旋律中，真是一件賞心樂事，亦可平添節日情趣。我們翹首企望「端午音樂會」的到來。

保加爾學習大提琴演奏技巧。由一九五二年至一九五四年，又隨世界著名的法國大提琴家那瓦爾深造，並隨世界著名的法國大提琴家那瓦爾深造，並隨巴斯比亞學習室樂。

林氏曾為比利時伊莉莎白女皇演奏，備受讚賞。

他並曾於中國五個大城市演奏，又在北京中央音樂學院主持大提琴訓練班。

紀大衛及富亞曾多次應市政局邀請合作演出，紀大衛畢業於劍橋聖約翰學院，獲作曲優異成績，後來專注演奏和作曲，並兼指揮和執教，他現時乃中大崇基音樂系總監。

富亞於一九一八年畢業於米蘭音樂學院，獲小提琴演奏第一獎。曾在意大利舉辦數個廣泛性的音樂演奏會。一九二一年前往中國，逗留達卅一年之久。其間曾與多隊中國管弦樂團合作。一九五二年來港定居，並擔任香港管弦樂團之指揮達十六年之久。

林克明演奏會由市政局主辦，節目包括海頓之D大調鋼琴、小提琴及大提琴三重奏曲，貝多芬之F大調大提琴、鋼琴奏鳴曲，舒伯特之降B大調鋼琴、鋼琴及大提琴三重奏曲。

港日文化交流週

音樂家介紹

為期一週之港日文化交流週已於本月廿三日開幕，本刊上期已報導。現將此次擔任節目的幾位音樂家作簡單之介紹：

首晚假大會堂音樂廳演出港日藝術歌曲之夜。節目內容豐富，女高音歌唱家費明儀將擔任獨唱，由彭美拉、蔣嘉長笛伴奏及金天德鋼琴伴奏。

獨唱方面還有男高音歌唱家林祥園及女中音歌唱家李冰。日本著名男中音田島好一將與本港歌唱家合作四重唱。田島好一畢業於國立音樂大學聲樂科，並曾在維也納第七屆世界和平友好音樂節榮獲冠軍。其後田島往意大利深造，成績超卓。一九六五年參加瑞士、意大利及西班牙等地多個國際性比賽，皆獲冠軍。

回國後，他參加日本廣播協會主辦之意大利歌劇團。四年後離開日本前往意大利之名城羅馬、尼波爾及米蘭等地表演。

李冰畢業於倫敦皇家音樂學院，為著名聲樂教授柏嘉士女士高足，曾獲最高聲樂榮譽之亞爾班尼獎。

李冰對中國民歌及藝術歌曲造詣深湛，一九七七年倫敦威爾斯音樂廳舉行獨唱會，獲各方讚譽。倫敦泰晤士報權威音樂評論家並撰文稱賞。

費明儀畢業於南京國立音樂學院，主修鋼琴。來港後隨名聲譽家趙梅伯教授學習。其後赴巴黎跟法國著名女高音深造。回港後，經常在電台和音樂會中演唱。

費明儀曾多次應邀赴東南亞、美國、紐約等地舉行演唱會。其後在港組織「明儀合唱團」，推進本港音樂活動。日現代音樂演奏會，定於晚上八時假大會堂舉行。

韓東一

鋼琴獨奏會

韓籍鋼琴演奏家韓東一將於六月二日假大會堂劇院演奏一場。

節目包括莫札特之A上調奏鳴曲、李斯特之B小調奏鳴曲及蕭邦之前奏曲二十四首。

韓氏現任北德薩斯州大學音樂總監，他四歲便開始學習鋼琴，兩年後首次公開表演，十歲時作首次管弦樂演奏，與漢城管弦樂團合作演奏莫札特D大調奏鳴曲。

他於一九五四年得到「國空軍司令安德遜將軍之賞識及資助」，入讀美國利亞音樂學院，師隨羅仙納、維尼及伊朗拿卡巴斯，其後獲取學士及碩士學位。

新總監履任

抵港履任

新任樂團總監羅麟，于完成其本人在美國舉行之夏季音樂節後，已經在五月初八日偕夫人乘美機自費城抵港。該樂團總經理約翰·杜佛斯，副經理呂婉霞，宣傳經理羅佛路等前往機場迎接。隨行的電視台也派員赴機場拍攝羅麟抵港時的新聞紀錄片。

羅麟抵港後便迅速與新任總經理杜佛斯商討下一個樂季的節目。他並將親自指揮該樂團的三場音樂會，其中兩場在會堂，一場在九龍大會堂。

葛夏斯

大提琴演奏會

瑞士籍大提琴家葛夏斯將於六月一日假大會堂劇院演奏，葛夏斯所用的古老人提琴已有二百年歷史。

澳洲著名鋼琴家傑文士、勒斯奇將擔任伴奏，他現正與葛夏斯在亞洲巡迴演出，北京將為其中一站。

當晚節目包括舒曼之幻想短曲作品七十三、巴赫之C大調大提琴奏鳴曲第三首、德布西之奏鳴曲，舒伯特之一「托卡塔」奏鳴曲及柴可夫斯基之羅可可奏鳴曲作品三十三。

葛夏斯一九五二年在瑞士出生，他在充滿音樂氣氛之家庭長大，其姊則擅奏小提琴。

一九七二年他畢業於琉森音樂學院，其後往美國北加州羅連州藝術學院深造。

非、歲時葛夏斯獲獎學金入讀加州大西安大學，隨名人提琴家奧爾斯學習。

他於一九七四年參加瑞士米高斯比賽榮獲冠軍，其與加納利四重奏示範講座，因而獲得克萊夫蘭音樂學院獎學金。

一九七五年他獲瑞士政府頒贈一項音樂獎。一九七五年至七七年間葛夏斯在印第安納大學隨史托加教授深造大提琴技巧，獲藝術文憑。



會」的日大提琴家乃符合「千秋」。

節目包括葛拉納多斯之「詠唱」、法朗克之A大調奏鳴曲、巴赫之夏康舞曲、高大宜之大提琴奏鳴曲（第一樂章）、舒曼之鋼琴、小提琴、大提琴幻想曲、作品八十八。

港日現代歌曲演唱會完於五月廿六日在大會堂劇院舉行，由日本四季之合唱團擔任演出。

該合唱團成立於一九六三年，由華沙特大學合唱團之畢業生組成，演唱包括古典聖樂、日本現代作曲家新作品及輕音樂。

合唱團於去年十月曾於東京市合唱比賽中獲金牌獎。

當晚演出者尚有由曾獲獎指揮之香港現代合唱團，合唱團共有三十位成員，屆時將演唱多首著名中國民歌。

樂團三位總監在

大專會堂的三場音樂會

香港管弦樂團在五、六月份內在九龍大會堂舉辦三場音樂會。分別擔任指揮的是樂團的三位，先後任總監。

第一場於五月五日舉行。擔任指揮的是該團剛卸任的音樂總監兼首席指揮蒙瑪。節目有柴可夫斯基的「悲愴」第六交響曲，林姆斯基柯沙可夫的「俄羅斯復活節序曲」及李察·史特勞斯的「D大調雙簧管奏曲」，由羅拔·史超域擔任雙簧管的主奏。

第二場音樂會在五月廿五、廿六日。這次執棒的是新任總監羅麟。他將指揮樂團演奏柴可夫斯基的「第五交響曲」，史特拉汶斯基的「D大調弦樂奏曲」，由鋼琴家芳蘭、嘉樂絲擔任鋼琴主奏。

第三場音樂會在六月九日。由台指揮樂團的是該團職業化後第一任總監林克明。他將演奏孟德爾頌的「A大調第四意大利交響曲」，柴可夫斯基的「羅密歐與朱麗葉」序曲及葛利格之「A小調鋼琴奏曲」，並由另一位女鋼琴家馮婉嫻擔任鋼琴主奏。

封面專題

首屆香港旅遊節

黃興文 採訪

「香港大事，你知我知：呢個問題大家要知」。這兩句引人注意的句子，我們可在港九富麗的地方及公眾場所均可見，究竟這兩句話要我們知道甚麼，細看之下，原來是香港華商旅遊協會主辦，香港旅遊會及各界聯合贊助之「首屆香港旅遊節」。

由此特走訪首屆香港旅遊節執委會主席葉迅中先生，據葉氏稱：為宣揚香港進步與繁榮，介紹香港我國民間之節日特色，例如五月初午佳節之龍舟競渡，民間喜慶節日之金龍、醒獅、麒麟大會舞等等，在海外是難得一見，其次是吸引海外遊客多來港觀光及聯絡海外內外旅遊同業，加強團結合作，促進海外與香港之旅遊發展。

葉氏又謂：此次舉辦為期兩週的首屆香港旅遊節大會將一連串舉辦各項活動，各項節目精采，包括有我國民間特

色之端午節龍舟競渡，此次龍舟競渡乃國際性，參加隊伍將有過江龍日本隊、馬來西亞等隊伍，屆時招待各國旅客參觀。端午節遊河會，招待各國旅客乘坐鳳凰號遊艇環島漫遊，欣賞東方之珠的美麗風光。此項別開生面的海上活動節目，是由水上遊覽社及各大工商機構贊助，將於六月初旬在維多利亞海峽舉行。此外更有旅遊攝影比賽，此乃提高市民及對攝影人士有興趣者而特別舉辦，舉凡世界各地及港九、新界各區富有地方性之風景名勝古蹟或有趣之旅客攝入鏡頭均可參加，入選各作將於六月中旬一連三天假座大會堂舉行展覽，並招待海外旅遊客參觀，同時更設有優勝獎品，獎品亦不離旅遊，冠軍獲得台灣九天豪華遊，亞軍獲得泰國七天免費豪華遊，季军獲得菲律賓六天免費豪華遊，優異獎各得紀念盾一座。同時更舉行一



香港旅遊節



項名叫「旅遊與你」展覽會，亦在攝影展覽會場中展出，內容包括有航空、酒店、旅遊公司及旅遊各項用品等等，預料屆時將吸引廣大市民及海外旅遊客前往參觀，入場參觀不收任何費用。

此外尚有本港各界商行、社團為響應此次旅遊節而舉辦各項有關活動項目，亦將於兩週內分別推出，例如開放日、特價週、遊藝晚會、時裝表演及其他多姿多采的豐富節目，屆時將帶來香港一個歡樂氣氛及增添慶典光輝。

葉迅中主席對此次舉辦首屆香港旅遊節將對香港帶來不少繁榮，將吸引不少海外遊客來港，更能促進旅遊事業發展，此項具有深長意義之創舉，備受社會各界人士關注。



站，也是最好吸引旅遊客的勝地，每天均達數千遊客前往遊覽，該處更設有中國式酒樓、西式餐廳，及一般旅遊人士喜愛的紀念品。市區方面有中環荷里活道的文咸廟、古玩店及摩囉上街等，都是外國遊客最喜愛的古蹟名勝。新界之落馬洲寶蓮寺等郊遊公園亦是外國及本港旅行人士的好去處。

又據一位香港旅遊知名殷商稱：香港過去及將來的旅遊業發展情況，十多年前由於交通費用昂貴，而且沒有現在的方便，只有大富人家或發達人士才有資格去遊埠及來港旅遊，一般工人階級就沒有資格，甚至想也不敢想。後來隨着科學日益昌明，交通事業發展一日千里，把世界各地的距離縮短，又大大減低了交通費，所以出外旅遊或海外人士來港旅遊的大增。他又談及有關管制旅行社問題，他認為除非由政府立例切實執行，否則難以杜絕旅遊業中的不良份子。並且有貨不對辦或賣豬仔等情形，多數是發生在張給寫字樓的規模較小或資歷太新的旅行社方面。



MOREL



FRANCE

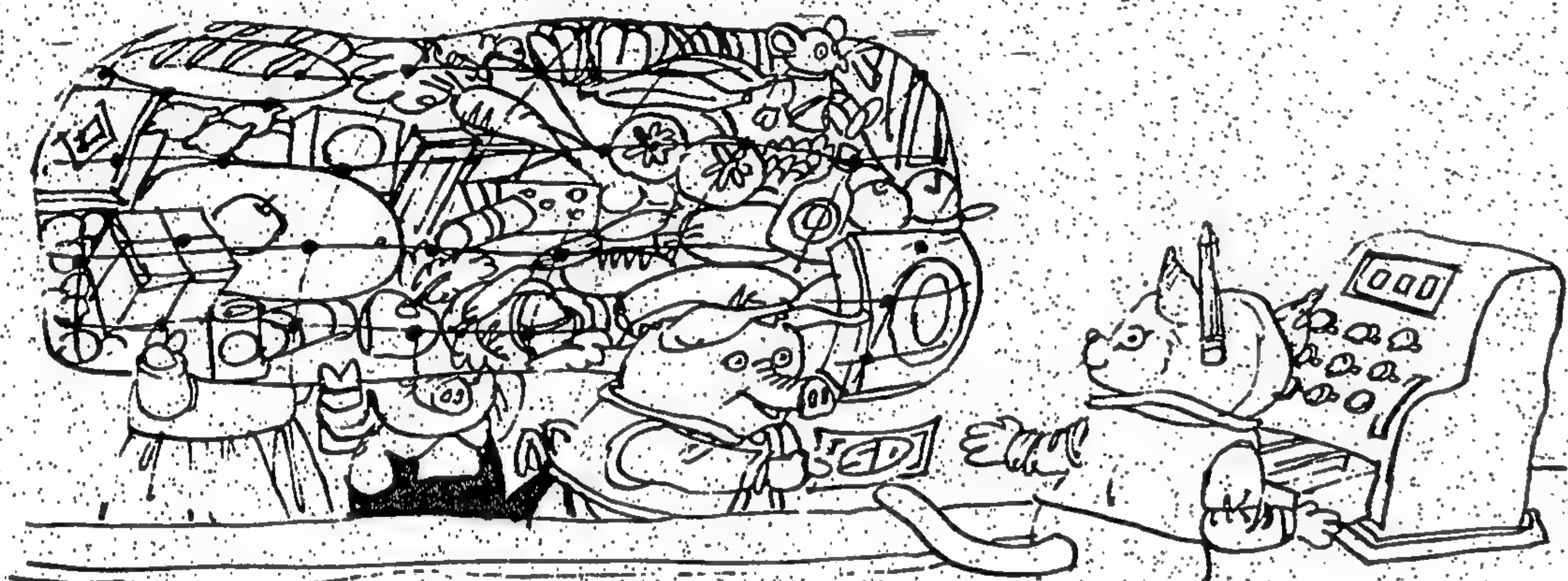
法國名廠

請到你信賴的眼鏡公司選配



期六七四一第

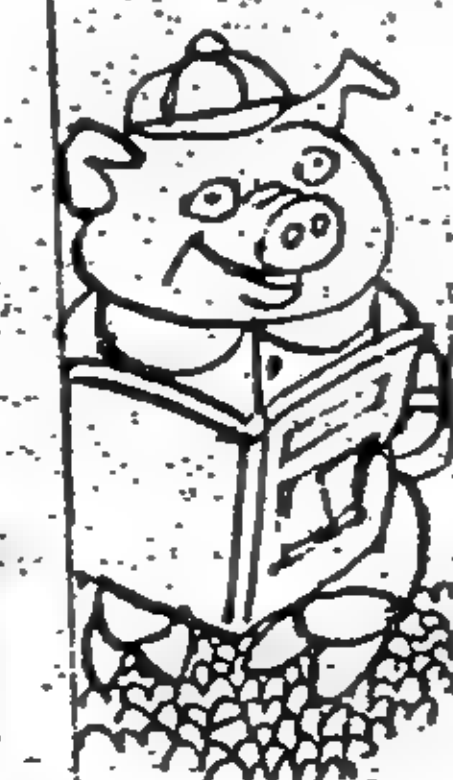
錢小郭：編主



(七) 豬媽媽收拾了屋子，又得趕快到超級市場去，買備所需要的各種食物。留待午餐及晚餐時用。豬仔豬女，他們很愛媽媽，很樂意幫助媽媽把食物帶回家，豬媽媽常常稱讚他們是好孩子。



母親的故事

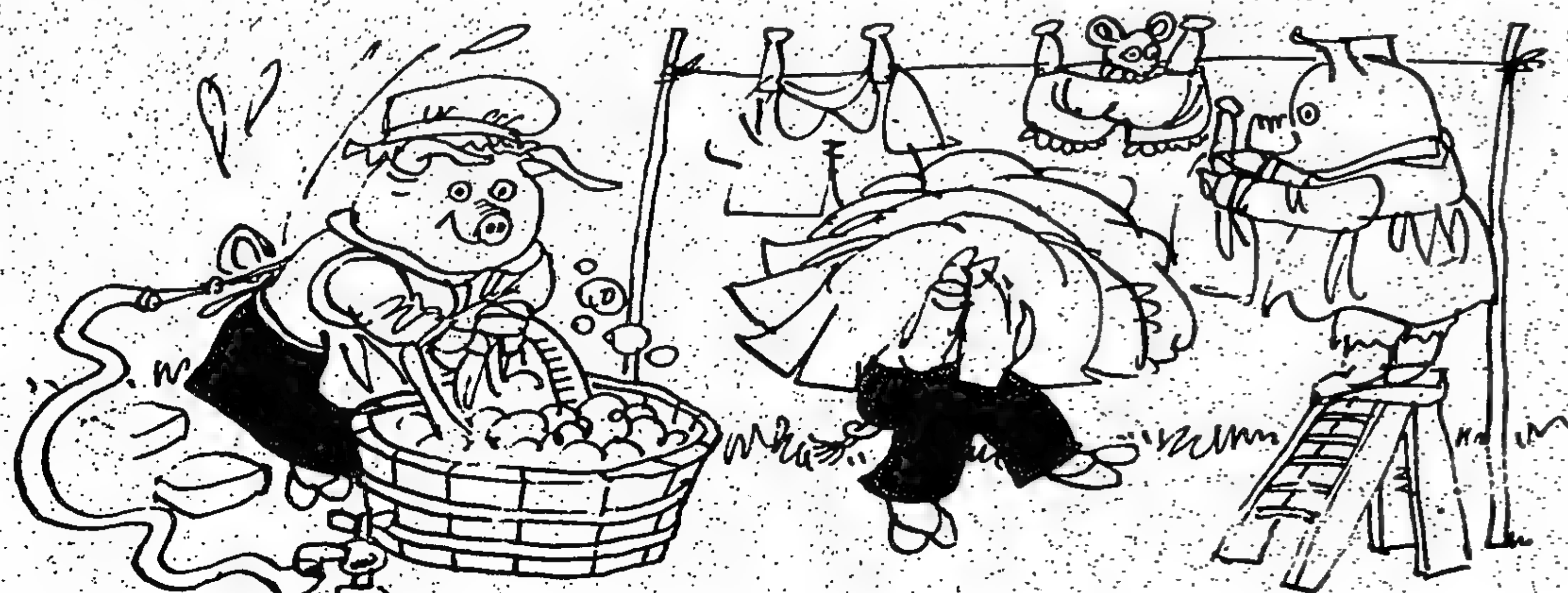
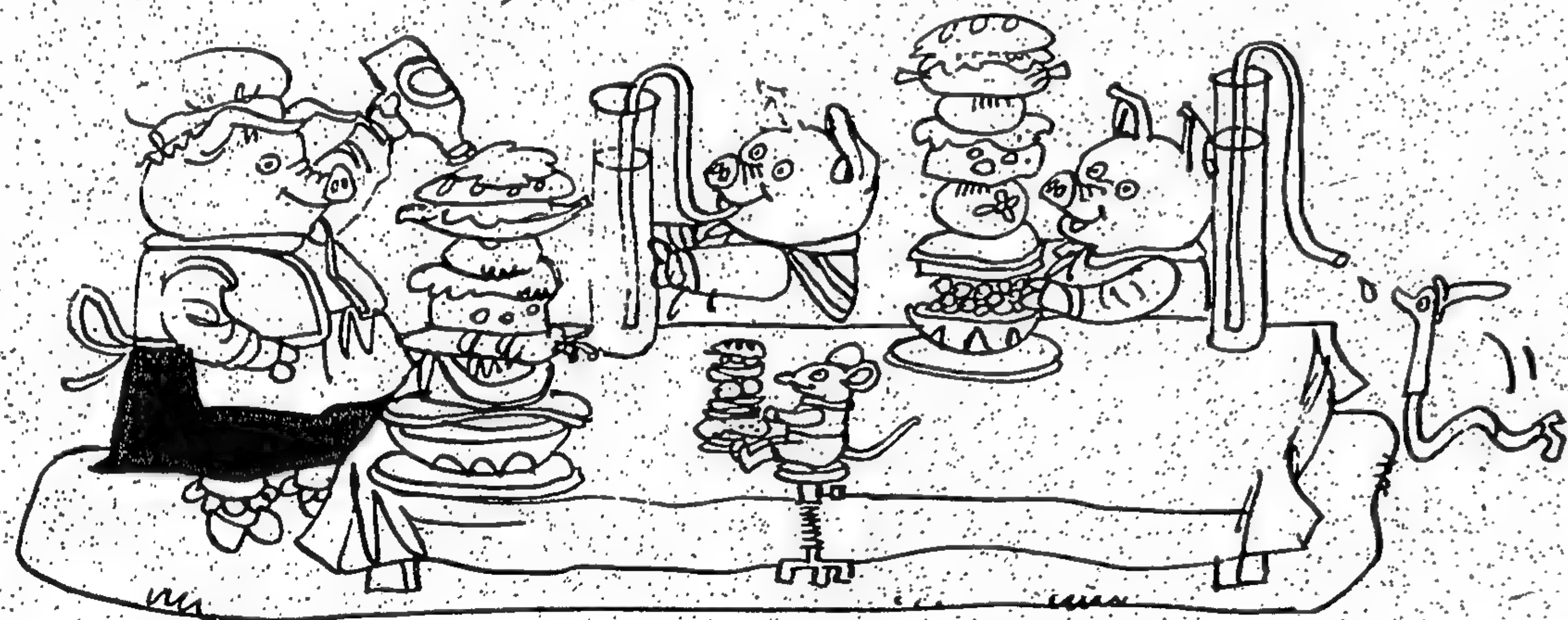


胡大

(九) 午膳過後，媽媽開始清洗衣物，他們換掉的衣服很多，豬仔豬女也來幫忙，媽媽工作很辛苦，但她很開心。她覺得如能把一家人照顧得妥妥當當，是一件最快樂的事。

(未完)

(八) 回到家裡，豬媽媽動手準備午餐，她做了非常可口的巨型，或許肥豬家族吃的東西，都是非常巨型的。豬媽媽很好客，她特地為小老鼠也做了一份小型三文治。



☆能達表特約☆

十二星座

本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日

本週最適宜運用你敏銳的腦筋，如閱讀一些益智的書籍，或回覆一些複雜信件。小心處理孩子任性的行為，最好是給他們一個好榜樣，領導他們作正當戶外活動，但不要過份體力勞動，以免影響健康。



金牛座

4月21日—5月21日

本週可能會因公幹而得到一個短程旅行的機會，旅途頗為愉快，假如因事未能實行的話，也該轉換方式，化少許時間去探望親友。週中宜留在家裏，對社交職務要特別小心處理，與人共同合作的事件宜謹慎而行。



雙子座

5月22日—6月21日

本週士氣上揚，而且充滿刺激和興奮，工作事事順利，不須花太多努力而得到美滿的效果。但不宜過於自滿，仍須看重實際，不宜奢望太高。儘量避免牽涉桃色方面事件，對新結識的異性要特別小心，否則招惹麻煩。



巨蟹座

6月22日—7月23日

本週充滿燦爛的光彩，是你發揮潛力及天才的時機，利用你的經驗發展你的抱負。28及29最適宜實現有野心的計劃，以無比的毅力去苦幹，不要過份倚賴運氣。雖然目前經濟並不寬裕，但不久將會改善的。



獅子座

7月24日—8月23日

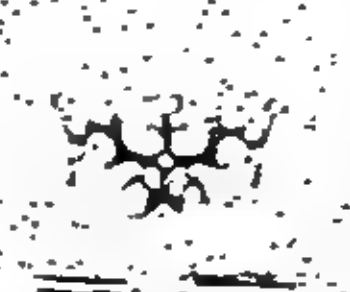
很多事情雖然穩操在你手中，再進行得十分順利，但不宜太過倚仗權勢，應常抱謙恭的態度，多關懷別人，與人愉快地合作，須知一個人的魄力是有限的。30及31日宜處理個人事件。本週暫時不要實行新的計劃。



處女座

8月24日—9月23日

本週不宜花費時間於不切實際的事項上。週初要特別顧及與公眾有關的問題。安排與友人相聚，多參加集會及戶外活動，同時要注重個人衣飾及儀表。抽空探問一位臥病的朋友，並安慰那些情緒低落或遇有困難的人。



天秤座

9月24日—10月23日

本週顯得特別和諧，與人合作事項得到支持和推崇，工作效率迅速，週中你的信譽提高，業務得到有擴展的機會。社交活動異常踴躍，對於某類應酬宜小心處理，尤其是未暇參加的場合，宜注意儀表及衣飾的配合。



天蠍座

10月24日—11月22日

本週工作繁重，很多事情你要作出重大的決定，不要因外來的意見而受到影響，更不必理會不公正的批評，宜循着實力針而行。一位屬雙魚座的對手刺激起你的上進心，不宜多加意見，繼續努力做好本份工作。



人馬座

11月23日—12月21日

先前播下的種子得到相當的成果，存在的難題很容易清理下來，一切事情頗為順利，與你發生誤會的人得到和解，且對你改觀。31日可能會跟海外親友通長途電話，大家暢談甚歡。且多關心別人，尤其是年長者。



山羊座

12月22日—1月20日

本週宜控制不穩定情緒，勿任意用事，待人要真誠坦白。兩位愛慕你的朋友佔去了你大部份的時間，可能其中一位日後會成為你的愛侶。業務上有相當進展，由於你的才華出眾而受到賞識，入息亦隨之而增加。



水瓶座

1月21日—2月19日

本週的美滿成果使你感到快慰，業務及經濟得到擴展。在本週到外地旅遊者，會有意想不到的收穫。與一位學識廣博的長者交談，使你得益新的靈感，有助於未來計劃的進展。28日宜整理儀容，以準備參加宴會。



雙魚座

2月20日—3月19日

本週安排一個緊密的常規表，以求改進及實現你的野心。假如你欲改善現在的健康情況，立刻接受醫生的指示而行。六月十日以後會有顯著成果。切記要持續去幹一件事，勿因受挫折而放棄，否則沒有成功希望。

能達石英

計時精、風采勁

能達電子石英表，結構精密，計時準確，款式新穎，暢銷世界各地。

本港及海外多處設有服務中心，並有兩年全球保養，完全免費。



能達服務中心

九龍尖沙咀廣東道海洋中心九〇六至七室

電話：3-662786-7

各大表行均有代售

偵探狗的故事

第三件案——顯兒

上次蛋糕和果批失蹤的事，使克強在第二件案中吃了敗仗。史加洋洋得意，只要牠勝了第三仗，以後克強便不能再做偵探學校的校長了。

克強和他的學生並不灰心，他們一早回到辦公室，等待史加給他們的第三道難題。

他們等呀等的，到了下午，還未見有任何動靜，阿美說，在過去的兩個回合中，各勝了一仗，也許史加就成算數，不再和他們鬥了。克強認為事情並非如此，他向來了解史加，他是不輕易認輸的。正當他們在閒談間，外面傳來了史加的媽媽狐太太的聲音。克強連快上把狐太太迎進門來。克強起初認為——



定是史加來給他們第三個案件了。但狐太太進門後，神情緊張，她告訴克強，史加和他的棒球隊隊員，一起失蹤了。現在快近黃昏，還不見他們的踪跡。最叫人着急的，是他們明天要參加一場重要的賽事，如果他們不及時回來，便會喪失勝利的機會了。

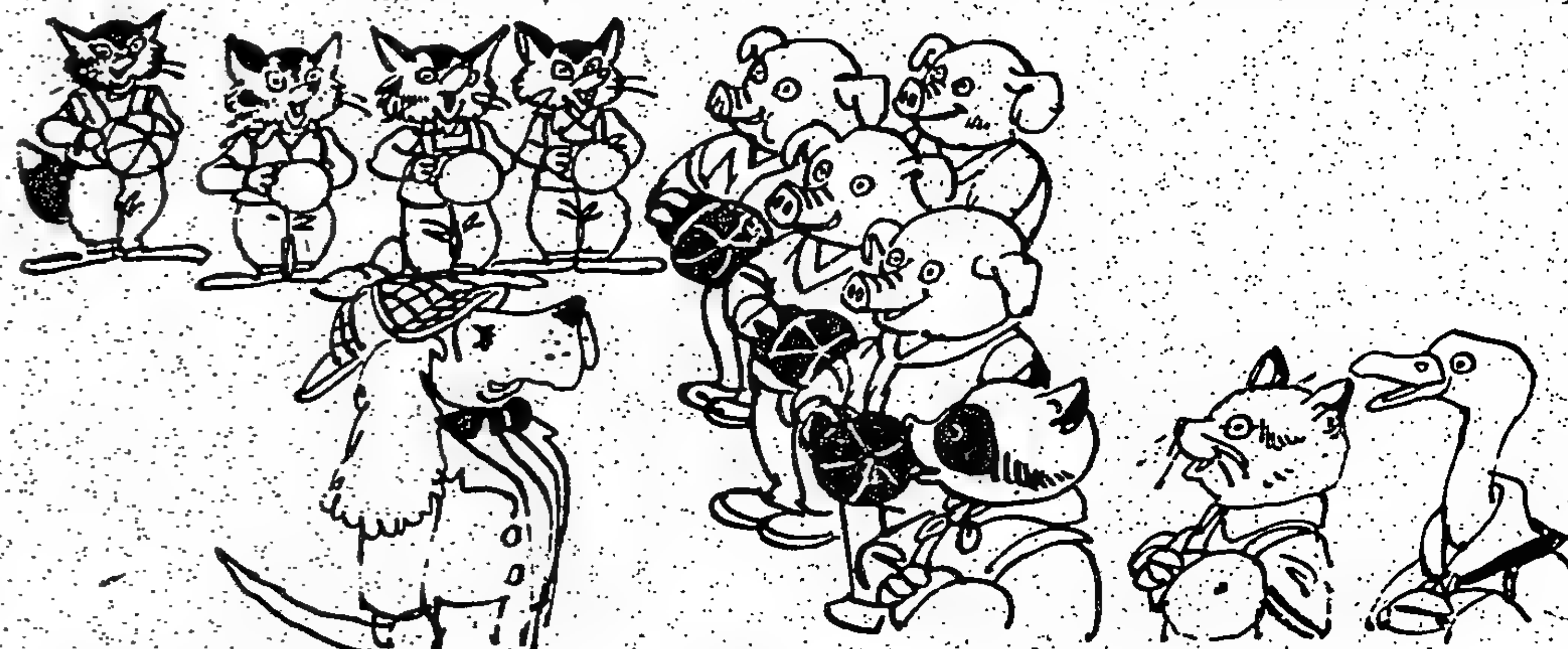
克強看見狐太太着急的神情，相信她並非向他們開玩笑，於是安慰他，管應無論如何也想辦法找到他們，好讓他們能及時參加棒球賽。

克強趕到史加他們常常聚會的小屋，看到他們留下的腳印，一直進入了附近的樹林裡。那時天色快晚了，克強帶了手電筒，率領他的學生，跟隨史加留的腳印，一直走到樹林裡。

樹林裡全黑了，四週靜得很，只有蟲鳴聲及不時傳來一、兩聲貓頭鷹的叫聲。克強和他的學生手牽着手，他告訴他們不用怕，要做個成功的偵探，便須勇敢，胆大心細。話雖如此，克強自己的心裡也有點怕，不過他即身為偵探學校的校長，他必須做個好榜樣。

走不多遠，他們聽來了樹的那邊傳來了哭聲，那聲音好熟悉，是史加所屬

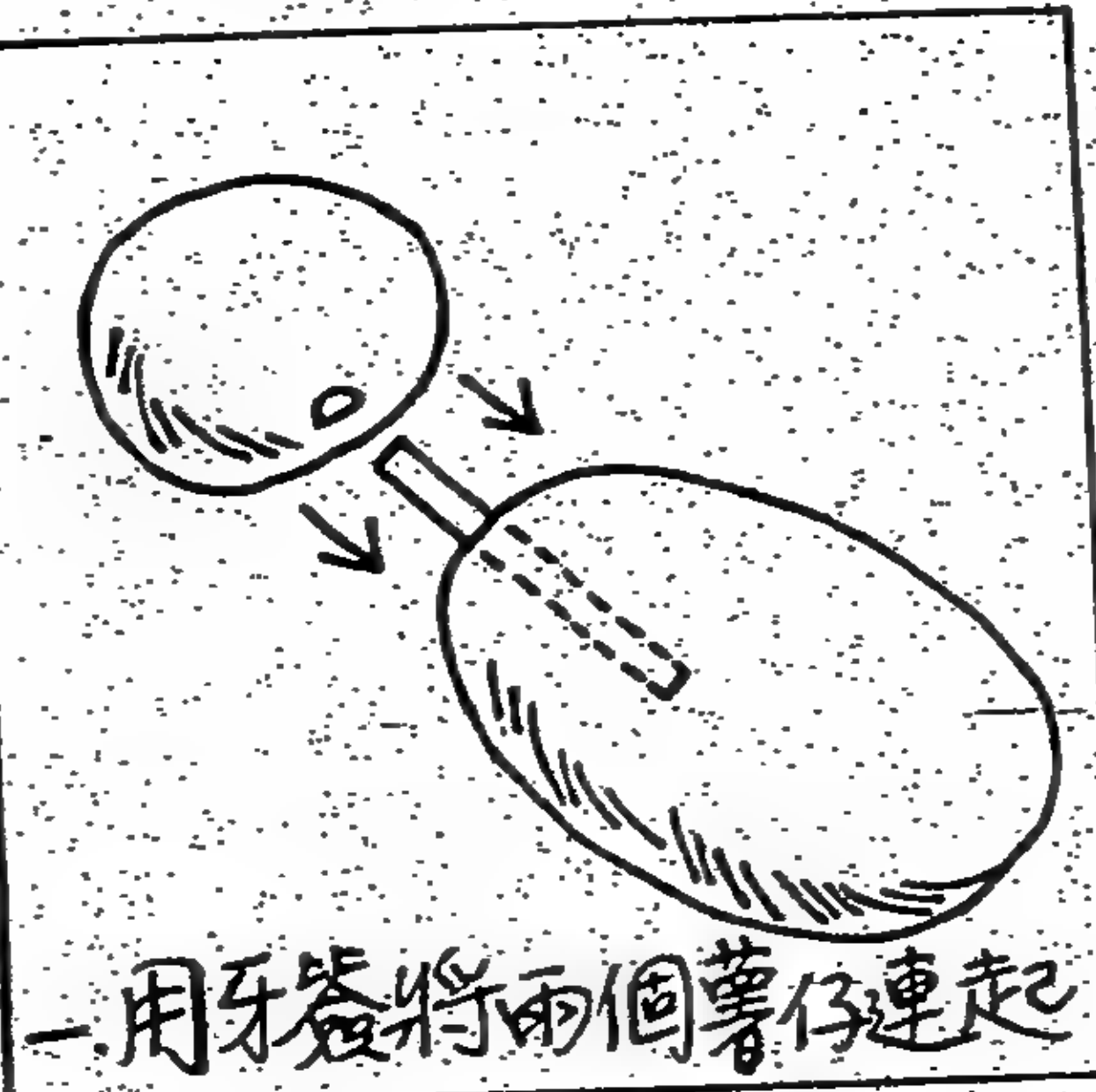
的棒球隊的隊員，他埋怨史加帶他們進入樹林，却又迷了途，找不到回家的途徑。只聽到史加對他說：「一對不起，那是我意料不到的，我原本想在地上留下腳印，誘克強到樹林裡找我們，然後佈下假現象，讓他們在樹林裡迷了途，這樣我們便可在三個回合中勝他兩次，以後他們不能再稱自己做偵探了。誰知迷途的竟是我。看來我們要在樹林裡過夜了。只有太陽出來時，我們才可找到出路了。」



「那我們明天的球賽呢？」
「我也不知道。」史加也想到難過
「我怕。」其中一個隊員說。
「不用怕，我來帶你們回家去！」
是克強的聲音。
「萬歲！」全棒球隊的隊員，不約而同的歡呼起來，其中包括，史加的聲音。
克強叫他們手牽手，然後帶領他們出了樹林。第二天準時參加了棒球賽。從此，史加他們都願稱克強做偵探，他們不再嘲笑克強他們了。(完)

救命呀！

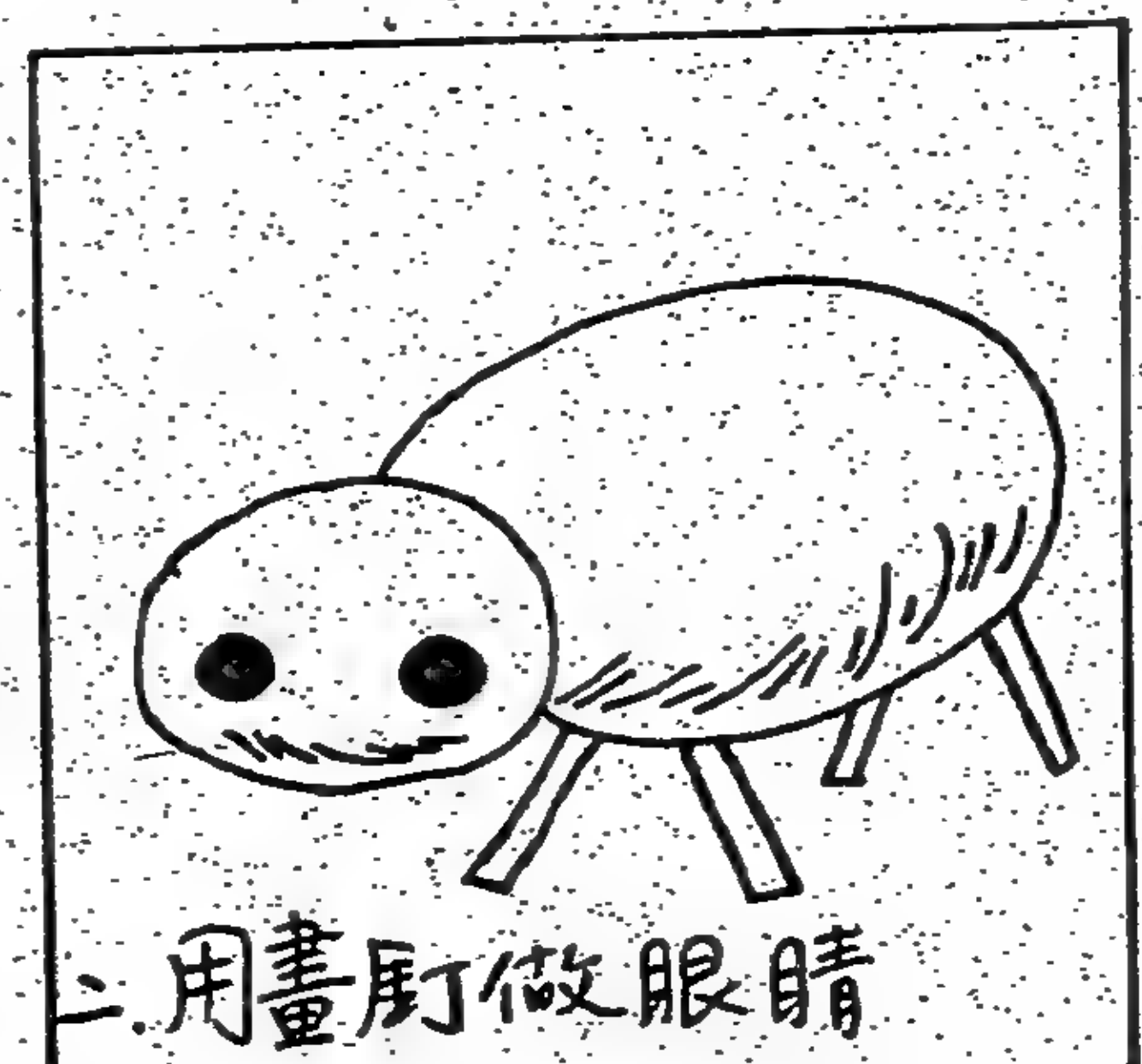
小老鼠已經兩天沒有吃東西了，肚子覺得非常餓。幸運地牠經過一間麵包店，於是便跑進去吃了一頓豐富的晚餐。當牠想回家時，卻迷失了方向，找不到原來的通道。於是心裏一急，便大叫「救命呀！救命呀！」小朋友，你可否幫助小老鼠離開這間麵包店呢？



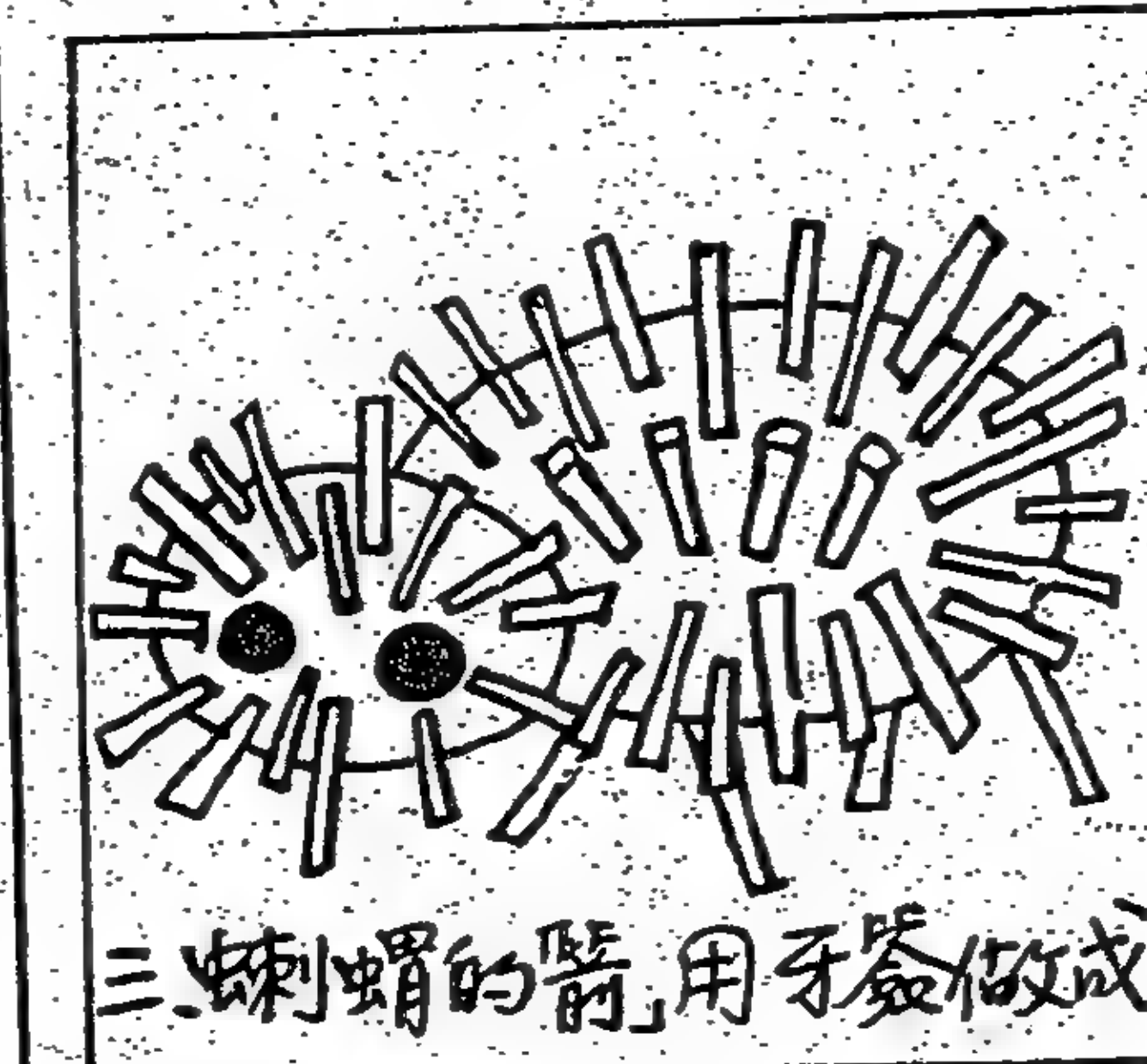
一.用牙簽將兩個薯仔連起



小刺蝟俗稱「箭豬」，因它驚慌或憤怒時，身上的箭會豎起來。以下是做刺蝟所需的材料：
大薯仔一個 細薯仔一個
畫釘兩顆 牙簽一盒



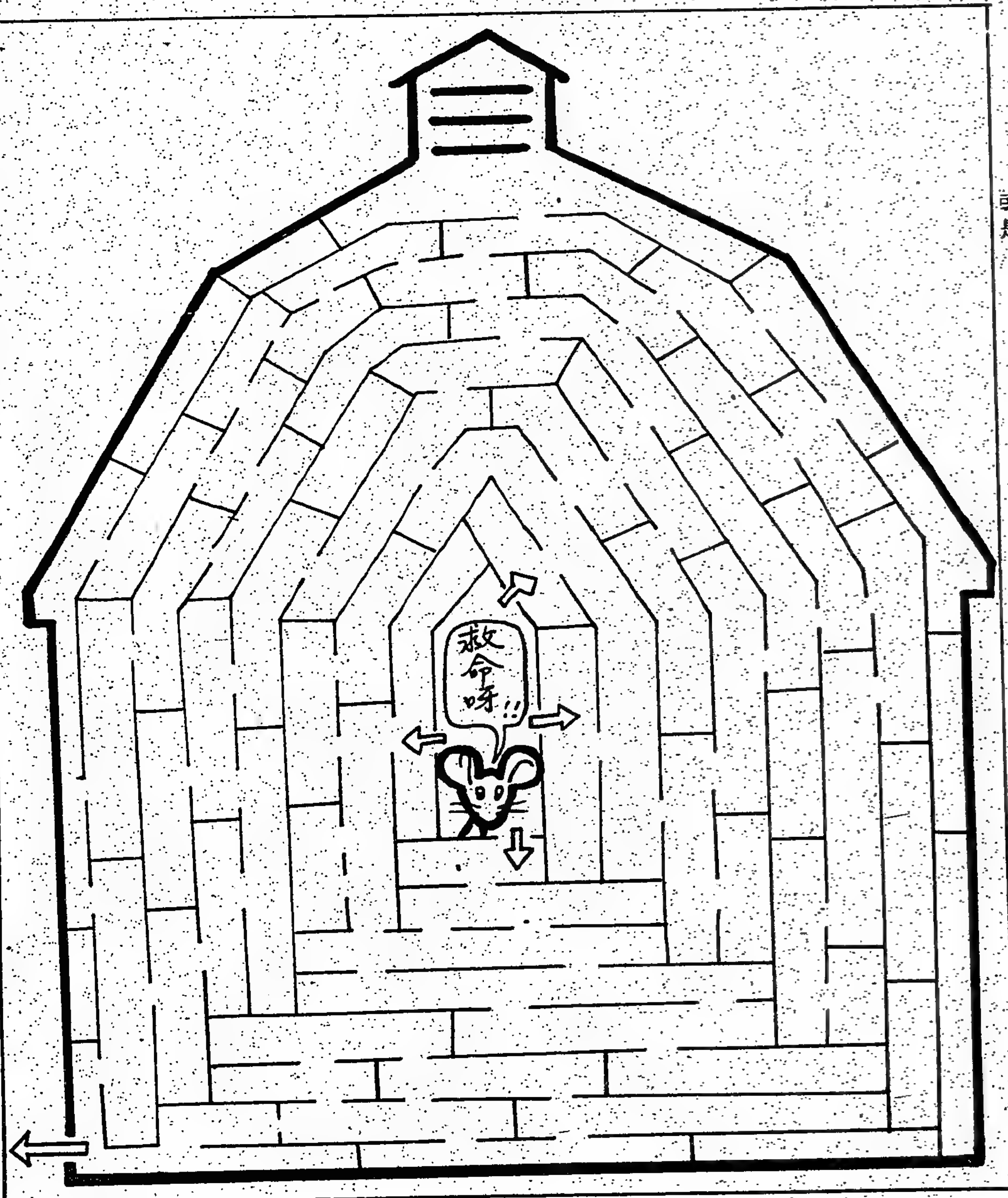
二.用畫釘做眼睛



三.刺蝟的箭用牙簽做成



施樂 主持



青少年天地

專欄

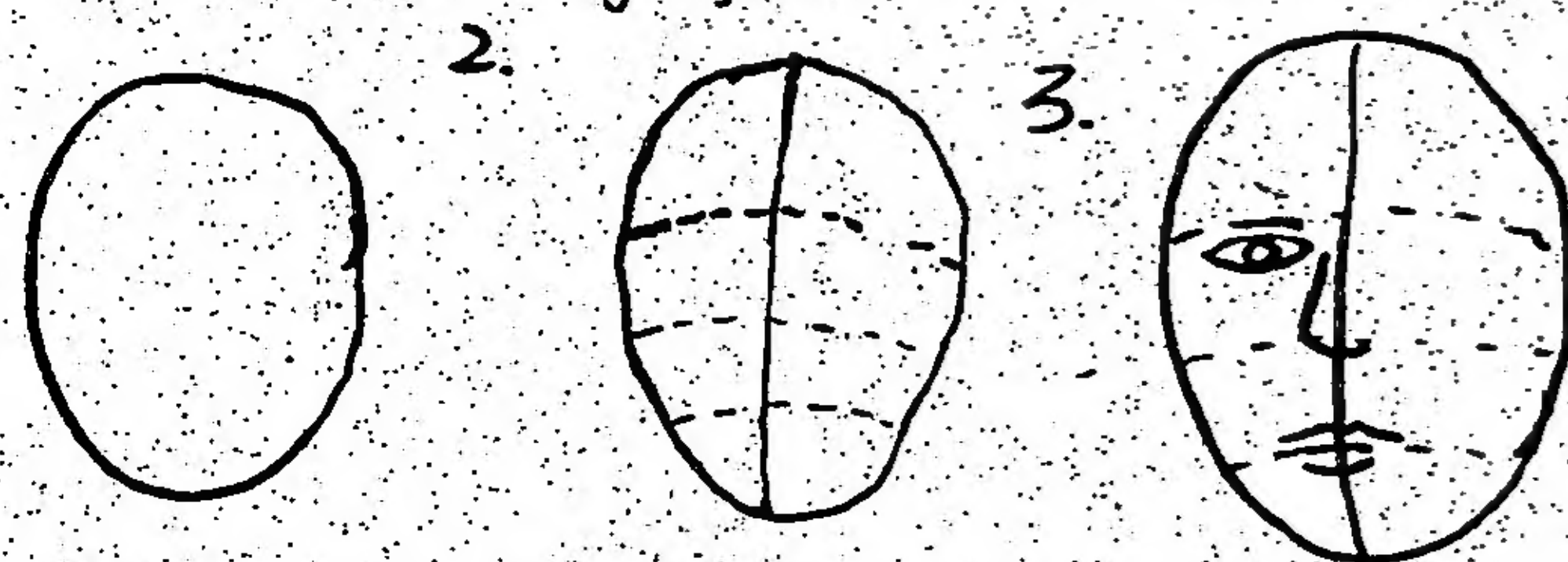
由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

怎樣繪畫人像

黎炳昭

很多青少年都來信詢問，怎樣才可以畫得好人像。首先我告訴各位，人像描寫是比較困難，因為基本上必須掌握到正確的輪廓，然後神韻，而一幅好的作品，需要注意到描寫對象的特徵，以及在氣質上的個人品德修養，亦即是身份的差別，如各行各業的人材及職業，都有不同的表達，舉例來講，如生活在水上人家，跟陸上定居者顯有不同，而在職業上者，以所謂白領與藍領之分，職業崗位亦有勞心與勞力之別。所以為了觀察及掌握容易起見，各位青少年朋友，速寫是一個很好的方法，因為可以在街頭巷尾，拿着速寫簿就可以捕捉各種人物的神情，假如能多練習，運用自如，定然會有所幫助，而且亦可發現到很多有趣的資料，充實藝術的修養。我有一位朋友司馬校先生，最近出版了一本，半不閒生活速寫集，內容都是描寫小市民的日常生活情形，非常生動有趣，點題精簡，是值得欣賞及學習的繪畫人物，當然是應注意身體各部份的比例，其中以面部為最主要，因為集中神情及特徵要點，首先圈畫一個橢圓形，當中畫一直線，而眼部畫一橫線，而橫線應以橢圓形繪畫，因人臉是圓的，直橫就產生扁的

人像素描示意圖



入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

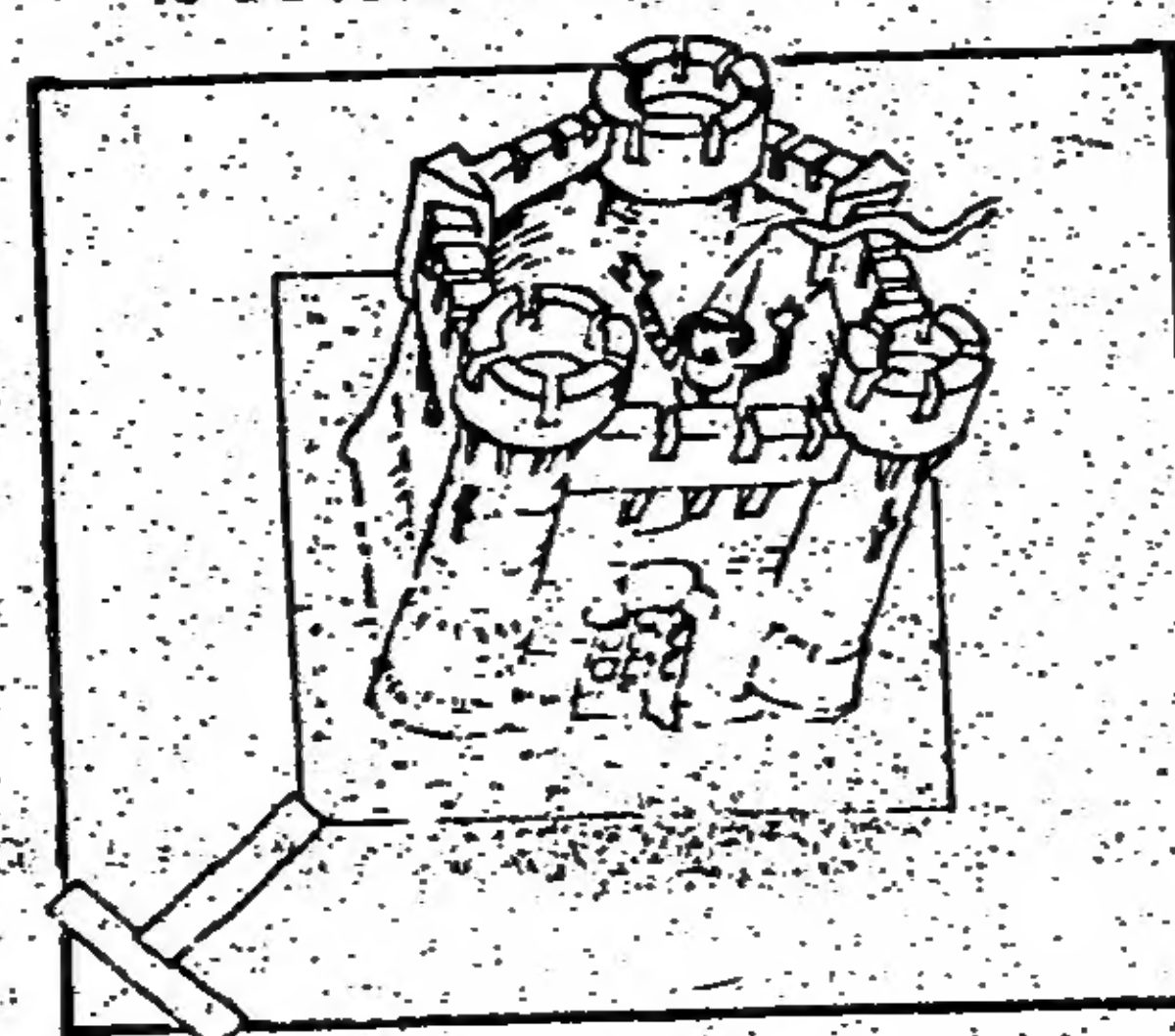
把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

視覺，然後再在鼻、嘴等地位畫分界線，以上的線必須輕繪。完成初步線條後，就對準描寫者的位置繪畫，眼、鼻、嘴、等完成後再繪畫頭髮的外線，全部畫妥後，擦去初稿的位置線條，再塗顏色，或用炭筆加光暗深淺。那就很容易掌握成功，基本位置線可避免產生不平衡的現象，特別是眼的地方為主，通常沒有經驗者繪畫人像，容易產生高低的現象，所以請特別留意。一幅好的畫像，是需要經過不斷練習才可以創造。並不是一朝一夕所能獲得的。

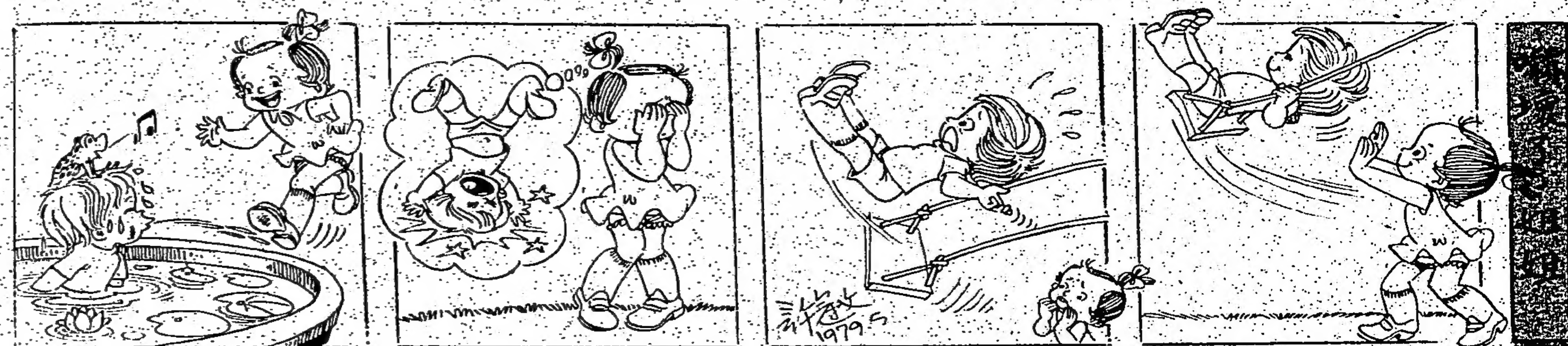


烏龍畫家

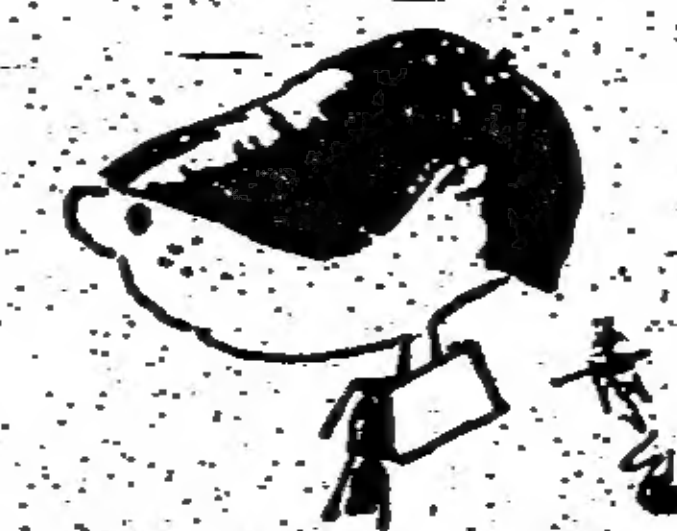
一個烏龍畫家，畫了一幅自認為精心傑作的作品，可是，他有27個地方畫錯了，請你找找看，把錯的圈出來，看你能否把27個錯處找出來。
答案找出後，剪下貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會中獎，中獎名單在節目中宣佈。



上期答案



金仔週記



從城市到鄉村的旅行

一個星期日，我和李正平安兩兄弟，在我姨母家吃過了午飯以後，因為姨母有點私事要我代辦，我便吩咐他們兩兄弟先回到學校去，自己寫寫字溫溫功課，然後睡一會午覺，等四點鐘時，我再帶他們到村外去散步。我做完了姨母吩咐我做的事，時間已經三點半了，便回到學校準備帶李正平他們去散步，但他們却不在宿舍裡，也不在自修室，以為他們可能在附近河邊看人釣魚，但兩個水碼頭上雖然有幾個釣魚的人，却没有李正平兩兄弟的影子，我覺得有點奇怪，又回到學校，走到宿舍前時，忽然隱隱的聽到宿舍後面有小狗的叫聲，我知道宿舍後面是廚房和膳堂，有狗叫並不奇，不過從來似乎沒有見過有小狗，怎的忽然有小狗呢？我便從左邊的橫門走過廚房那邊去，嘿！我見到李正平李正安了，他們兩個人都是滿頭大汗，兩人正在用一個木盆，裝滿了一盆水，給一隻小狗在洗澡，李正安兩手分別抓住小狗的兩隻前腳，讓牠兩隻後腳立在水盆裡，李正平則用一塊布給小狗週身抹擦，所以小狗不時的發出叫聲。
兩兄弟看到我來了，李正安立刻一放手，誰知狗小水深，而且是突然的，小狗被浸到水中，舞着兩隻前腳在掙扎。
「還不趕快把牠抱出盆來？」我說道。

李正平迅速的蹲下身抱起水中的小狗，不料肥皂水滑的，小狗又跌進水盆中，濺得李正平一臉的水，李正安大笑不止，我只好用手去把小狗提出盆外，那小狗一面抖着身上的水，一面不停的從鼻孔噴出水來。
我道：「你們從那裏偷來人家一隻小狗，搞到這樣烏煙瘴氣啊？」
「不是偷來的！叔叔，我們不是偷來的！」李正平分辯的說：「牠跌進泥水坑裏，是我們牠救起來的。」
李正安補充的說：「我們從姨婆家裏出來，走到打麥場下面，那裏有個泥水坑，半坑的渾濁水，有兩隻鴨正在坑裏玩水，忽然走來這隻小狗，不知怎樣一來，牠竟跌落水坑裏去了，牠在水裏爬下爬上的想上又上不來，我們怕牠會淹死（即浸死），所以走下去把牠救上來，看牠滿身的黃泥水，所以把牠帶到學校來給牠洗澡的，真的我們不是偷來的。」
我當然相信他們，不過我必須對他們說：「你們這種愛護小動物的行為，雖然可嘉，但却是一件很危險的事。你們既不識游水，萬一救狗時一不當心，你們也跌下水去了，其後果你們想想可怕不可怕？所以一個不識游水的人，如果見到有人或動物跌落水，需要拯救的話，唯一的方法是大聲叫人，千萬不可冒險自己去救，你們要切記切記！」

瑩姐姐信箱

覆芷蕾友

瑩姐姐：
我是一個十歲的女孩子，雖然我的成績不錯，但健康就很差了，因此我也不大高。
我時常都肚痛和頭暈，只要多跳些繩便暈了，打波時又吃波餅，因此我很怕上體育堂，人人都叫我「林黛玉」或「蚌書蟲」；瑩姐姐，除了跳繩和打球外，還有什麼方法可以使我增高？怎樣才可以使我的身體強壯點呢？祝您工作愉快
芷蕾友

同樣重要的。你的健康情形，我覺得是應該留意的。因為在一般情形下，十歲的兒童，是不應當常頭暈的，我看你應當去找醫生，請他替你檢驗一下，看看毛病出在那裡。找出了原因，事情就易辦了。
另一方面，一個人的情緒也會影響健康。如果別人叫你「林黛玉」和「蚌書蟲」，你自己應要深思一下，別人為什麼這樣稱呼你？如果是因為你的性格比較孤僻，那便得加以留意，因為青少年應開朗、活潑、朝氣勃勃才是。
關於增高的問題，我看你還是先去看醫生。一個人的健康情況改善了，加上適當的運動，高度和體重都會正常的。
瑩姐姐

夏季理想床上用品

中國藤蓆

手工精巧
蓆面平滑
涼爽舒適
越用越靚

涼爽舒適
美觀耐用

上等藤蓆

中國製造

規格齊全
各處有售

代理處：中泰(香港)有限公司 經銷處：永興隆藤業公司 電話：3-868070 3-865713

咖啡室中的女人

胡姬

我吞下兩片止痛餅，頭痛慢慢消退。

我給安歷電話約他到咖啡室去。這回是我們第一次同坐在一張桌子前，我們互相凝視，笑笑，我說：「安歷，終於我們坐着，是朋友一般，我記得見你抽煙那次。」

「怎樣？」她說。
「是個美男子！」我答。
「她們？」她問。
「追求你的女孩子！」我說。
「也有穿中性服裝的人。」她說。
「你怎看出是她？」
「是服裝掩蓋不了，女性的特有部份。」我說是胸脯。

安歷第一次帶點羞澀笑了笑。「怎麼不抽煙？」她說。
「我已經是男人。」我說。
「不見得我是爲了，要表現自己是個男人才吸煙。」她說。
「但你吸煙是有美男子的風度！」

「何必加個美字上去？」
「你實在很美麗！」
「該說英俊！」
我們都笑了。
「你覺得昨晚，男高音唱得怎樣？」她問。
「很糟。」我說。
「誰才好？」她問。
「伍佰就！他才是我聽過的，最好的中國男高音。」我說。
「但他已經死了！」她說。
「你聽過？」
「聽過！」

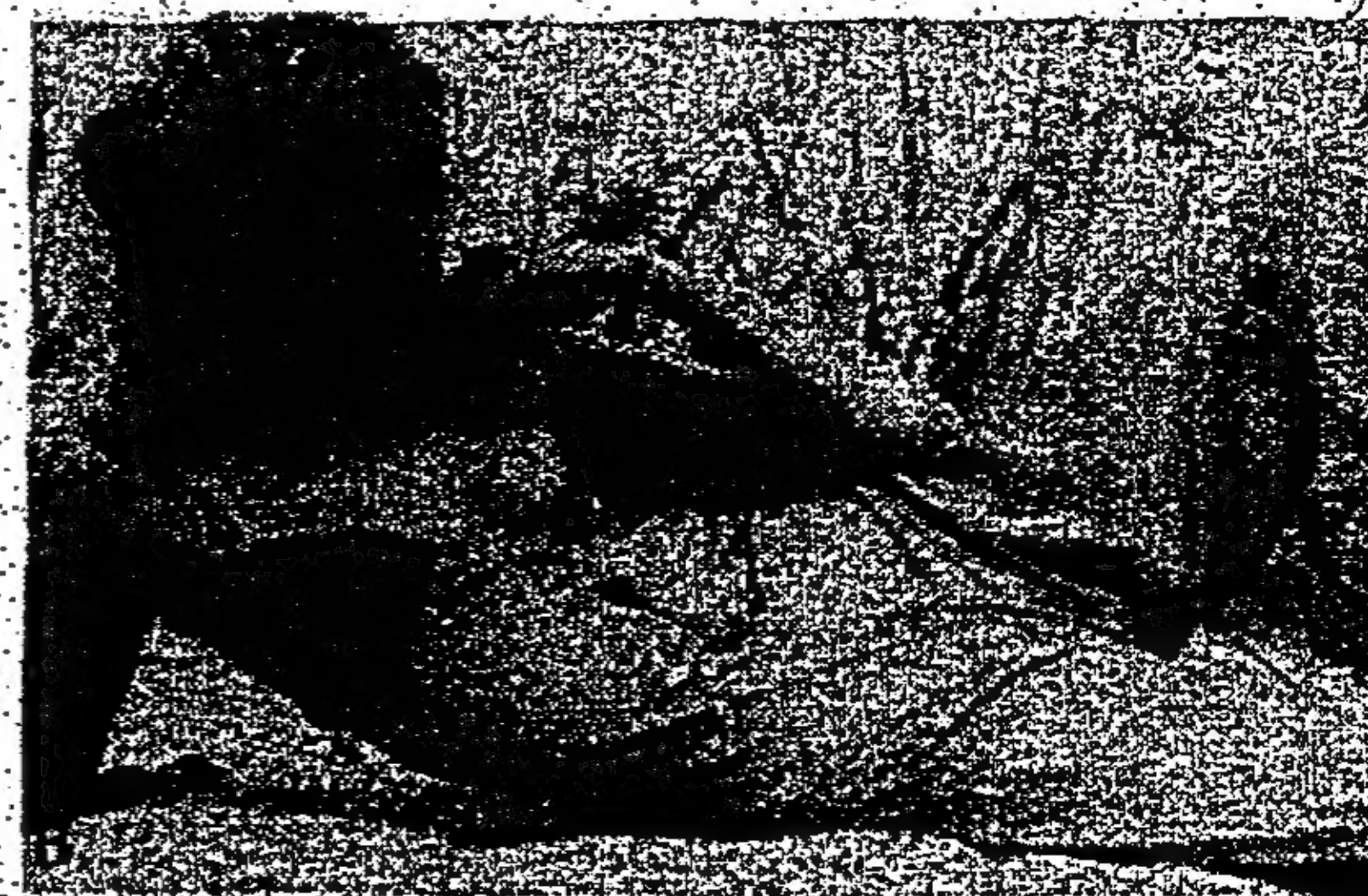
從音樂談到詩人，美術家，以至那個鹹濕大師畢加索。
「將性器官入他那種畫，只叫人好奇，可沒有鹹濕的成份。」她說。
於是從鹹濕、黃色、一人樓宇的賣淫各抒了己見。其實也有近爭論，但很快我收回己見。
因為她持的是自然觀，那麼鹹濕、黃色都不存在了，性變成所需所能。

我明白安歷持的是嬉皮士的觀點。

我們都覺得是說話投契的朋友，我們都愛自然，我們的足跡也常到景色幽美的郊野，躺在密林的樹下或者泉水石澗上，仰望鳥兒或浮雲。

「嬉皮士，大概沒有幾個是處女了。」我說。

「應該是，但有什麼關係？」她說。



突然，我覺到她的手壓在我的掌心上：「你想知道？」她聲音帶點性的魅力說。

「我想證實。」我想了想說。
安歷轉過仰臥的身體來，帶笑地凝視我，吻我。

我料不來主動的是她，我的手自然地擁抱着她。

雲不見了，鳥兒吱吱喳喳。
儘管樹下的草軟如茵，但我知道仍有石子刺着膝蓋？以至背部。

我見到安歷的女性美，同時覺到她的狂野、友？

有一回我問她說：「我之外，你還有幾個男人？」

「沒有！」她答得非常快。
「但你有需要的！」我說。

「這裡不是阿姆斯特丹，也不是尼泊爾的加德滿都。我已經有嬉皮士那種激蕩！你以為我有好些男友麼？實在，我結束了那生活之後，你是我第一個男。」

「爲什麼你不找一個在我之前？」

「也許我要找一個理想！」

「但需要時？」

「一定要我說？」

「是！！」

「你不以為我難爲情！」

「在我們之間難道存在這個麼？」

我想迫她說出來的是同性戀，可是出乎我意料之外，她頓了頓說：「我答了，不許再問。因爲我愛你，我竟然給你征服了。你去過性商店吧！」

「我明白了。她微微一笑。」

安歷的朋友十九我認識，包括了那兩個中生裝的羽雨，和從胸脯給我認出的女人的樂佳，以及只作女孩子打扮，愛穿低胸衫的匹蒂。

並且我知道安歷是一位名門望族的小姐。

突然，有一日安歷跟我說：「如果我要離開你，你怎樣？」

「可不知多久？」

「起碼有三五年，也許更長，又或者很短。」

「我或會惦念你，也許惦念得很，或者突然不再想你。」

她愜意地笑了笑說：「很好！你能拿得起，放得下最好。我相信，羽雨！樂佳以至匹蒂都歡喜你，你可以找她們一個或所有。」

「你不吃醋！」

「我從來沒有覺得該佔有你。」

「所以，你要離開？」

「但是我愛你的！」

「我知道！」我說：「你要去那裡？」

「跳進一個籠子裡！」她淡淡一笑說。

「結婚？」

她點頭。「不要問爲什麼！」

我一笑尊重她。

「我會將你，永遠，永遠刻在心版裡。」

安歷輕吻過我，走了。

我的工作正忙，一位同事病了，我代了他的工作。

直到樂佳給我電話說：「胡姬，你怎麼不送安歷的船？」

「什麼？」我吃驚說。

「她去了。」樂佳說。

「什麼時候走的？」我問。

「上星期六。」

「我不知道！」

「安歷也叫我們不可告訴你。」

「我請你去咖啡室，好？」

「好！」

當我與樂佳面對面坐在咖啡室的小桌前。

我們默然了好一刻。

「我與安歷從小玩大，我了解她。她說過要做的事，總要做到。」樂佳說：「早在他尚未認識你時，他便說過，我要得到那個男孩子！」

「他就是我？」

「是，爲了這她早就有了關於你的一切，以至找到認識你的薛先生。」

我聽了不禁驚訝不已。「這次，她要做貴婦了，嫁給早在歐洲認識的伯爵！」樂佳這話使我冷了，怎麼好個自由自在的安歷，要泡在俗氣裡？不過，她說安歷玩夠了，想過另一種靜的生活，也許是沒有愛情的生活。我知道她對這不愁呢！

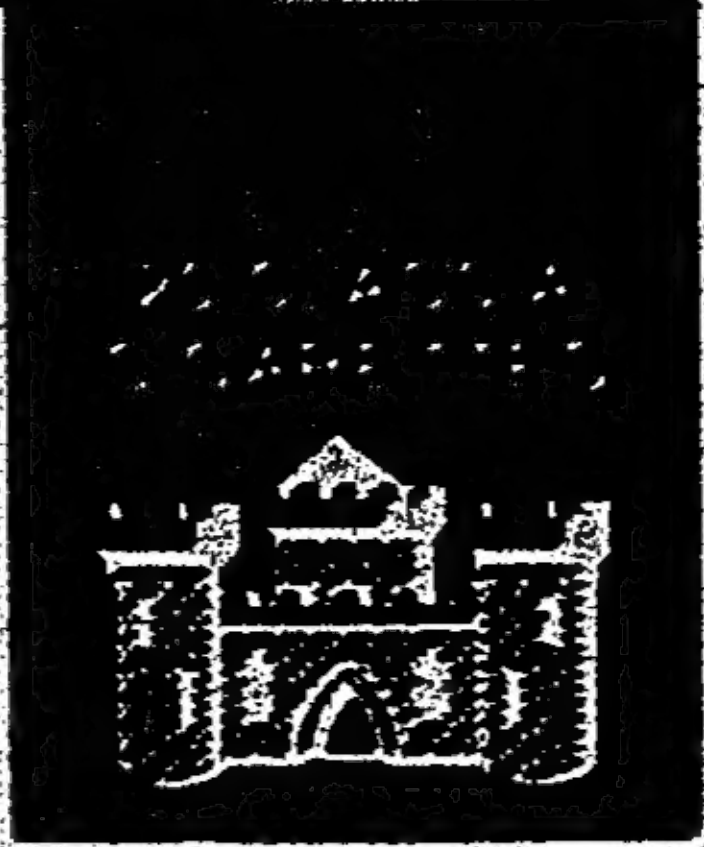
「那麼你？」我一笑問樂佳說。

「才開始，但我沒有安歷的那麼多變幻，多色彩。」她含情地瞟我一眼，我輕握着她的手說：「安歷叫你打電話給我？」

她點頭？我知道，我與安歷的空間，填補者就是——樂佳。

她是個怎樣的女孩子？要以後才能告訴你。

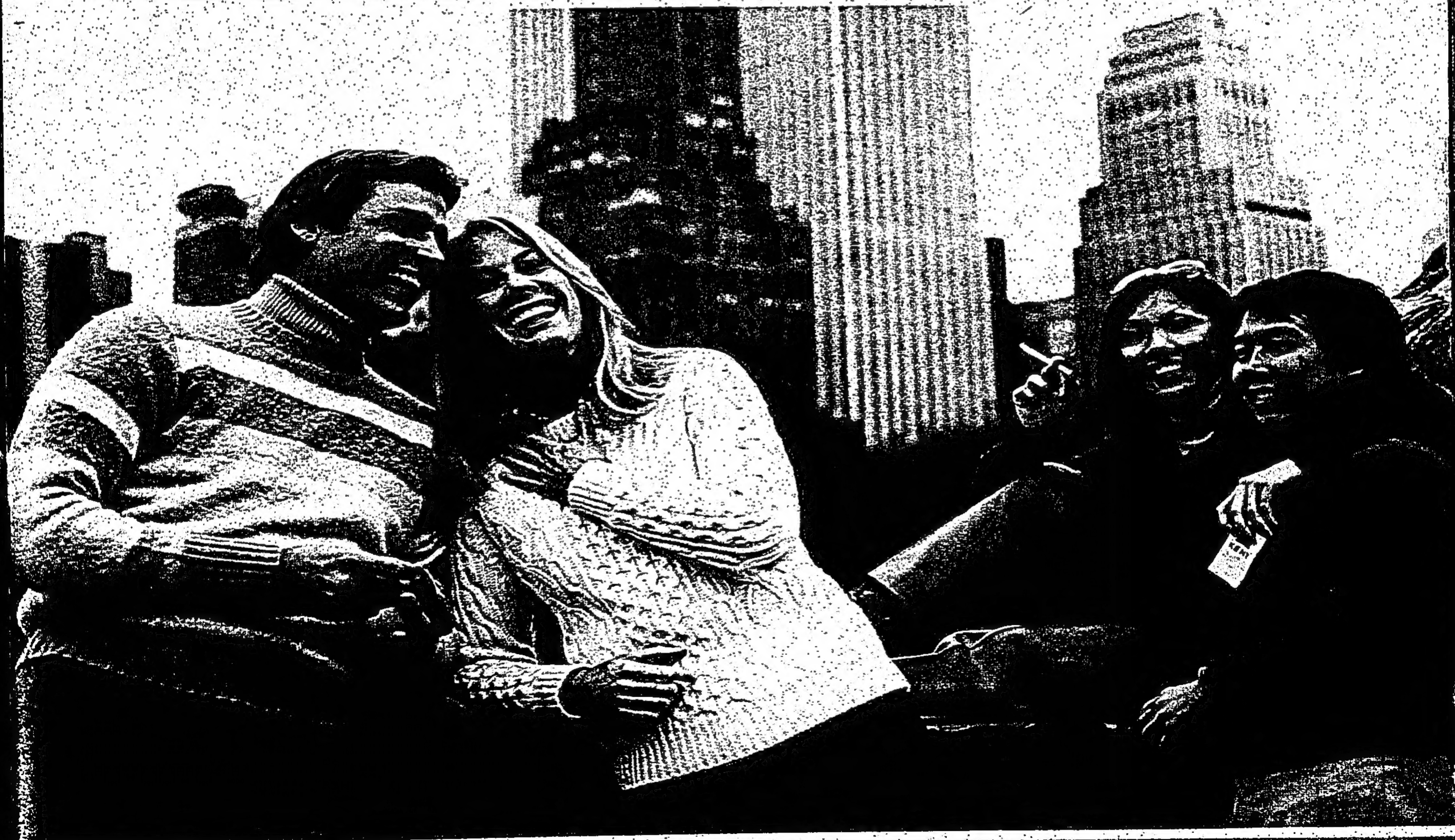
(下)



KENT

WITH
THE FAMOUS MICRONITE® FILTER

開心哩！唔出奇呀！當你試過健牌嘅好煙味



由美國新鮮運到